

ProGator™ transportkøretøj 2030A



BETJENINGSVEJLEDNING

ProGator™ transportkøretøj 2030A

OMTCU37321 UDGAVE J3 (DANISH)

John Deere Turf Care

Eksportudgave
Printed in U.S.A.



Introduktion

Tak for dit køb af et John Deere-produkt

Vi sætter stor pris på at have dig som kunde og ønsker dig mange tilfredse og sikre år med din maskine.

Brug af denne betjeningsvejledning

Betjeningsvejledningen er en vigtig del af din maskine og skal følge med maskinen, hvis du sælger den.

Ved at læse betjeningsvejledningen kan du undgå personskader og beskadigelser af maskinen.

Oplysningerne i vejledningen er med til at sikre, at operatøren bruger maskinen på den mest sikre og effektive måde. Når du ved, hvordan maskinen betjenes sikkert og korrekt, kan du oplære andre i at betjene maskinen.

Hvis du har tilbehør til maskinen, skal du også følge sikkerheds- og betjeningsoplysningerne i betjeningsvejledningen til tilbehøret. På den måde sikres en sikker og korrekt brug af tilbehøret.

Denne betjeningsvejledning og advarselsskiltene på maskinen kan eventuelt også leveres på andre sprog (kontakt din autoriserede forhandler).

Afsnittene i betjeningsvejledningen er organiseret på en bestemt måde, der gør det nemt at forstå alle sikkerhedsoplysninger og lære betjeningsselementerne af kende. Det er afgørende for at kunne betjene maskinen sikkert. Vejledningen kan også bruges til at finde svar på bestemte betjenings- eller servicespørgsmål. Der er en praktisk stikordsliste bag i bogen, hvor man hurtigt kan søge information.

Maskinen i denne vejledning afviger eventuelt en anelse fra din maskine, men den ligner den nok til, at du kan forstå og bruge instruktionerne.

Betegnelserne VENSTRE OG HØJRE angives i forhold til maskinens fremadgående kørselsretning. Hvis der vises en stiplet linje (-----), betyder det, at den genstand, der omtales, ikke kan ses.

Inden maskinen leveres, har forhandleren foretaget en forleveringskontrol for at sikre sig, at den fungerer optimalt.

Brug af maskinen

Denne maskine er udelukkende konstrueret med henblik på almindelig brug, til vedligeholdelse af parker og rekreative områder, til egnede landbrugsopgaver og til vinterarbejde. Enhver anden form for anvendelse betragtes som ikke-bestemmelsesmæssig brug.

Denne maskine er ikke beregnet til skovbrug, medmindre den er udstyret med et Førerværn mod faldende genstande (FOPS). De steder yder førerhuset ikke tilstrækkelig beskyttelse til dem, der opholder sig i det, medmindre det er udstyret med FOPS.

Det pågældende førerhus er fra producentens side ikke konstrueret til at yde passende beskyttelse mod farlige emner. Operatøren skal bære passende personligt beskyttelsesudstyr.

Fabrikken påtager sig intet ansvar for skader og kvæstelser, der måtte opstå som følge af ikke-bestemmelsesmæssig brug. Denne risiko påhviler alene brugeren. Overensstemmelse med og nøje overholdelse af fabrikens forskrifter for betjening, vedligeholdelse og reparation udgør også væsentlige bestanddele af den korrekte brug.

Denne maskine må kun betjenes, vedligeholdes og repareres af personer, der er fortrolige med alle maskinens funktioner, og som kender alle relevante sikkerhedsregler (forebyggelse af ulykker). Overhold altid reglerne for forebyggelse af ulykker, alle øvrige gældende sikkerhedsmæssige og arbejdsmedicinske regler samt færdselsloven.

Hvis brændstoftilførslen til motoren indstilles sådan, at fabriksspecifikationerne overskrides, eller hvis maskinen på anden måde overbelastes, bortfalder garantikravet.

Producenten overtager intet ansvar i forbindelse med enhver egenmægtig modifikation udført på denne maskine og de heraf resulterende beskadigelser og evt. kvæstelser.

Særlige oplysninger

Betjeningsvejledningen indeholder særlige oplysninger, der gør opmærksom på muligheden for at komme til skade eller beskadige maskinen foruden ekstra tips til betjening og vedligeholdelse. Læs alle disse informationer grundigt for at undgå personskader og beskadigelse af maskinen.



FORSIGTIG: Undgå kvæstelser! Dette symbol og denne tekst oplyser om potentielle farer, der - såfremt de ignoreres, eller de pågældende arbejdsprocedurer ikke følges - kan være dødelige for operatøren eller andre i nærheden.

VIGTIGT: Undgå skader! Denne tekst oplyser operatøren om handlinger eller tilstande, der kan medføre beskadigelse af maskinen.

BEMÆRK: Denne tekst oplyser gennem hele vejledningen operatøren om betjening og vedligeholdelse af maskinen.

Tilbehør til maskinen

John Deere forhandler tilbehør, der giver en mere alsidig maskine og mulighed for at udføre flere forskellige opgaver - uanset om der er tale om en havetraktor, en kompakttraktor eller et landbrugskøretøj.

Introduktion

Se hele udvalget af tilbehør til maskinen på JohnDeere.com eller spørg din John Deere-forhandler. Fra plæneluftere til elektriske løftesæt til fræsere; der findes et John Deere redskab eller sæt som opfylder ethvert behov.

Indhold

Introduktion	2
Produktidentifikation	5
Sikkerhedsmærker	6
Sikkerhed	9
Betjeningsselementer	17
Betjening	18
Reservedele	35
Serviceintervaller	36
Vedligeholdelse – smøring	38
Vedligeholdelse af motor	39
Vedligeholdelse af transmission	51
Service på hydraulik	57
Vedligeholdelse af styresystem & bremseser	59
Vedligeholdelse af el-system	60
Supplerende vedligeholdelse	64
Fejlfinding	72
Opmagasiner	78
Specifikationer	80
Overensstemmelseserklæring	83
John Deere-kvalitetserklæring	84
Vedligeholdelsesprotokol	85

Originale instruktioner. Alle informationer, illustrationer og specifikationer i denne manual er baseret på de senest tilgængelige informationer på udgivelsestidspunktet. Ret til ændringer forbeholdes til enhver tid og uden varsel.

Produktidentifikation

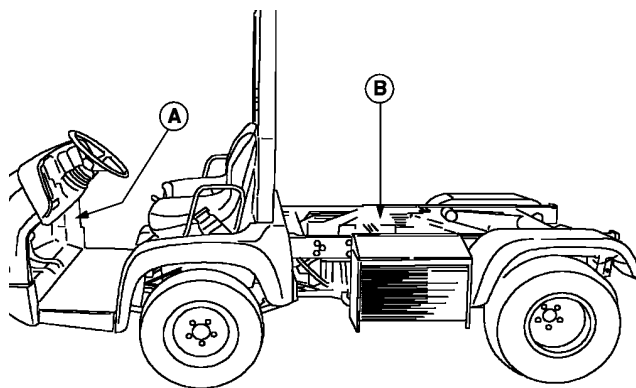
Protokol, identifikationsnumre

Transportkøretøj ProGator™

Serienummer (075001 -)

Hvis du har brug for et autoriseret servicecenter, hvor du kan få mere at vide om vedligeholdelse af din traktor, skal du altid angive produktmodellen og serienummeret.

Du skal finde modellen og serienummeret på din maskine og motoren i maskinen og indføre oplysningerne i de dertil beregnede felter nedenfor.



TCAL44970—UN—14MAY13

KØBSDATO:

FORHANDLERNAVN:

FORHANDLERTELEFON:

PRODUKTIDENTIFIKATIONSNUMMER (A):

MOTORSERIENUMMER (B):

Sikkerhedsmærker

Sikkerhedsmærkernes placering



Se hele sikkerhedsmærkaternes tekst efter denne illustration.

TCT007073—UN—26SEP13

A — ADVARSEL MT3562

B — FORSIGTIG - M120056

C — FORSIGTIG - M142773

D — FORSIGTIG - TCU27739

E — ADVARSEL - MT6349 (EU-regioner) TCU31360 (Ikke-EU-regioner)

F — ADVARSEL M141954

G — TRÆKSTANG M141875

H — FARE MT6350

I — ADVARSEL TCU13555 (kun benzin)

Sikkerhedsmærker

Sikkerhedsskilte med piktogrammer

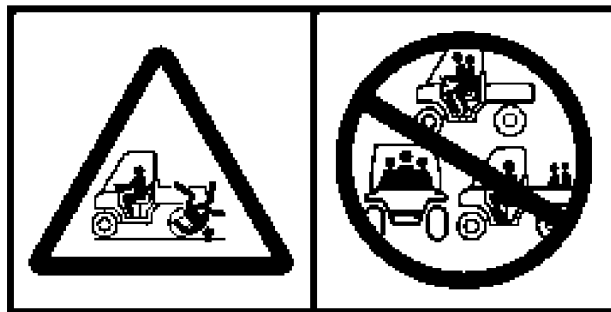


TCT005498—UN—11SEP12

Der er sat sikkerhedsskilte på maskinen mange steder for at henlede opmærksomheden på en potentiel fare. Den mulige fare for tilskadekomst vises i en advarselstrekant. Et piktogram ved siden af viser, hvordan personskade forebygges. Disse sikkerhedsskilte og deres placering på maskinen vises i dette sikkerhedsafsnit sammen med en kort forklarende tekst.

Der findes muligvis yderligere sikkerhedsinformationer i forbindelse med reservedele og komponenter fra andre producenter, som ikke præsenteres i denne betjeningsvejledning.

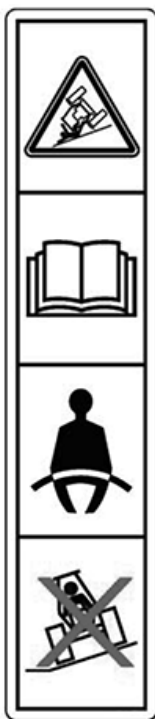
Passagerer kan falde af og blive slået ihjel



MXT008453—UN—27AUG13

- Højst én person pr. sæde.
- Ingen passagerer på ladet eller andre steder.

Forebyg væltning

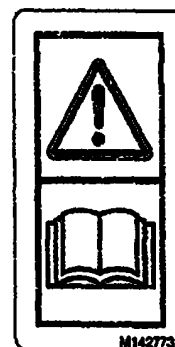


TCAL44982—UN—14MAY13

- Undgå skader ved fastklemning. Spænd altid sikkerhedsselen. Hop ikke ned fra maskinen.
- Læs instruktionsbogen.
- Brug altid sikkerhedssele.
- Undgå at vælte ved at identificere skråninger for sikker drift.

Læs betjeningsvejledningen

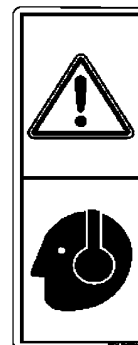
Sikker betjening af maskinen



TCAL44985—UN—14MAY13

Denne betjeningsvejledning indeholder informationer, som er nødvendige for sikker brug af maskinen. Overhold alle sikkerhedsregler for at undgå ulykker.

Undgå personskader fra kraftig støj



TCAL44986—UN—14MAY13

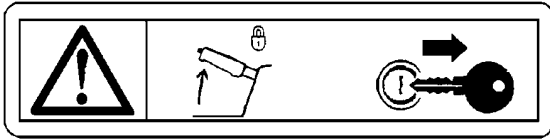
Sikkerhedsmærker

- Længerevarende kraftig støj kan forårsage høreskader eller høretab.
- Brug et egnet høreværn.

Trækbommens belastning

Overskrid ikke den anbefalede belastning, der angives på mærket for trækbommen.

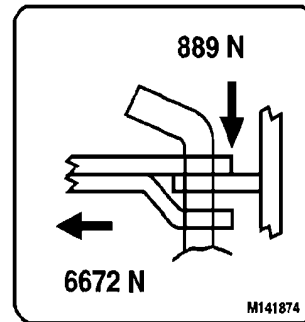
Parker maskinen sikkert



TCAL44987—UN—14MAY13

Inden du forlader køretøjet:

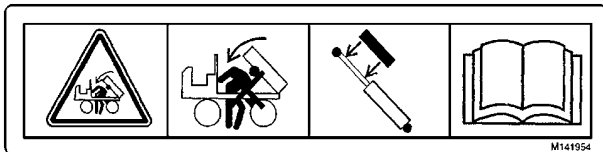
- Stop motoren
- Træk parkeringsbremsen.
- Tag tændingsnøglen ud



TCAL44991—UN—14MAY13

- Horisontal 6672 N (1500 lb)
- Vertikal 889 N (200 lb)

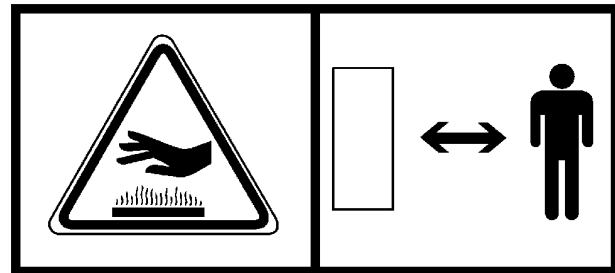
Undgå at komme i klemme



TCAL44988—UN—14MAY13

Brug altid sikkerhedsstøtte ved arbejde på løftet bed eller redskab.

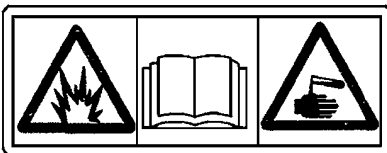
Varme overflader



MXT008445—UN—27AUG13

Hold afstand fra varme overflader.

Undgå at komme til skade ved kontakt med batterigasser og -syre



MXT007302—UN—23MAY13

- Afskærm øjnene: eksplosive gasser kan føre til tab af syn eller andre kvæstelser.
- Ingen gnister, åben ild eller rygning.
- Svovlsyre kan forårsage blindhed eller alvorlige ætsninger.
- Skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- Vip ikke.
- Lufthætterne skal være strammet til og holdes vandret.
- Skyl omgående øjnene med vand. Få hurtigt hjælp af en læge.

Supervisorens ansvar på sikkerhedsområdet

- Sørg for, at alle maskinoperatører er grundigt oplært i og bekendte med instruktionsbogen, og at de forstår advarselmærkaterne på maskinen.
- Sørg for at fastslå eventuelle særlige sikkerhedsprocedurer, der gør sig gældende for de aktuelle arbejdsforhold, og at lære operatørerne disse procedurer.
- Supervisorer, operatører og mekanikere skal være bekendte med og overholde de sikkerhedsstandarder, som gælder for denne maskine.

Oplæring af førere påkrævet

- Læs instruktionsbogen og andet materiale vedrørende oplæring. Hvis føreren eller mekanikeren ikke kan læse engelsk, er det ejerens ansvar at forklare dem om dette materiale. Denne udgivelse findes på andre sprog.
- Sørg for at lære alt om udstyrets sikre betjening, betjeningslementer og sikkerhedsskilte.
- Alle førere og mekanikere skal have modtaget oplæring. Maskinens ejer er ansvarlig for oplæring af brugerne.
- Lad aldrig børn eller ikke-oplærte personer betjene eller servicere udstyret. Der kan være lovgivningsmæssige aldersbegrænsninger på førerens alder.
- Ejeren/brugeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker eller kvæstelser, som denne påfører sig selv og andre personer, samt tingskade.
- Kør under oplæring maskinen på et åbent, område uden forhindringer under vejledning af en erfaren fører.

Sikker betjening

- Alle anvisninger i instruktionsbogen, på maskinen og på sikkerhedsvideoen skal læses, forstås og følges inden start.
- Transportkøretøjet må ikke misbruges. Køretøjet er et transportkøretøj, det er ikke beregnet til fritidsbrug.
- Transportkøretøjets dæk er kun designet til terrænkørsel. Brolagte overflader kan påvirke håndteringen af og kontrollen over køretøjet betydeligt. Hvis køretøjet skal anvendes på en brolagt overflade, skal det køres langsomt. Undgå pludselige drejninger og opbremsninger.
- Køretøjet må ikke køres på frosset vand. Køretøjet kan gå igennem isen med kvæstelser eller endda dødsfald til følge.
- Kør langsomt og vær ekstra forsigtig ved kørsel i et sne- eller isdækket terræn.
- Sæt farten ned, og vær opmærksom på trafikken, når der køres tæt på en vej, eller køretøjet skal krydse en vej. Vær forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buskads, træer eller andre genstande, der kan forhindre udsynet.

- Føreren skal altid sikre sig, at passageren kender de korrekte sikkerhedsprocedurer for kørsel med transportkøretøjet.
- Brug de korrekte flag, lys, skilte og reflekser på køretøjet for at advare andre trafikanter, når der arbejdes i nærheden af veje. Kontrollér, at disse elementer er rene og synlige fra en afstand af 152 m (500 fod).
- Passagerer skal altid holde fast i håndgrebene.
- For at undgå alvorlige kvæstelser skal det sikres, at passagerer sidder godt fastspændt i sæderne, inden køretøjet startes.
- Farlig leg eller fritidskørsel kan føre til ulykker, alvorlige kvæstelser eller dødsulykker. Undlad at forsøge stunts, hop eller hurtig acceleration for at hæve forhjulene op fra jorden. Sådanne handlinger kan resultere i ulykker, eller at køretøjet vælter.
- Sid midt på sædet, og hold begge fødder inden for førerplatformen. Rengør platformen, hvis den er beskidt, og fjern eventuelt skidt omkring fodpedalerne.
- Se efter skidt i motorrummet, især omkring bremsernes ledforbindelse på begge sider af transmissionsakslen.
- Hav altid begge hænder på rattet.
- Vær klar over, hvor alle betjeningshåndtag befinder sig, og kend deres funktion.
- Føreren må aldrig betjene transportkøretøjet i stående stilling.
- Betjen aldrig køretøjet med ladet hævet.
- Kontroller bremsernes funktion, inden du begynder at køre. Juster eller efterse bremserne efter behov.
- For at sikre tilstrækkelig bremseevne og vejgreb må man ikke bugser nogen redskaber eller en læsset trailer, medmindre ladet er helt fyldt op.
- Inden maskinen sættes i bakgear, skal det kontrolleres, om der er forhindringer eller mennesker bag maskinen.
- Bak altid langsomt.
- Efterse køretøjet, inden det anvendes. Kontrollér, at alle fastspændingsdele er strammet til. Reparer eller udskift beskadigede, meget slidte eller manglende dele. Sørg for, at beskyttere og skærme er i god stand og sidder fast på rette sted. Foretag eventuelle nødvendige justeringer, inden køretøjet anvendes.
- Køretøjet må ikke efterlades uden opsyn, mens det kører.
- Anvend køretøjet i dagslys eller ved god kunstig belysning. Ved betjening om aftenen skal lygterne bruges.
- Køretøjet må ikke betjenes af en fører, der er beruset eller påvirket af medicin.
- Undgå at starte, bremse eller dreje pludseligt.
- Vend altid maskinen på et jævnt område.
- Brug ikke radio- eller musikhovedtelefoner. Sikker servicering og drift kræver fuld opmærksomhed.

Sikker parkering

1. Stands maskinen på en jævn overflade, aldrig på en skråning.
2. Sæt gearstangen i første gear eller bagegear.
3. Lås parkeringsbremsen.
4. Stop motoren.
5. Fjern nøglen.
6. Forlad ikke førersædet, før motoren og alle bevægelige dele er standset.
7. Kobl det negative batterikabel fra eller fjern tændrørskablerne (på benzinmotorer), inden maskinen serviceres.

- Vær altid årvågen, køр fremad eller bak med omhu. Mennesker, især børn, kan hurtigt komme ind på køreområdet.
- Vær ekstra forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller lignende, der kan hindre udsynet.
- Misbrug og fornøjelseskørsel kan føre til ulykker, alvorlig personskade eller død.

Sikker brug af sikkerhedssele



TCAL45386—UN—03APR13

Pas på børn, og forebyg ulykker



TCAL45385—UN—03APR13

- Transportvognen må ikke betjenes af personer under 16 år.
- Yngre førere er muligvis ikke i stand til fysisk at styre maskinen eller er måske for uerfarne til at tage sikre beslutninger vedrørende kørslen.
- Børn må ikke tages med som passagerer på dette køretøj. Børn sidder måske ikke sikkert i passagersædet og kan måske ikke bruge håndtagene rigtigt.
- Passagerer skal altid bruge håndtagene, når køretøjet kører.
- Sikkerhedsselen, der er monteret på transportvogne med førerbeskyttelse, er ikke konstrueret til at holde børn fast.
- Der må ikke sidde passagerer, særligt børn, på ladet under kørsel. Træk ikke børn i en trækvogn eller påhængsvogn med plæneklipperen.
- Antag aldrig, at børn bliver på det samme sted, hvor du så dem sidst. Vær altid opmærksom på, om der er børn til stede.
- Før du bakker eller vender, skal du være opmærksom på eventuelle børn bag ved og omkring transportkøretøjet.

- Brug sikkerhedsselen, når der arbejdes med det styrsikre førerværn (ROPS) for mest muligt at mindske risikoen for personskade på grund af et ulykkestilfælde, f.eks. væltning.
- Sikkerhedsselen må aldrig ændres, skilles ad eller forsøges repareret.
- Udskift hele sikkerhedsselen hvis monteringsdele, spænde, sele eller tilbagetræk viser tegn på skade.
- Efterse sikkerhedssele og monteringsdele mindst en gang om året. Se efter løst isenkram og beskadigelse af selen, såsom hak, trevler, kraftig eller usædvanlig slitage, eller opkradsning. Brug kun reservedele, der er godkendt af John Deere.
- Mange tykke lag tøj kan gøre det vanskeligt at få sikkerhedsselen til at sidde korrekt, og kan således nedsætte dens virkning.

Kontrollér, at styrtbøjlen er monteret korrekt

- Maskinen må aldrig betjenes, uden at det styrsikre førerværn er monteret.
- Kontroller, at alle dele på det styrsikre førerværn er monteret korrekt, hvis værnets ramme er blevet løsnet eller afmonteret af den ene eller anden årsag. Alle fastspændingsdele på det styrsikre førerværn skal være spændt til korrekt moment ifølge fabrikantens anbefalinger.
- Enhver ændring på styrtbøjlen skal godkendes af producenten. Den førerbeskyttelse, der ydes af det styrsikre førerværn, forringes, hvis rammen beskadiges, f.eks. på grund af væltning, eller ændres på nogen måde ved svejsning, bøjning, boring eller skæring.
- Sædet er en del af det styrtbøjles sikkerhedszone. Der må kun bruges et sæde, der er godkendt af John Deere.
- Der må aldrig foretages reparation af et styrsikkert førerværn, der er beskadiget eller ændret. Det skal

udskiftes, så fabrikantens certificering af værnet kan opretholdes.

Forebyg væltning



TCAL45388—UN—03APR13

Ulykker med alvorlig personskade eller død kan blive følgen, hvis transportvognen vælter. Overhold den følgende praksis for at undgå ulykker:

- Transportkøretøjet må ikke misbruges. Transportkøretøjet er ikke beregnet til fornøjelseskørsel.
- Kør meget langsomt, når der vendes. Skarpe vendinger kan få køretøjet til at vælte.
- Kør langsomt, og udvis stor forsigtighed på skråninger eller ujævnt terræn.
- Undgå at overbelaste køretøjet og undgå, at læs forskyder sig. Reducér lasten, når du kører over ujævnt eller kuperet terræn.
- Undgå bratte opstandsninger eller opbremsninger på vej op eller ned ad en bakke. Vær især forsigtig, hvis der drejes på en skråning.
- Hold altid udkig efter huller, sten eller andre skjulte forhindringer i terrænet.
- Hold afstand til lodrette kanter, grøfter, bratte hældninger i terrænet, samt damme og bassiner. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul går ud over kanten på en klint eller grøft, eller hvis kanten falder sammen.
- Hold forhjulene lige ved kørsel over en bakketop eller bump.
- Ved kørsel ned ad bakke: Fjern foden fra speederen og træd i stedet på bremserne for at sætte farten ned og bevare herredømmet over køretøjet.
- Foretag ikke ændringer eller ombygninger af transportkøretøjet.

Kør ikke med ekstra passagerer



MXAL43281—UN—15MAR13

- Der er plads til føreren og én voksen passager.
- Lad aldrig passagerer køre med på ladet eller sidde uden for sæderne.

- Passagerer, der ikke sidder på passagersædet, løber risiko for personskade ved f.eks. at blive ramt af fremmedlegemer eller kan kastes af køretøjet og blive alvorligt kvæstet eller slået ihjel.
- Passagerer påvirker førerens evne til at styre køretøjet og forskyder dets tyngdepunkt. Passagerer kan desuden genere førerens udsyn og derved forhindre sikker betjening af maskinen.

Sikker transport af last

- Vær sikker på, at lasten er jævnt fordelt på ladet.
- Undgå at laste over lastværnets højde.
- Al last skal befæstes sikkert på ladet.
- Reducer ladets belastning ved kørsel på uvejsomt eller bakket terræn.

Sikker bugsering af læs med transportvognen

- For at opnå tilstrækkelig bremseevne og et godt vejgreb, må vægten af det bugserede læs (trailer plus last) aldrig overstige køretøjets lastkapacitet (fører plus passager plus ladets last).
- Bugser ikke et læs, der overstiger den maksimalt tilladte bugseringsvægt, som angivet i instruktionsbogen for dette køretøj.
- Bremseafstanden øges med hastigheden og vægten af det bugserede læs. Kør langsomt, og tag højde for ekstra tid og afstand til at standse.
- Bugser læsset tilpas langsomt for at bevare herredømmet over køretøjet.
- Et for tungt læs kan forårsage, at dækkene mister grebet, og at føreren mister kontrollen over maskinen på skråninger. Reducer den bugserede vægt, når der køres på skråninger.
- Lad aldrig børn eller andre være i eller på det bugserede redskab.
- Brug kun godkendte tilkoblingsanordninger. Bugser kun ved hjælp af en maskine, der har en tilkoblingsanordning, der er beregnet til bugsering. Redskaber må kun kobles til maskinen på det godkendte tilkoblingspunkt.
- Følg producentens anbefalinger med henblik på vægtbegrænsninger for det bugserede redskab og bugsering på skråninger.
- Hvis du ikke kan bakke på en skråning med et bugseret læs, er skråningen for stejl til at køre på med det bugserede læs. Reducer vægten på det bugserede læs, eller kør slet ikke.
- Foretag ikke skarpe sving. Vær ekstra forsigtig, når du drejer eller betjener maskine under vanskelige terrænforhold. Vær forsigtig, når du bakker.
- Sæt ikke gearet i neutralposition for at køre i frigear ned ad bakke.

Inden kørsel

1. Rengør platformen, hvis den er beskidt, og fjern eventuelt skidt omkring fodpedalerne. Sid midt på sædet, og hold begge fødder inden for førerplatformen.
2. Inspicér transportkøretøjet for tegn på slitage eller beskadigelse.
3. Alt sikkerhedsudstyr skal være i god stand og være sikkert fastgjort:
 - Lygter.
 - Skærme.
 - Sikkerhedsstartanordninger.
4. Inden du begynder at køre, skal du kontrollere omgivelserne omkring transportkøretøjet for at sikre, at ingen er i nærheden.
5. Inspicér køretøjets mekaniske tilstand, hver gang inden brug, så du begrænser risikoen for personskade eller stranding på et øde sted. Husk, at maskinen kan køre en afstand på én time, der er længere end, hvad du kan spadsere til fods på en hel dag. Sørg for at kontrollere tilstanden af dæk og hjul, tilspændingen af hjulbolte og møtrikker, og oprethold et passende dæktryk.
6. Alle læs skal befæstes sikkert.

Kørsel i uvejsomt terræn



TCAL45389—UN—03APR13

- Brug de eksisterende spor. Undgå terræn med f.eks. farlige skråninger eller terræn, som er ufarbart og sumpet. Hold godt øje med bump, huller, hjulspor, blødt underlag eller andre forhindringer.
- Se fremad på terrænet. Vær opmærksom på det terræn, der ligger forude, og vær forberedt på at reagere. Vær forberedt på farer.
- Hold forhjulene lige ved kørsel over en bakketop eller bump.
- Sæt farten ned, så den passer til spor-, terræn- og sigtbarhedsforholdene.
- Passagerer skal altid holde fast i håndgrebene.

Kørsel op eller ned ad bakke



TCAL45388—UN—03APR13

- Brug altid bremserne ved kørsel ned ad en skråning, da transportkøretøjet kan sætte farten op (køre i frihjul) ned ad bakke. Motor- eller koblingsbremsning vil have minimal effekt.
- Afbalancer læsset jævnt, og fastgør det. Læsset kan flytte sig ved en opbremsning og påvirke køretøjets stabilitet.
- Sid midt på sædet, og hold begge fødder inden for førerplatformen.
- Køb aldrig, når sigtbarheden er for dårlig. Sæt farten ned nær en bakketop, indtil der er frit udsyn til den anden side. Køb aldrig over en bakketop med høj hastighed. Der kan befinde sig en forhindring, et brat fald, et andet køretøj eller en person på den anden side af bakken.
- Hold forhjulene lige ved kørsel over en bakketop eller bump.
- Undgå bratte opstandsninger eller opbremsninger på vej op eller ned ad en bakke. Vær især forsigtig, hvis der drejes på en skråning.
- Hvis køretøjet går i stå eller taber kraft på vej op ad bakke, skal parkeringsbremsen låses, så køretøjet bliver på skråningen. Hold hjulene i samme retning, og slip langsomt bremsen. Bak lige ned af bakketoppen, mens du bevarer kontrollen. Vend ikke køretøjet, så det vender sidelæns. Køretøjet er mere stabilt, når det køres lige fremad eller bagud.
- Ved kørsel ned ad bakke: Fjern foden fra speederen og trød i stedet på bremserne for at sætte farten ned og bevare herredømmet over køretøjet.

Kørsel langs skråninger



MXAL43284—UN—19MAR13

- Køb langsommere, og vær yderst forsigtig på skråninger, og når du foretager skarpe vendinger.
- Hold altid udkig efter huller, sten eller andre skjulte forhindringer i terrænet.
- Ved kørsel på blød jord skal forhjulene drejes en smule i retning af bakketoppen for at holde transportvognen på lige linje hen over bakken.

- Hvis transportkøretøjet begynder at vælte, drejes forhjulene ned ad bakke for at få kontrol over køretøjet, inden man kører videre.

Kørsel gennem vand

- Undgå så vidt muligt vand.
- Kør aldrig igennem vand, hvor føreren ikke kender dybden. Som tommelfingerregel kan det oplyses, at alt vand over 152 mm (6") anses for værende dybt. Dækkene kan risikere at flyde, så køretøjet bliver svært at styre.
- Vælg en rute gennem vandvejen, hvor begge bredder har en gradvis stigning. Kryds på et punkt, der vides at være sikkert.
- Fortsæt ved lav, jævn hastighed for at undgå forhindringer under vandoverfladen og glatte sten.
- Undgå at krydse vandet på steder, hvor betjening af køretøjet kan beskadige flodlejet eller erodere vandvejens kystlinje.

Kontrol af hjulenes forskruninger

- Hvis hjulenes forskruninger ikke er spændt godt fast, er der fare for alvorlige kvæstelser.
- Kontroller, at hjulene er spændt godt fast under de første 100 driftstimer.
- Hjulenes forskruninger skal spændes iht. det specificerede tilspændingsmoment, lige som den rette fremgangsmåde skal følges, hvis de er løse.

Bær passende tøj



TCAL45382—UN—03APR13

- Bær tætsiddende tøj og sikkerhedsudstyr, der passer til jobbet.
- Bestemte driftsforhold kan gøre, at brugeren og enhver passager skal være iført korrekt sikkerhedsudstyr, mens der arbejdes med køretøjet. Vær forberedt på alle eksisterende og potentielle situationer, før maskinen betjenes.
- Lokale sikkerheds- eller forsikringsbestemmelse kan kræve, at der bruges ekstra sikkerhedsudstyr, fx sikkerhedsbriller eller -hjelm.
- Bær altid solidt fodtøj og lange bukser. Brug ikke maskinen med bare fødder eller åbne sandaler.

Hold hænderne væk fra de roterende aksler



TCAL45381—UN—03APR13

Kontakt med roterende aksler kan forårsage alvorlige skader.

- Benyt tætsiddende beklædning.
- Stop maskinen, og forvis dig om, at kraftudtaget står stille, før du nærmer dig det.

Undgå væsker under højt tryk



TCAL41686—UN—03APR13

- Hydrauliske slanger og rør kan svinge på grund af fysiske skader, kinker, alder eller hvis de er placeret på udsatte steder. Kontroller slanger og rør med jævne mellemrum. Udskift defekte slanger og rør.
- Samlinger ved hydrauliske væsker kan gå løse på grund af fysiske skader og vibrationer. Kontroller samlingerne med jævne mellemrum. Spænd løse samlinger.
- Væske, som sprøjter ud under tryk, kan trænge ind under huden og medføre alvorlig skade. Undgå denne fare ved at udligne trykket, før hydraulikrør og -slanger frakobles. Spænd alle forbindelser, før systemet sættes under tryk.
- Brug et stykke pap til at søge efter utætheder. Beskyt hænder og krop mod sprøjtende væske.
- Ved uheld skal der øjeblikkeligt søges lægehjælp. Væske, der er trængt ind under huden, skal fjernes kirurgisk inden for et par timer for at undgå koldbrand. Læger uden kendskab til denne type kvæstelser bør kontakte en specialist. Nærmere oplysninger kan fås gennem Deere & Company Medical Department i Moline, Illinois, USA. Informationerne kan kun fås i USA og Canada ved at ringe på 1-800-822-8262.

Foretag sikker vedligeholdelse



MXAL41933—UN—18FEB13

Sikkerhed

- Kun kvalificerede, øvede voksne bør vedligeholde denne maskine.
- Der forudsættes kendskab til, hvordan vedligeholdelsesarbejdet skal udføres. Hold området rent og tørt.
- Forsøg aldrig at smøre, arbejde på eller justere maskinen, mens den er i bevægelse. Hold alt sikkerhedsudstyr på sin plads og i en god tilstand.
- Hold hænder, fødder, tøj, smykker og langt hår væk fra bevægelige dele, så de ikke gribes.
- Afbryd batteriet/batterierne eller tændrørsledningen/-ledningerne (på benzinmotorer), før du udfører reparationer.
- Hold alle møtrikker og bolte tilspændte.
- Maskindele, der skal løftes under vedligeholdelsesarbejde, skal understøttes sikkert. Lås servicebeslagene, inden der arbejdes på maskinen med hævede redskaber.
- Lad aldrig motoren køre, medmindre håndbremsen er trukket og låst.
- Sørg for, at alle dele er i god stand og korrekt monteret. Skader skal udbedres med det samme. Udskift slidte eller ødelagte dele. Udskift alle slidte eller beskadigede sikkerheds- og instruktionsmærkater.
- Brandfare mindskes ved at fjerne fedt, olie eller andre forureninger, der kan have samlet sig på og i maskinen, især i motoren.
- Der må ikke ændres eller bygges om på maskinen eller sikkerhedsanordningerne. Uautoriserede ændringer kan forringe maskinens funktion og sikkerhed.
- Brug ikke hovedtelefoner for at lytte til radio og musik, mens der udføres service på maskinen. Sikker service kræver fuld opmærksomhed.
- Kobl batteriets jordkabel/-kabler (-) fra maskinen, eller fjern redskabet fra maskinen, før der svejses på maskinen.

Forebyggelse af brand

- Der kan opstå brand i maskiner og bygninger, hvis maskinen stilles til opbevaring, inden den er kølet ned, eller hvis snavs ikke bliver fjernet fra kritiske områder på maskinen, eller hvis den opbevares i nærheden af brændbart materiale.
- Fjern græs og affald fra motorrummet og lyddæmperområdet før og efter brug af maskinen.
- Luk altid for brændstoffet, når du opbevarer eller transporterer maskinen, såfremt maskinen er udstyret med en brændstofsperreventil.
- Opbevar ikke maskinen nær åben ild eller anden antændingskilde, som f.eks. en vandvarmer eller ovn.
- Se jævnligt efter, om der er revner eller utætheder i brændstofslanger, tanken, dæksel og fittings. Udskift om nødvendigt.

Forsøg ikke at ændre maskinen

Foretag ingen uautoriserede ændringer af maskinen på nogen måde.

Ændringer kan medføre, at maskinen bliver ustabil, hvilket øger risikoen for styrt og alvorlig personskade eller død.

Dæksikkerhed



MXAL41937—UN—18FEB13

Hvis der opstår en eksplosion ved adskillelse af dæk- og fælgede, kan det medføre alvorlige og livsfarlige kvæstelser.

- Forsøg ikke at montere et dæk, hvis ikke du har det rigtige udstyr og den nødvendige erfaring til at udføre arbejdet.
- Det korrekte dæktryk skal altid opretholdes. Det anbefalede tryk må ikke overskrides ved pumpning af dækkene. Foretag aldrig svejsning eller opvarmning af et hjul med dæk. Varmen kan medføre en stigning i lufttrykket, som kan resultere i, at dækket eksploderer. Svejsning kan svække hjulets struktur eller deformere det.
- Når dækkene pumpes, skal der anvendes en klemmeholdeanordning og en forlængerslange, der er lang nok til, at det er muligt at træde noget til siden for IKKE at stå direkte foran eller over dækenheden.
- Kontroller hjulene for lavt tryk, snit, blærer, beskadigede fælge eller manglende hjulbolte eller -møtrikker.

Sikker håndtering af brændstof



MXAL41938—UN—18FEB13

Vær yderst forsigtig, når du håndterer brændstof, så du undgår personskader eller materielle skader. Brændstof er yderst antændeligt, og dampe fra brændstof er eksplosive:

Sikkerhed

- Sluk cigaretter, cigarer, piber og andre antændelseskilder.
- Brug kun en godkendt beholder. Anvend kun ikke-metalliske, bærbare brændstofbeholdere, som er godkendte af det amerikanske testlaboratorium Underwriter's Laboratory (U.L.) eller det amerikanske testlaboratorium American Society for Testing & Materials (ASTM). Hvis du bruger tragt, skal du sikre dig, at den er af plast og ikke har gitter eller filter.
- Fjern aldrig tankdækslet, og hæld ikke brændstof på, mens motoren er i gang. Lad motoren køle af, før du hælder brændstof på.
- Hæld aldrig brændstof på, og tap ikke brændstof af maskinen inden døre. Flyt maskinen ud i det fri, og sørg for tilstrækkelig ventilation.
- Sug straks spildt brændstof op med det samme. Hvis der er spildt brændstof på tøj, skal tøjet skiftes omgående. Hvis der spildes brændstof, må maskinen ikke startes, men flyt maskinen væk fra området med det spildte brændstof. Undgå åben ild eller gnister, indtil brændstofdampene er dampet af.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller tændflammer, som på en vandvarmer eller andre apparater.
- Forebyg ild og eksplosion forårsaget af statisk elektricitet. Statisk elektricitet kan antænde brændstofdampene i en brændstofbeholder, der ikke er jordet.
- Fyld aldrig beholdere inde i et køretøj eller på et lastbil- eller anhængerlad med plastforing. Stil altid beholderne på jorden i god afstand fra dit køretøj, før du hælder brændstof på.
- Fjern brændstofdrevet udstyr fra lastbilen eller anhængerens, og fyld det op, mens det står på jorden. Hvis dette ikke er muligt, er det bedre at fylde enheder af denne type med en transportabel beholder end med pistolen på en brændstofstander.
- Hold hældetuden i stadig kontakt med kanten af brændstofftanken eller beholderåbningen, indtil du er færdig med at fylde på. Brug ikke en anordning med en hældetud, der kan låses op.
- Overfyld aldrig brændstofftanken. Sæt dækslet på brændstofftanken igen, og skru det godt og sikkert på.
- Sæt alle brændstofbeholderdæksler godt og sikkert på efter brug.
- Brug ikke metanolholdigt benzin til benzinmotorer. Metanol er skadeligt for dit helbred og miljøet.

Håndtering af affaldsprodukter og kemikalier

Affaldsprodukter som f.eks. spildolie, brændstof, kølevæske, bremsevæske og batterier er skadelige for miljø og mennesker:

- Brug ikke drikkevarerbeholdere til affaldsvæsker - der er fare for, at nogen kan drikke indholdet.

- Kontakt din lokale genbrugsstation eller den autoriserede forhandler for at få at vide, hvordan affaldsprodukter genanvendes eller bortskaffes.
- Kontakt din lokale genbrugsstation eller den autoriserede forhandler for at få at vide, hvordan du skal bortskaffe din maskine, når den er udtjent.

Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylindren

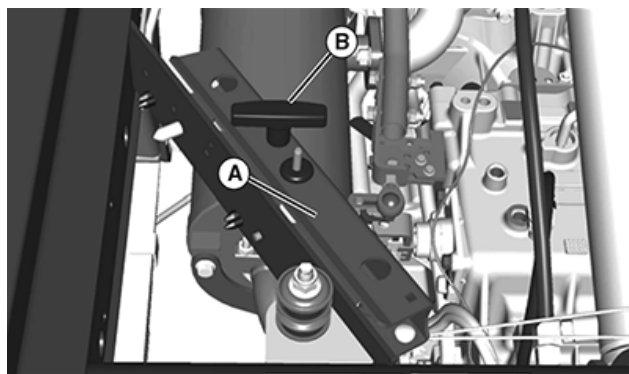
Brug altid sikkerhedsstøtten til løftecylindren, så køretøjet bliver serviceeret uden risiko.

! FORSIGTIG: Redskabet er tungt, og der er risiko for fastklemning.

- Understøt et hævet redskab med en mekanisk lås eller anden sikker metode, før der udføres service.
- Fjern alt materiale fra redskabet før service.

Montering:

1. Tøm redskabet.
2. Hæv redskabet helt til serviceposition.
3. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



TCAL44993—UN—14MAY13

4. Fjern sikkerhedsstøtten (A) ved brug af grebet (B) fra bageste indstilling bag i køretøjets venstre side.



TCAL44994—UN—14MAY13

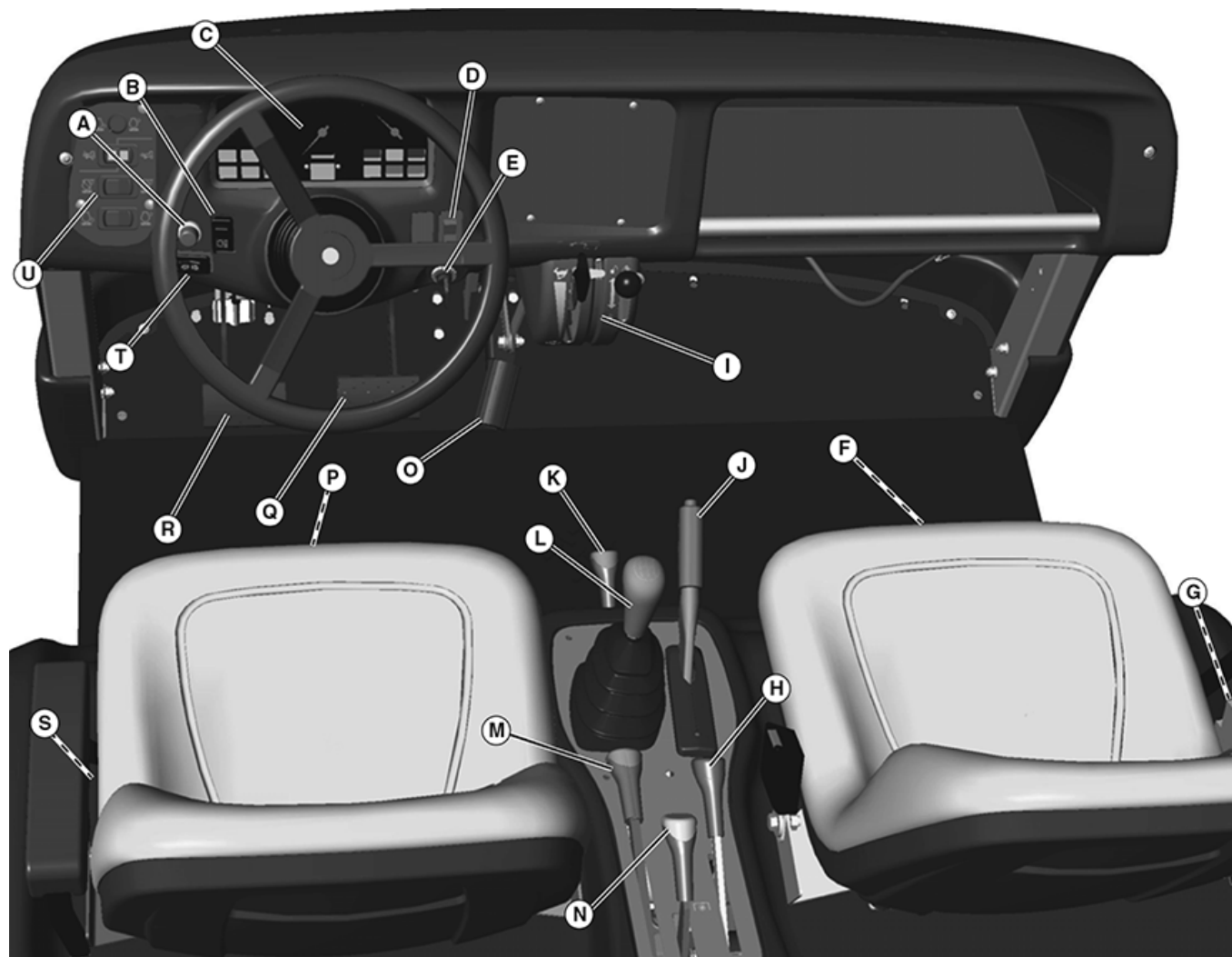
5. Montér sikkerhedsstøtten på løftecylinderens stempelstang (B). Sørg for, at løftecylinderens stempelstang sidder ordentligt mellem sikkerhedsstøttens gummiringe (C).

Afmontering:

1. Fjern sikkerhedsstøtten fra løftecylinderens stempelstang.
2. Før sikkerhedsstøtten tilbage til den bageste indstilling.
3. Sænk udstyret.

Betjeningselementer

Førerplatform, betjeningselementer



TCAL44995—UN—14MAY13

Nøgle Beskrivelse

- A Horn
- B Lyskontakt
- C Instrumentpanel
- D Kontakt til advarselsblink (ekstraudstyr)
- E Tændingsnøgle
- F Indstillingshåndtag til passagersædet
- G Sikkerhedssele, passager
- H Løftecylinderens håndtag
- I Gashåndtagets regulator (udvalgte dieselmodeller)
- J Parkeringsbremsehåndtag

Nøgle Beskrivelse

- K 2WD/4WD-greb (valgfrít)
- L Gearstang
- M Differentialspærregreb (Trækhjælp)
- N Hydraulisk kraftudtagsgreb (ekstraudstyr)
- O Speeder
- P Indstillingshåndtag til førersæde
- Q Brems pedal
- R Koblingspedal
- S Førers sikkerhedssele
- T Kontakt til blinklys (ekstraudstyr)
- U Gasregulator med flere tilstande (udvalgte benzinmodeller)

Betjening

Daglig betjeningstjekliste

- ☐ Afprøv sikkerhedsspærringssystemet.
- ☐ Efterse dækkene, og kontrollér dæktrykket.
- ☐ Fjern alt snavs fra maskinen.
- ☐ Undersøg, om der er løse, manglende eller beskadigede dele.
- ☐ Kontrollér motorolieniveauet og lækager.
- ☐ Kontrollér oliestanden i transmissionsakslen og se efter lækager.
- ☐ Kontrollér kølevæskestanden og se efter lækager.
- ☐ Kontrollér og rens luftindsugningsfiltret og ventilatorskærmen.
- ☐ Kontrollér brændstofstanden og se efter lækager.
- ☐ Kontrollér området under maskinen for at finde eventuelle lækager.

Undgå beskadigelse af plastoverflader og lakerede flader

- Gnid ikke på plastikdele, medmindre de først er gjort rene. En tør klud kan lave ridser.
- Insektspray kan beskadige plastoverflader og lakerede flader. Brug ikke insektspray i nærheden af maskinen.
- Pas på ikke at spilde brændstof på maskinen. Brændstoffet kan beskadige overfladen. Sug straks spildt brændstof op.
- Motorhjelm kan tage skade, hvis der er spildt brændstof på den, og den udsættes for sollys i længere tid.

Indstilling af sæder

1. Tag plads i fører- eller passagersædet.



TCAL44996—UN—14MAY13

2. Træk grebet (A) til venstre og hold det dér.
3. Skub sædet frem eller tilbage til den ønskede stilling.

4. Slip håndtaget.

Anvendelse af sikkerhedsseler

⚠ FORSIGTIG: Brug altid sikkerhedssele, når maskinen bruges med styrsikker førerværn eller førerværn. Spring ikke ud fra maskinen, hvis den vælter.

Fastgørelse af sikkerhedsselen:



TCAL44997—UN—14MAY13

- Træk selen ud af selehuset (A) med én uafbrudt bevægelse og før den henover hofte og talje.

BEMÆRK: Hvis selen ikke kan trækkes langt nok ud til at kunne indsættes i låsen, skal man lade den løbe lidt tilbage i selehuset, hvorpå den trækkes ud igen.

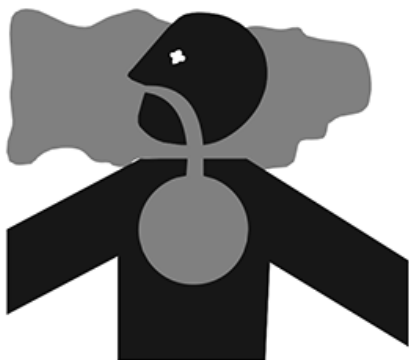
- Sæt spændet i låsen (B) i sædets modsatte side. Når spændet sættes korrekt ind i låsen, skal der høres et klik.

Frigørelse af sikkerhedsselen:

- Tryk på den røde knap (C). Lad selen løbe tilbage i selehuset.

Betjening

Kontrol af sikkerhedssystemer



TCAL44998—UN—14MAY13

! FORSIGTIG: Motorens udstødningsgasser indeholder kulilte og kan give anledning til alvorlig sygdom eller dødsfald.

- Flyt maskinen ud i det fri, før du starter motoren.
- Lad ikke motoren køre i et lukket område uden tilstrækkelig ventilation.
- Montér et forlængerrør til udstødningsrøret for at lede udstødningsgassen væk fra området.
- Sørg for frisk luft i arbejdsområdet, så udstødningsgassen kan afledes.

Sikkerhedssystemerne på maskinen skal altid kontrolleres, før maskine anvendes. Du skal være forvisset om, at du har læst maskinens brugermanual og er helt inde i, hvordan maskinen betjenes, før du udfører disse kontroltrin af sikkerhedssystemet.

Brug følgende tjekliste for at kontrollere, at maskinen fungerer som den skal.

Hvis der optræder fejlfunktion under et af disse trin, må du ikke betjene maskinen. **Kontakt din autoriserede forhandler for at få hjælp.**

Udfør disse kontroltrin under åben himmel. Sørg for, at der ikke er andre i nærheden.

Afprøvning af sædets og parkeringsbremsens kontakter

1. Føreren skal sidde på sædet.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sæt gearstangen i neutralposition.
4. Start motoren.
5. Løft dig fra sædet, når motoren kører i lav tomgang.
6. Motoren skal fortsætte med at køre.
7. Føreren skal sidde på sædet.
8. Lås parkeringsbremsen op.

9. Løft dig fra sædet.

Resultat: Motoren skal nu stoppe inden for fem sekunder. Sker dette ikke, er der noget i vejen med sikkerhedsspærrekredsen. Kontakt en autoriseret forhandler.

Afprøvning af frigearskontakten

1. Føreren skal sidde på sædet.
2. Lås parkeringsbremsen.
3. Flyt gearstangen til "R" (bakposition).
4. Drej tændingsnøglen til startposition.
5. Motoren må ikke tørne.
6. Gentag startproceduren med gearstangen i hvert gear.
7. Motoren må ikke tørne.
8. Sæt gearstangen i neutralposition.
9. Drej tændingsnøglen til startposition.

Resultat: Motoren skal nu drejes rundt af starteren. Hvis motoren starter med gearstangen i en anden position end neutralpositionen, er der et problem med sikkerhedsspærrekredsløbet. Kontakt en autoriseret forhandler.

Afprøvning af kontakten til det redskabshydrauliksystemet

! FORSIGTIG: PTO-spærrekontakten er en sikkerhedsegenskab, som er konstrueret til at forhindre motoren i at starte, når PTO-kontrolhåndtaget er i on-position, ved at afbryde trykforsyning til de ekstra trepunktskoblere. **Betjen aldrig køretøjet, hvis kraftudtagets sikkerhedsspærresystem er defekt eller frakoblet. Et tilkoblet redskab kan sætte pludseligt og uventet i gang under opstart af køretøjet.**

BEMÆRK: Sørg for, at der ikke er tilkoblet noget redskab til redskabshydrauliksystemets trepunktskoblere i køretøjets bagende.

1. Føreren skal sidde på sædet.
2. Lås parkeringsbremsen.
3. Sæt gearstangen i neutralposition.
4. Træk håndtaget til den hydrauliske PTO op til ON.
5. Drej tændingsnøglen til startposition.

Resultat: Motoren må ikke tørne. Hvis motoren starter, er der et problem med sikkerhedsspærrekredsløbet. Kontakt en autoriseret forhandler.

Betjening

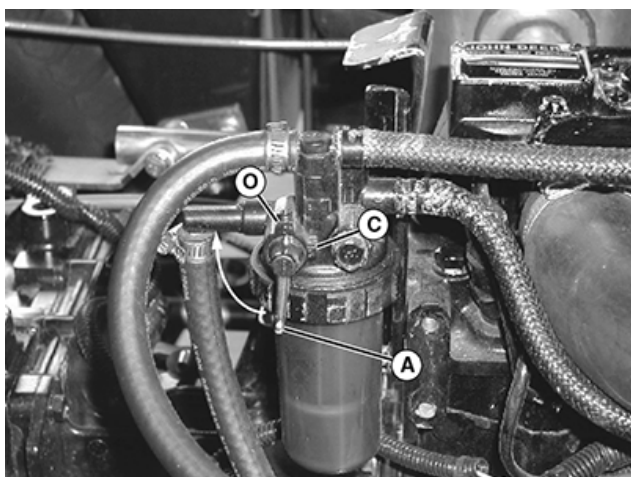
Brug af lyskontakt

BEMÆRK: Brug af forlygterne i længere tid, uden at motoren kører, vil aflade batteriet.

1. Tryk øverst på vippekontakten for at tænde for lygterne.
2. Tryk nederst på vippekontakten for at slukke for lygterne.

Brug af brændstofspærreventil (dieselmødeller)

1. Brændstoffilterets slamglas sidder på højre side af motoren.



TCAL44999—UN—14MAY13

Brændstofspærreventilen er vist i åben position.

2. Drej brændstofspærreventilens tovejsgreb (A) til "O" (åben) stilling eller til "C" (lukket) stilling.

"C" (Lukket) position

- Ved enhver udførelse af motorservice.
- Ved transport.
- Når maskinen opbevares i længere tid.

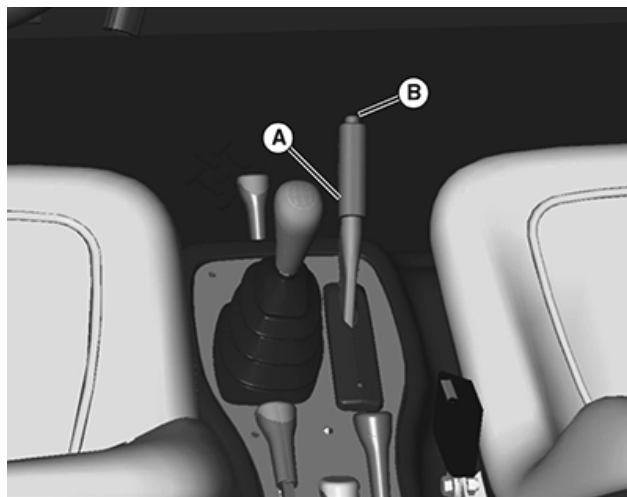
"O" (åben) stilling

- Brændstofspærreventilen skal være i helt åben position, for at tilstrækkeligt brændstof kan leveres til motoren.

Brug af parkeringsbremsen

⚠ FORSIGTIG: Lås altid parkeringsbremsen, når transportkøretøjet efterlades uden opsyn. Køretøjet kan begynde at køre, selv om føreren ikke er til stede, hvis parkeringsbremsen ikke er låst.

Sådan låses parkeringsbremsen



TCAL45000—UN—14MAY13

- Træk op i håndtaget (A), til det låser.

Sådan slækkes parkeringsbremsen

- Træk op i håndtaget (A).
- Tryk på knappen (B).
- Skub grebet (A) helt ned. Instrumentpanelets indikatorlys skal slukke.

Brug af differentialespærrens håndtag

⚠ FORSIGTIG: Risikoen for at køretøjet vælter øges, når differentialespærren er aktiveret. Drej ikke med køretøjet på hældninger eller bakker. Kør ikke med høje hastigheder.

Differentialspærren bruges til at opnå bedre vejgreb, når baghjulene begynder at glide. Aktivering af differentialespærren låser venstre og højre baghjulsaksel sammen og bevirker, at begge hjulaksler roterer med samme hastighed for at opnå maksimalt greb med underlaget.

VIGTIGT: For at undgå, at differentialet tager skade, må differentialespærren ikke aktiveres, hvis et af baghjulene er ved at skride ud.

BEMÆRK: Køretøjets venderadius øges, når differentialespærren aktiveres.

Betjening

Tilkobling af differentialespærren:

- Stop køretøjet.
- Træk differentialespærrens håndtag opad og hold det oppe. Hold håndtaget oppe, så længe baghjulene spinder.

Udkobling af differentialespærren:

- Sænk differentialespærrens håndtag.

Brug af firhjulstræk (4WD)

Dette er et firehjulstræksystem (4WD) med manuelt gear, der trækker på både for- og baghjul, så trækevnen øges ved vanskelige jordforhold.

Anvend kun dæk, der er nævnt i SPECIFIKATIONERNE for at undgå beskadigelse af firehjulstrækket.

Ind- og udkobling af firehjulstrækket

VIGTIGT: Firehjulstrækket må ikke tilkobles, når baghjulene glider, da det kan beskadige de indvendige gear. Maskinen skal standses eller køre med en jævn hastighed i en lige linje for at tilkoble firehjulstrækket.

- Tryk ned på håndtaget til firehjulstrækket for at tilkoble det.
- Træk op i håndtaget til firehjulstrækket for at frakoble det. Ved kørsel fremad kan det være nødvendigt at løfte foden fra speederen et øjeblik for at lade firehjulstrækket blive frakoblet.

Tips til betjening af firehjulstræk:

- Oprethold det anbefalede tryk i for- og bagdæk, så der opnås optimal ydelse på alle overflader.
- Deaktiver 4WD, når maskinen køres på asfalterede eller hårdpressede overflader for at øge levetid for fordæk og nedsætte slidtage på transmission.

Brug af det hydrauliske kraftudtagshåndtag

Udfør denne betjeningsprocedure, hvis køretøjet er forsynet med hjælpehydrauliksættet. Aktivering af det hydrauliske kraftudtagshåndtag vil give hjælpehydrauliktryk til redskaber, der kræver dette.

Indikatorlampen på instrumentbrættet lyser, når kraftudtaget er tilkoblet.

VIGTIGT: Betjen ikke kraftudtagets styrehåndtag, hvis der ikke er tilkoblet et redskab.

Hydraulikvæskestrømmen blokeres, og trykket vil passere igennem hydraulikkontrolventilens trykdigningsudgang og bevirke ophobning af varme og medfører risiko for komponentsvigt.

Kontroller redskabshydrauliksystemets oliestand hver gang det anvendes.

Tilkobling af det hydrauliske kraftudtag:

- Træk det hydrauliske kraftudtagshåndtag op til on-position.

Udkobling af det hydrauliske kraftudtagshåndtag:

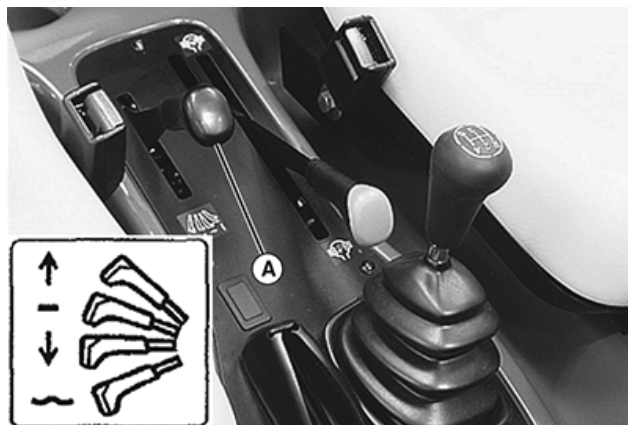
- Skub det hydrauliske kraftudtagshåndtag ned til off-position.

Brug af løftecylinderens håndtag

⚠ FORSIGTIG: Køretøjet skal være parkeret på en hård, plan overflade og parkeringsbremsen skal være låst, inden ladet løftes. Hvis køretøjet er vendt op ad bakke med løftet lad, kan ladets vægt få køretøjet til at vælte. Udfør ikke vedligeholdelse under et løftet redskab uden korrekt monteret sikkerhedsstøtte for løftecylinderen.

Sådan løftes redskabet

1. Start motoren.



TCAL45001—UN—14MAY13

2. Træk i og hold håndtaget (A) bagud for at hæve redskabet.
3. Slip håndtaget. Håndtaget vender tilbage til neutralposition, og ladet/redskabet holdes oppe med løftecylinderen låst på plads.

Sådan sænkes redskabet

BEMÆRK: Et lad/redskab kan sænkes og løftecylinderen trækkes sammen med motoren kørende eller standset.

1. Skub håndtaget ned og hold det nede, indtil ladet/redskabet er sænket til den ønskede position.
2. Slip håndtaget. Håndtaget vender tilbage til neutralposition, og redskabet/ladet holdes i den ønskede position med løftecylinderen låst på plads.

Betjening

BEMÆRK: Når maskinen betjenes med hjælpehydraulik-PTO'en aktiveret, anbefales det, at løftecylinderens håndtag holdes nede et øjeblik efter, at ladet/redskabet er sænket. Dette bevirker, at belastningskontraventilen for løftecylinderens rulle, der låser løftecylinderen på plads, vil sætte sig korrekt på plads.

Ved betjening af en maskine med et lad, hvor der er installeret et udløsningssæt til bagklappen, skal løftecylinderens håndtag holdes nede i et øjeblik efter, at ladet er sænket. Herved låses bagklappen og undgås raslen.

Sådan indstilles redskabet til at flyde

BEMÆRK: Flydepositionen gør, at løftecylinderen kan bevæges frit, så den kan bruges sammen med et redskab, der følger jordoverfladen.

Placering af løftecylinderhåndtaget i flydepositionen medfører, at et løftet redskab sænkes af tyngdekraften, indtil det er helt nede. For at opnå den bedste kontrol over løftede læs anbefales det, at flydepositionen ikke anvendes til at sænke redskaber.

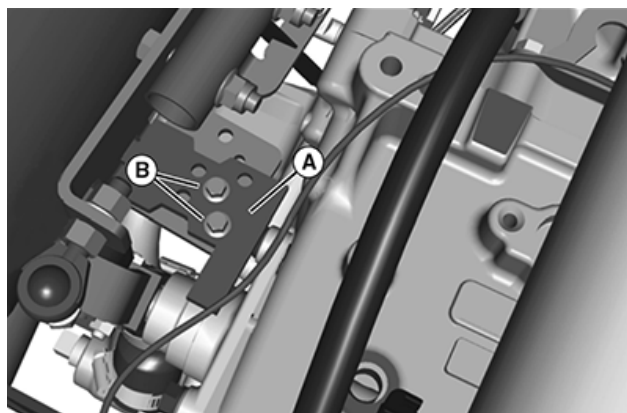
1. Skub håndtaget (A) ned forbi sænkepositionen, og skub med yderligere kraft håndtaget ned forbi palen for at låse det fast i flydeposition.
2. Træk håndtaget op for at frigøre det fra flydestilling.
3. Slip håndtaget. Håndtaget vender tilbage til neutralposition, og redskabet/ladet holdes i den ønskede position med løftecylinderen låst på plads.

Brug af låsning for 4. og/eller 5. gear

⚠ FORSIGTIG: Nedsæt farten, inden der bremses eller drejes, når der transporteres læs og køres omkring forhindringer, eller ved farlige forhold under terrænkørsel.

BEMÆRK: Indstilling af gearlåsen kræver adgang til gearstangens indgangsaksel, som sidder på venstre side af transmissionen over bagakslen. Hvis der er monteret et redskab, skal det tømmes, hæves til serviceposition, parkeres sikkert (se Anvendelse af løftecylinderens sikkerhedsstøtte i afsnittet om Sikkerhed) og sikkerhedsstøtten monteres.

Sørg for, at køretøjet står på en hård, plan overflade, at parkeringsbremsen er låst, transmissionen er i "Neutral", og tændingskontakten er indstillet på STOP-position, før fjerde og/eller femte gearlås indstilles.



TCAL45002—UN—14MAY13

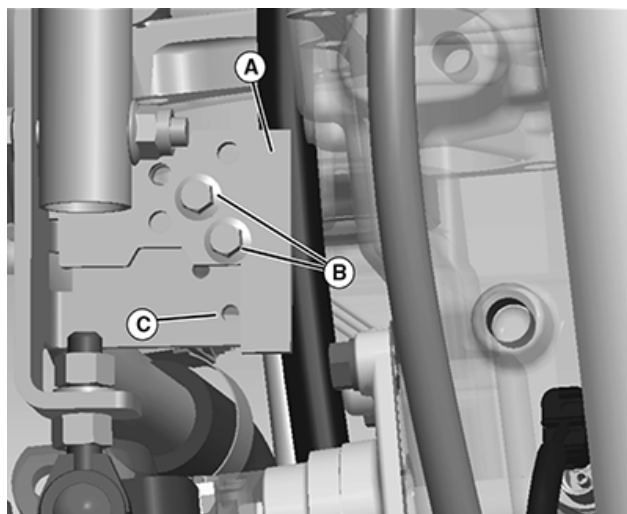
Dette køretøj er forsynet med en låsefunktion (A) til blokering af 4. og/eller 5. gear. Det kan være tilrådeligt at blokere 4. eller 5. gear under særlige kørselsforhold, når køretøjets hastighed skal begrænses.

Låsefunktionen blev indstillet på fabrikken således, at alle gear kan anvendes. Anvendelse af låsefunktionen kræver, at to fabriksmonterede skruer (B) fjernes, og at der installeres en hængelås med en 4,8 mm (3/16 in.) diameter bøjle.

BEMÆRK: Hængelåsen leveres ikke med køretøjet.

Sådan blokeres 5. gear:

BEMÆRK: Sørg for, at køretøjet står på en hård, plan overflade, at parkeringsbremsen er låst, transmissionen er i "Neutral", og tændingskontakten er indstillet på STOP-position, før fjerde og/eller femte gearlås indstilles.



TCAL45003—UN—14MAY13

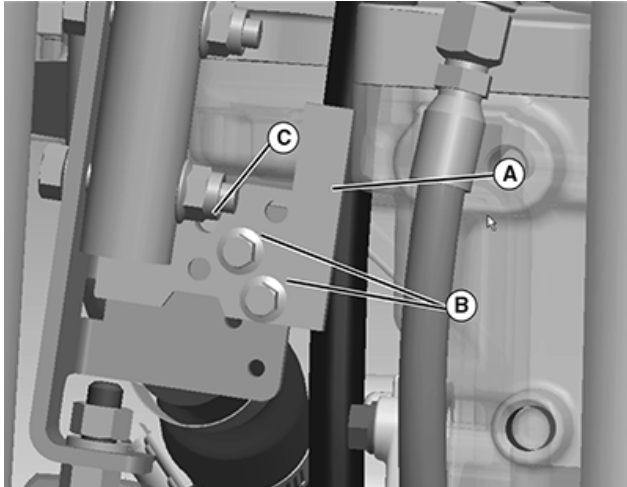
BEMÆRK: Låsen virker ikke, hvis transmissionen allerede er i 5. gear.

1. Flyt gearstangen til enhver anden position end 5. gear.

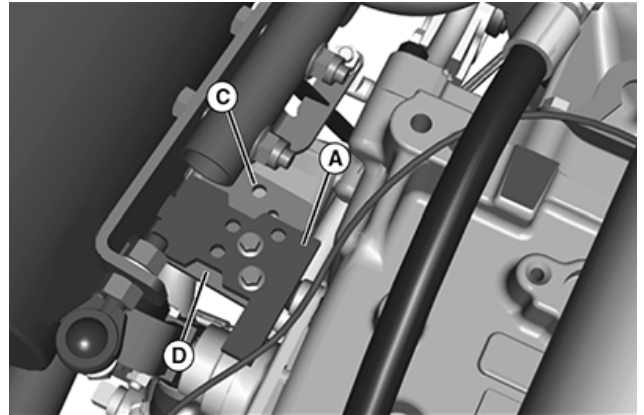
Betjening

2. Lås hængelåsen (hvis monteret) op og fjern den fra låsebeslaget (A).
3. Anbring låsebeslaget som vist, og fastgør det med to skruer (B).
4. Monter hængelåsen i låsebeslaget (C).
5. Fjern sikkerhedsstøtten, og sænk redskabet.

Sådan blokeres 4. og 5. gear:



TCAL45004—UN—14MAY13



TCAL45005—UN—14MAY13

1. Lås hængelåsen op og fjern den.
2. Fjern skruer, vend og skub låsebeslaget (A) bagud, så det flugter med hullerne i gearbeslaget (D) som vist, og fastgør med de to skruer.
3. Monter hængelåsen i gearbeslagets rille (C).
4. Fjern sikkerhedsstøtten, og sænk redskabet.

BEMÆRK: Låsen virker ikke, hvis transmissionen allerede er i 4. eller 5. gear.

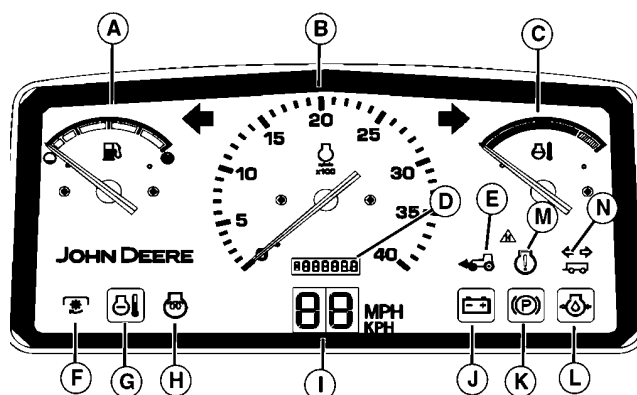
1. Flyt gearstangen til enhver anden position end 4. eller 5. gear.
2. Lås hængelåsen (hvis monteret) op og fjern den fra låsebeslaget (A).
3. Anbring låsebeslaget som vist, og fastgør det med to skruer (B).
4. Monter hængelåsen i låsebeslaget (C).
5. Fjern sikkerhedsstøtten, og sænk redskabet.

Sådan låses op for 4. og/eller 5. gear:

BEMÆRK: Indstilling af gearlåsen kræver adgang til gearstangens indgangsaksel, som sidder på venstre side af transmissionen over bagakslen. Hvis der er monteret et redskab, skal det tømmes, hæves til serviceposition, parkeres sikkert (se Anvendelse af løftecylinderens sikkerhedsstøtte i afsnittet om Sikkerhed) og sikkerhedsstøtten monteres.

Betjening

Instrumentpanel



TCAL45006—UN—14MAY13

- A — Brændstofmåler
- B — Omdrejningstæller
- C — Temperaturmåler for motorkølevæske
- D — Timetæller
- E — Indikator for firhjulstræk (4WD) (hvis udstyret hermed)
- F — Indikatorlampe for kraftudtag
- G — Indikator for høj kølevæsketemperatur
- H — Indikator for gløderørskredslob (dieselmotor)
- I — Speedometer med LED-display
- J — Batteriindikator for lav spænding
- K — Parkeringsbremseindikator
- L — Kontrollampe for motorolietryk
- M — Indikator for motorafprøvning - MIL-lampe (Malfunction Indicator Lamp) (benzinmodeller)
- N — Ikke i brug

Brændstofmåleren (A) viser cirka, hvor meget brændstof, der er tilbage i tanken.

Takometer (B) - et instrument, der viser hastigheden. Motorhastigheden vises i hundrede. For eksempel: Hvis nålen peger på 20 ($20 \times 100 = 2000$ o/min.).

Motorkølevæskens temperaturmåler (C) viser, om motorens temperatur bliver for høj. Hvis viseren kommer ind i det røde område, skal motoren øjeblikkeligt standses og årsagen findes.

Kun benzinmodeller - Motorens omdrejninger og effekt nedsættes automatisk, når indikatornålen befinder sig i 10 sekunder eller mere i det røde område.

Driftstimetælleren (D) viser, hvor mange timer motoren har været i drift. Brug driftstimetælleren og serviceintervalskemaet til at bestemme, hvornår køretøjet skal efterses og vedligeholdes.

Indikatoren for firhjulstrækket (4WD) (hvis udstyret hermed) (E) er kun synlig, når den er tændt, og lyser, når firhjulstrækket (4WD) tilkøbes.

Indikatoren for PTO (F) er kun synlig, når den er tændt, og lyser, når det hydrauliske PTO-håndtag tilkøbes.

Indikatoren for motorens kølevæsketemperatur (G) lyser, når kølevæsken når en kritisk, varm temperatur.

Reducer motoromdrejningstallet til tomgang. Kontroller kølevæsketemperaturen og sørg for, at køleren ikke er tilstoppet. Hvis arbejdet fortsættes, kan olietemperaturen stige yderligere, hvilket kan medføre beskadigelse.

Kun benzinmodeller - Motorens omdrejninger og effekt reduceres automatisk, når lampen lyser.

Gløderørindikatoren (dieselmotorer) (H) er kun synlig, når den tændes, og lyser, når nøglen drejes til run-position. Indikatorlampen skal slukke ca. tre sekunder efter, at nøglen er drejet til køreposition. Dette betyder, at motorens gløderør er tændt, og at motorens forbrændingskammer opvarmes.

Speedometerets LED-display (I) lyser, når nøglen drejes til run. Denne LED-lampe viser køretøjets hastighed.

Batteriladerindikatoren (J) lyser, når nøglen drejes til run. Indikatoren slukker, når motoren starter. Hvis den fortsætter med at lyse, producerer generatoren sandsynligvis ikke tilstrækkeligt med strøm. Stop motoren, og find årsagen til problemet.

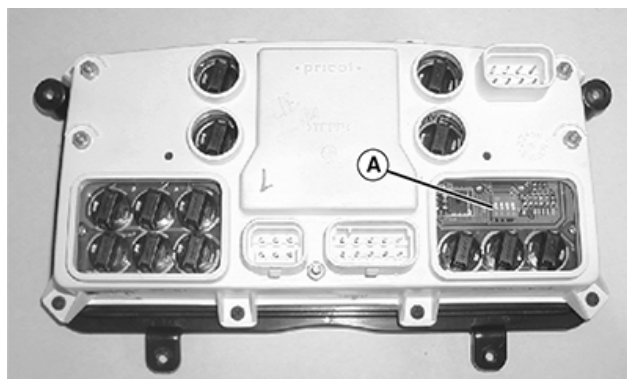
Indikatoren for parkeringsbremsen (K) lyser, når parkeringsbremsen er låst.

Indikatorlampen for motorolietryk (L) lyser, hvis olietrykket er for lavt. Hvis lampen lyser, når motoren kører, skal motoren straks stoppes. Dette er en indikation på, at der er for lidt olie på motoren eller større motorskade er opstået.

Indikator for motorafprøvning - MIL-lampen (Malfunction Indicator Lamp) (benzinmodeller) (M) lyser ved start, men slukkes herefter. Hvis lampen lyser, når motoren kører, skal motoren straks stoppes og årsagen findes.

Omstilling af motorens speedometer

1. Afmonter det negative batterikabel.
2. Afmontér kølgitteret.

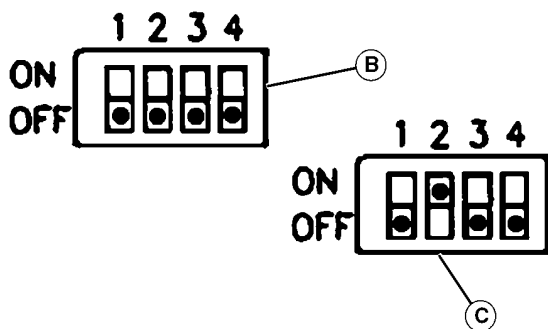


TCAL45007—UN—14MAY13

3. Find mph/kph-kontakten (A) bag på maskinens instrumentbræt.

Betjening

BEMÆRK: Kontakterne er indstillet på maskiner med standard dæk.



TCAL45008—UN—14MAY13

4. Flyt kontakterne fra fabriksindstillingen mph (B) til kph (C) ved at bruge en skruetrækker til at nå begge kontakter.
5. Monter kølgitteret.
6. Tilslut det negative batterikabel.

Betjening af 5-gears synkrontransmission

Brug af koblingspedalen

VIGTIGT: Undgå unødvendigt slid. Lad ikke foden hvile på koblingspedalen, når køretøjet er i fart.

Koblingens omdrejningshastigheder kan blive ekstremt høje, hvis køretøjet sættes i første eller andet gear eller i bakgear og får lov til at køre i frihjul ned ad bakke med koblingspedalen trykket ned. Køretøjet må ikke friløbe i gear med udkoblet kobling.

Koblingspedalens funktioner er:

- At tilkoble og frakoble motoreffekt til transmissionen.
- At arbejde sammen med gearstangen, når der skiftes gear.

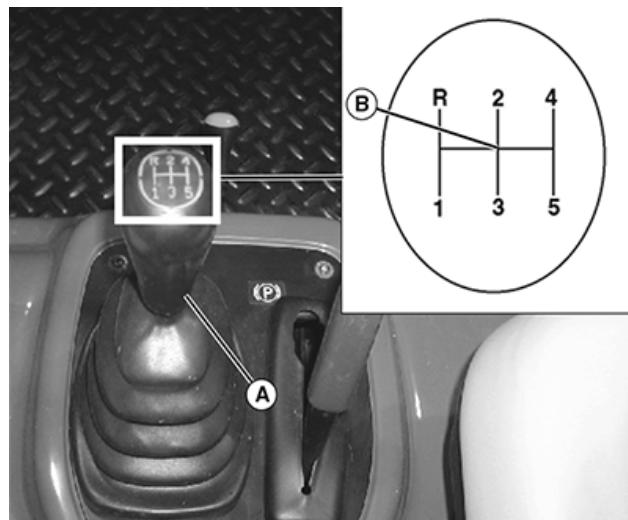
Udkobling:

- Tryk koblingspedalen helt i bund. Dette kobler transmissionen fra motoren.

Tilkobling:

- Flyt foden langsomt fra koblingspedalen. Dette kobler transmissionen til motoren.

Brug af gearstangen



TCAL45009—UN—14MAY13

Gearstangen (A) findes på en konsol til højre for førersædet. Gearstangen giver mulighed for valg af fem fremadgående gear og ét bakgear.

Vælg et gear på gearstangen, der svarer til den ønskede hastighed og retning. Første og andet gear er meget lave og bør anvendes ved træk af tunge læs.

Gear	Maksimal fart med standarddækstørrelse ved 3300 o/min
1	4,5 km/t (2,8 mph)
2	7,4 km/t (4,6 mph)
3	12,7 km/t (7,9 mph)
4	24,1 km/t (15 mph)
5	30,7 km/t (19,1 mph)
R	5,8 km/t (3,6 mph)

Fremadkørsel

1. Lås parkeringsbremsen.

BEMÆRK: Gearstangen skal være i frigear for at starte motoren.

2. Flyt gearstangen til neutral position (B) mellem 2. og 3. gear.
3. Tryk koblingspedalen ned, og start motoren.
4. Flyt gearstangen til det valgte startgear.
 - Køretøjer med læs - første gear
 - Køretøjer uden læs - andet eller tredje gear
5. Lås parkeringsbremsen op.
6. Slip koblingspedalen gradvist, for at opnå et blødt skifte.

Betjening

VIGTIGT: Når der skiftes ned i gear for køretøjet, er det meget vigtigt ikke at springe over mere end ét gear ad gangen. Et skift fra femte til fjerde gear foretrækkes, mens et skift fra femte til tredje gear er acceptabelt. Et skift fra femte til andet gear anbefales ikke. Når der geares ned med mere end to gear ad gangen, kan koblingens rotationshastighed overskride grænsen på 10.000 o/min. Hvis koblingen kører ved eller med mere end 10.000 o/min medfører det alvorlig beskadigelse af koblingen og mulig svigt.

7. Skift af gear under kørsel:
 - Tryk koblingen ned, og skift til næste gear.
 - Slip langsomt koblingspedalen.

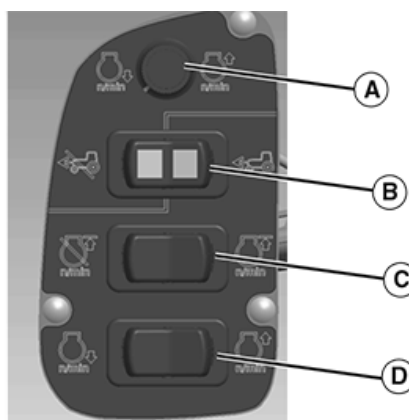
Bakning

1. Stop køretøjet helt.
2. Træd koblingen i bund.
3. Flyt gearstangen til bakposition.
4. Slip langsomt koblingspedalen.

Brug af valgfri gasregulator med flere tilstande (kun benzinmodeller)

Denne funktion giver operatøren mulighed for at vælge mellem tre særlige tilstande for gasbetjening:

- **TILSTAND 0** (normal tilstand): Motorhastigheden følger gaspedalens position op til den maksimale regulerede hastighed.
- **TILSTAND 1:** (PTO-tilstand) - Motorstyreenheden ignorerer gaspedalen og holder motorhastigheden konstant (tomgang op til maksimal regulerede motorhastighed) baseret på positionen af drejekontakten til gasstyring. Denne tilstand anvendes f.eks. til håndsprøjtepåføring.
- **TILSTAND 2:** (kørselstilstand) - Giver operatøren mulighed for at indstille en alternativ reguleret motorhastighed (mindre end den maksimale). Motorhastigheden følger gaspedalen op til denne alternative hastighed og ikke højere, selvom pedalen trykkes helt i bund. Denne tilstand kan anvendes til sprøjtning eller overfladebehandling, hvor der er brug for en konstant kørselshastighed.



TCAL45010—UN—14MAY13

- A — Drejekontakten til gasregulering
B — Kontakt til funktionsvalg
C — Indstillings-/Slettekontakt
D — Accelerations-/Deaccelerationskontakt

Brug af TILSTAND 0:

Normal drift. Sæt funktionsvælgeren (B) i den midterste position.

Brug af TILSTAND 1:

1. Parker maskinen sikkert. (Parkeringsbremsen skal være aktiveret).
2. Sæt transmissionen i NEUTRAL.
3. Drej drejekontakten til gasregulering helt mod uret.
4. Tryk på venstre side af funktionsvælgeren (B). Kontakten lyser og angiver, at kraftudtaget er i stationær tilstand.
5. Drej drejekontakten til gasregulering (A) med uret for at øge motorhastigheden og mod uret for at reducere den, indtil den ønskede motorhastighed er nået. Når denne tilstand anvendes, bevarer motoren de ønskede motoromdrejninger uanset ændring i gasregulering. Hvis der ikke er BREMSE-, NEUTRAL- eller kontakinput, returnerer systemet til TILSTAND 0 (normal drift).

Brug af TILSTAND 2:

1. Aktiver gearet fra operatørsædet.
2. Tryk på højre side af funktionsvælgeren (B). Kontakten lyser og angiver kørselstilstand.
3. Tryk på gaspedalen, indtil den ønskede kørselshastighed er nået.
4. Tryk kort på højre side af INDSTILLINGS-/SLETTE-kontakten (C) for at sætte den aktuelle motorhastighed som den ønskede maksimale regulerede motorhastighed. Motorstyreenheden (ECU) vil huske dette som den ønskede hastighed. Tryk på venstre side af kontakten for at slette den angivne hastighed. ECU'en returnerer herefter til

Betjening

fabriksindstillingen for den maksimale regulerede hastighed.

Når denne tilstand anvendes, bliver motorens angivne hastighed den nye maksimale motorhastighed. Motorhastigheden følger gasreguleringen op til det angivne punkt og ikke højere uanset ændring i gasreguleringen. Dette giver operatøren mulighed for at holde gaspedalen trykket i bund for at bevare en ønsket kørselshastighed i stedet for at skulle holde pedalen i en mellemposition.

Brug af kontakten Acceleration/Deacceleration:

Når kontakten Acceleration/Deacceleration (D) trykkes ind og holdes nede ved drift i kørselstilstand, øges den satte hastighed jævnt stigende, indtil kontakten slippes. Motorstyreenheden (ECU) husker dette som den nye maksimale motorhastighed. Når kontaktens venstre side trykkes ind og holdes nede, medfører det tilsvarende, at den satte hastighed reduceres, indtil kontakten slippes. Et kort tryk på kontakten øger eller reducerer motorhastigheden trinvis med 100 o/min.

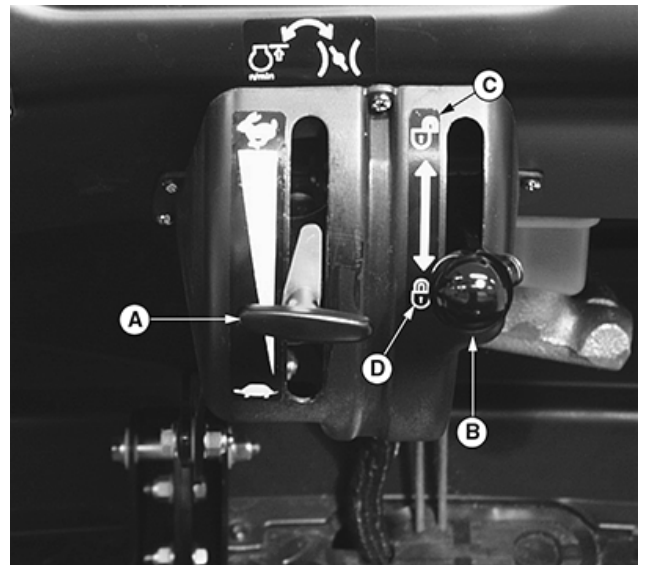
BEMÆRK: For at forhindre uventet motoracceleration vil motorstyreenheden (ECU) ikke acceptere et SLETTE-input, medmindre gaspedalen er i tomgangsposition.

Brug af valgfri gas-/regulatorstyring (kun dieselenheder)

Gashåndtaget/regulatoren kan betjenes i tre forskellige tilstande.

- AFBRUDT LODRET TILSTAND: Tillader almindelig betjening af køretøjet uden gashåndtag/regulatorstyring.
- GASHÅNDTAGSTILSTAND: Kun til stillestående køretøjsbetjening og bør ikke anvendes som fartpilot. Må kun bruges når køretøjets transmission er i positionen NEUTRAL.
- REGULATORSTILSTAND: Tillader at køretøjet kan indstilles til et specifikt omdrejningstal til at styre tophastigheden.

Brug af afbrudt lodret tilstand



TCAL45011—UN—14MAY13

1. Træk gashåndtaget/regulatorgearvælgers T-håndtag (A) ud, og drej til AFBRYD LODRET TILSTAND (markøren peger op). Slip T-håndtaget.
2. Flyt klemmehåndtaget (B) til positionen ÅBN (C).
3. Bevæg T-håndtaget (A) til den højeste HURTIG-position, og hold det der.
4. Sænk klemmehåndtaget (B) til positionen LÅST (D).

Brug af gashåndtagstilstand

BEMÆRK: For at muliggøre korrekt gashåndtagstilkobling holdes foden væk fra speederen, når drift i gashåndtagstilstand påbegyndes.

1. Træk køretøjets parkeringsbremse.
2. Flyt gearskifteren til positionen NEUTRAL.
3. Start køretøjets motor.

Betjening

Tilkobl gashåndtaget



TCAL45012—UN—14MAY13

1. Flyt klemmehåndtaget (A) til positionen ÅBN (B).
 - Gashåndtaget/regulatorgearvælgers T-håndtag (C) vil falde til den laveste LANGSOM (t) position.
2. Træk T-håndtaget ud (C) og drej T-håndtaget til GASHÅNDTAGSTILSTAND (D), med markøren (E) pegende mod højre. Slip T-håndtaget.

BEMÆRK: Brug køretøjets omdrejningstæller til at overvåge motorhastigheden. Hvis der kræves et indstillet omdrejningstal til betjening af udstyret, henvises til producentens vejledninger for hver slags udstyr.

3. Bevæg T-håndtaget for at øge omdrejningstallet. Hold regulatorhåndtaget i samme position, når den ønskede hastighed er nået.
4. Sænk klemmehåndtaget (A) til positionen LÅST (F).
 - Hvis T-håndtaget bevæges til positionen AFBRYD LODRET TILSTAND, og klemmehåndtaget forbliver i positionen LÅST, vil den præindstillede position for gashåndtaget blive bibeholdt.
 - For at genoptage drift med køretøjet ved den præindstillede motorhastighed trykkes speederen ned for at øge omdrejningstallet. Med hjælp fra køretøjets omdrejningstæller øges omdrejningstallet indtil motorhastigheden, der tidligere blev indstillet, er overskredet. Sæt igen T-håndtaget i GASHÅNDTAGSTILSTAND og slip speederen.

Frakobl gashåndtaget

1. Træk gashåndtaget/regulatorgearvælgers T-håndtag (A) ud, og drej T-håndtaget til AFBRYD LODRET TILSTAND (markøren peger op). Slip T-håndtaget.

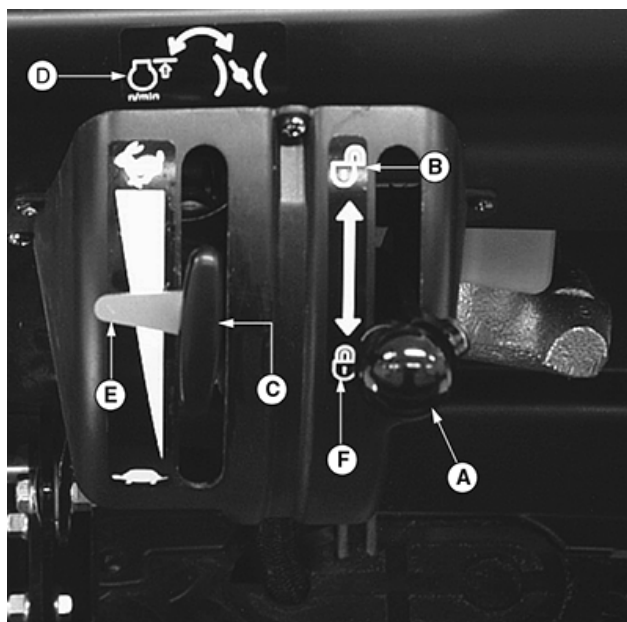
2. Flyt klemmehåndtaget til positionen ÅBN.
3. Bevæg T-håndtaget til den højeste HURTIG-position, og hold det der.
4. Sænk klemmehåndtaget til positionen LÅST.

Brug af regulatortilstand

BEMÆRK: For at muliggøre korrekt regulatortilkobling holdes foden væk fra speederen, når drift i regulatortilstand påbegyndes.

1. Træk køretøjets parkeringsbremse.
2. Start køretøjets motor.

Indkobl regulator



TCAL45013—UN—14MAY13

1. Flyt klemmehåndtaget (A) til positionen ÅBN (B).
 - Gashåndtaget/regulatorgearvælgers T-håndtag (C) vil falde til den laveste LANGSOM (t) position.
2. Træk T-håndtaget ud (C) og drej T-håndtaget til REGULATORTILSTAND (D), med markøren (E) pegende mod venstre. Slip T-håndtaget.

BEMÆRK: Brug køretøjets omdrejningstæller til at overvåge motorhastigheden. Hvis der kræves et indstillet omdrejningstal til betjening af udstyret, henvises til producentens vejledninger for hver slags udstyr.

3. Træd speederen ned for at øge omdrejningstallet.
4. Mens speederen holdes i samme position ved det ønskede omdrejningstal, sænkes klemmehåndtaget (A) til positionen LÅST (F).

Betjening

- Hvis speederen slippes, vil den vende tilbage til den løftede position og motorens omdrejningstal vil gå tilbage til tomgang.
- Hvis speederen trædes ned, vil motoren blive begrænset til det indstillede omdrejningstal, men den vil køre ved ethvert omdrejningstal, der er under det maksimum, som er indstillet med gashåndtaget/regulatorgearvælgeren.
- Hvis T-håndtaget bevæges til positionen AFBRYD LODRET TILSTAND, og klemmehåndtaget forbliver i positionen LÅST, vil den præindstillede position for regulatoren blive bibeholdt. Når man ønsker at betjene køretøjet ved det præindstillede omdrejningstal, returneres T-håndtaget til REGULATORTILSTAND.
- Når den indstillede hastighed er fastlagt, slippes parkeringsbremsen og køretøjet vil bevæge sig.

Frakobl regulator

1. Træk gashåndtaget/regulatorgearvælgers T-håndtag ud, og drej T-håndtaget til AFBRYD LODRET TILSTAND (markøren peger op). Slip T-håndtaget.
2. Flyt klemmehåndtaget til positionen ÅBN.
3. Bevæg T-håndtaget til den højeste HURTIG-position, og hold det der.
4. Sænk klemmehåndtaget til positionen LÅST.

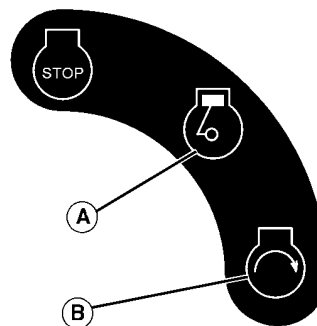
Start af motor

⚠ FORSIGTIG: Motorens udstødningsgasser indeholder kulilte og kan give anledning til alvorlig sygdom eller dødsfald.

- Flyt maskinen ud i det fri, før du starter motoren.
- Lad ikke motoren køre i et lukket område uden tilstrækkelig ventilation.
- Montér et forlængerrør til udstødningsrøret for at lede udstødningsgassen væk fra området.
- Sørg for frisk luft i arbejdsområdet, så udstødningsgassen kan afledes.

BEMÆRK: Dieselmoteller: Sørg for, at brændstofspærreventilen er åben.

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
2. Skub håndtaget til den hydrauliske PTO over på off.
3. Sæt gearstangen i neutralposition.



TCAL45014—UN—14MAY13

4. Drej nøglen til RUN-position (A).
5. Kontroller indikatorlysene:
 - Batteriindikatorlampen skal lyse.
 - Indikatorlampen for parkeringsbremsen skal lyse.
 - Indikatorlampen for motorolietrykket skal lyse.
 - **Dieselmoteller:** Indikatorlampen for gløderørerne skal lyse. Indikatorlampen slukker efter ca. tre sekunder. Motoren er nu klar til start.

VIGTIGT: Starteren kan tage skade, hvis den betjenes i mere end 20 sekunder ad gangen. Hvis motoren ikke starter, vent da i to minutter, inden der gøres et nyt forsøg.

6. Drej nøglen til startposition (B).

BEMÆRK: Motoren er kalibreret fra fabrikken til lav tomgang, når den startes således:

- Dieselmotor - 1250 o/min $\pm$ 50
- Benzinmotor - 1000 o/min $\pm$ 10

7. Slip nøglen, når motoren starter. Nøglen vender tilbage til run-position.
 - Batteriindikatorlampen skal skukke.
 - Indikatorlampen for motorolietrykket skal slukke.
8. Lås parkeringsbremsen op.
 - Indikatorlampen for parkeringsbremsen skal slukke.

Slukning af motor

⚠ FORSIGTIG: Lås altid parkeringsbremsen, når transportkøretøjet efterlades uden opsyn. Køretøjet kan begynde at køre, selv om føreren ikke er til stede, hvis parkeringsbremsen ikke er låst. Hvis gearstangen sættes i neutralposition, går køretøjet i friløb.

1. Slip speederen, og lad motoren køre i lav tomgang.
2. Træd på koblingspedal og fodbremse.

Betjening

BEMÆRK: På benzinmotoren er der en tidsforsinkelse mellem, at tændingsnøglen drejes hen på stop, og motoren stopper. Sørg for, at motoren er stoppet, inden køretøjet forlades.

3. Drej tændingsnøglen til stop.
4. Sæt gearstangen i første gear eller bagegear.
5. Lås parkeringsbremsen.
6. Fjern nøglen.

Betjening af køretøjets motor med føreren ude af førersædet

⚠ FORSIGTIG:

- Lås altid parkeringsbremsen, før førersædet forlades.
- Forlad ikke førersædet, når køretøjet kører, medmindre påkrævet af redskabsfunktion.

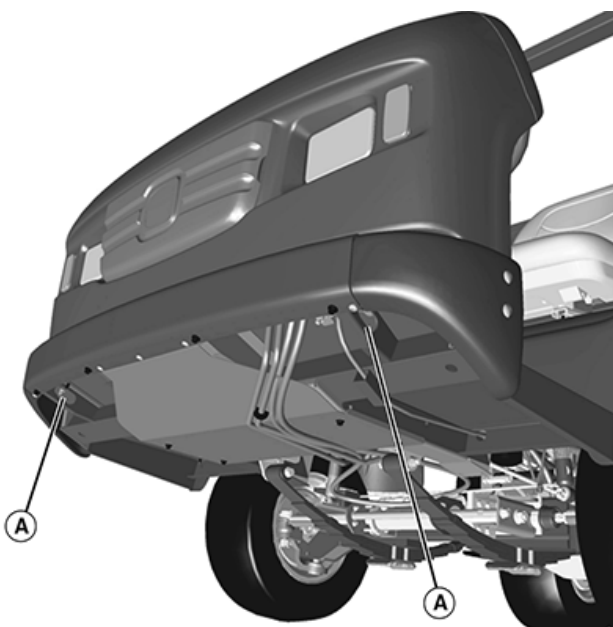
BEMÆRK: Under normale driftsforhold skal motoren standse, når føreren løfter sig fra førersædet.

1. Sid i operatørsædet med spændt sikkerhedssele.
2. Træd koblings- og bremsepedaler ned for at stoppe køretøjet.
3. Sæt gearstangen i neutralposition.
4. Lås parkeringsbremsen.
5. Slip koblings- og bremsepedaler langsomt.
6. Tag sikkerhedsselen af og stig ud af køretøjet.
 - Motoren bør fortsætte med at køre med operatøren væk fra førersædet.

Bugsering af transportkøretøjet

⚠ **FORSIGTIG:** Fjern læs fra ladet og redskaber før bugsering. Bugsering af køretøj med læs kan medføre tab af kontrol over køretøjerne.

1. Sæt gearstangen i neutralposition.



TCAL45015—UN—14MAY13

2. Fastgør en bugseringsline til de ovale slidser (A) placeret på begge sider af hovedrammen under køretøjets forende.

3. Lås parkeringsbremsen op.

⚠ **FORSIGTIG:** Kør aldrig over 16 km/t (10 mph) under bugsering af køretøjet. Det er vanskeligt at styre køretøjet, når motoren ikke kører.

4. Bugser køretøjet langsomt og forsigtigt hen til det ønskede sted.

Bugsering af læs

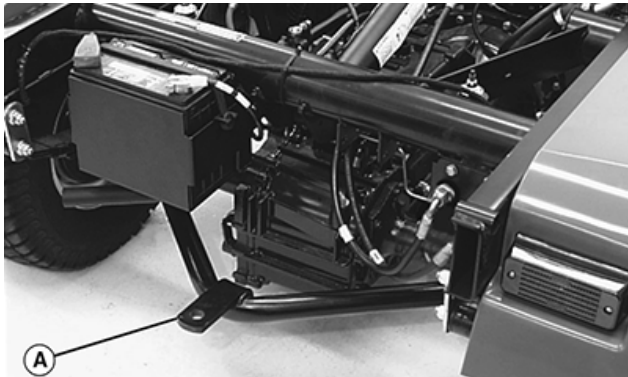
⚠ **FORSIGTIG:** Et for tungt læs kan forårsage, at dækkene mister grebet, og at føreren mister kontrollen over maskinen på skråninger. Bremseafstanden øges med hastigheden og vægten af det bugserede læs.

Bugser ikke et læs, der overstiger den maksimalt tilladte bugseringsvægt, som angivet i instruktionsbogen for dette køretøj.

- For at opnå tilstrækkelig bremseevne og et godt vejgreb, må vægten af det bugserede læs (trailer plus last) aldrig overstige køretøjets lastkapacitet (fører plus passager plus ladets last).
- Bugser ikke et læs, der overstiger den maksimalt tilladte bugseringsvægt, som angivet i instruktionsbogen for dette køretøj.
- Bugser ikke en last på mere end 680 kg (1500 lb) med dette køretøj.
- Lad ikke vægten på anhængertrækstangen overstige 90,7 kg (200 lb).

Betjening

- Bugser læsset tilpas langsomt for at bevare herredømmet over køretøjet.



TCAL45016—UN—14MAY13

- Brug altid det ophæng bagtil (A), der leveres sammen med og er godkendt til transportkøretøjet. Dette er et godkendt ophæng, der ikke på nogen måde må ændres.

Transport af transportvogn

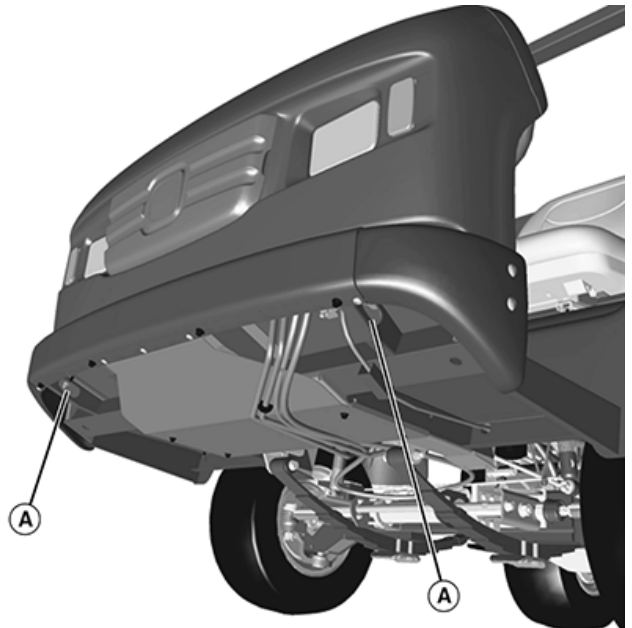
⚠ FORSIGTIG: Vær forsigtig når du betjener maskinen ved transporthastigheder. Reducér hastigheden, hvis den bugserede last er tungere end maskinen. De anbefalede transporthastigheder fremgår af det trukne udstyrs betjeningsvejledning.

Vær ekstra forsigtig når der transporteres trukne læs på ugunstige overfladeforhold, når der drejes og på skrånende grund.

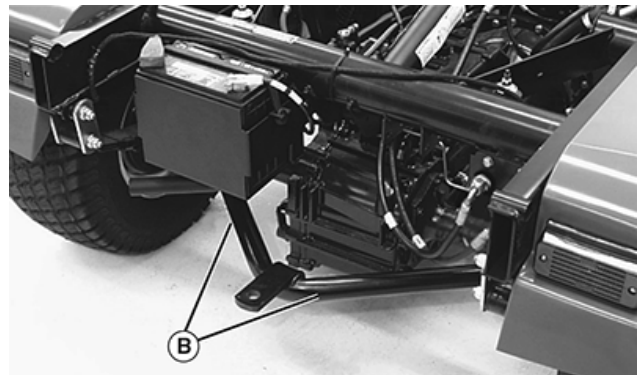
Det anbefales at bruge advarselsslamper og blinklys ved kørsel på offentlig vej, med mindre det er forbudt i henhold til nationale eller lokale regler. Et komplet sæt sikkerhedslys til redskaber fås hos din John Deere-forhandler.

1. Kør køretøjet forlæns op på en trailer.
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
3. **Dieselmoteller:** Drej brændstofspærreventilen til "OFF"-position under transport.
4. Bloker baghjulene med klodser eller træblokke.

5. Bind maskinen fast på traileren med solide remme, kæder eller kabler.



TCAL45017—UN—14MAY13



TCAL45018—UN—14MAY13

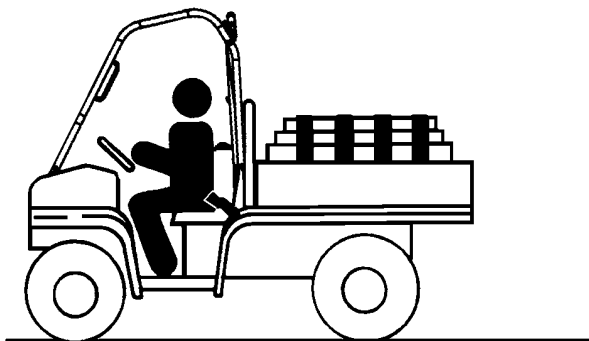
- Fastbindingsudstyret skal fastgøres til de ovale slidser (A) placeret på begge sider af hovedrammen under køretøjets forende og til begge sider af anhængertrækket (B) i køretøjets bagende.
 - Både de forreste og bageste tove skal vende nedad og væk fra køretøjet.
6. Under transport af køretøjet på offentlig vej skal transportkøretøjet være udstyret med lygter og blink i henhold til færdselslovens bestemmelser. Kontrollér gældende lovgivning.

Betjening

Læsning af lad

⚠ FORSIGTIG: Den lette transportvogn kan blive ustabil, hvis ladet læsses forkert. Undgå løse og forskydelige læs eller ulig lastning af materiale.

- Al last skal befæstes sikkert på ladet.
- Der må ikke lastes over den maksimale kapacitet.

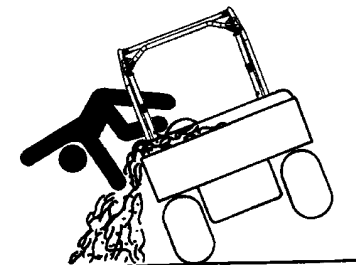
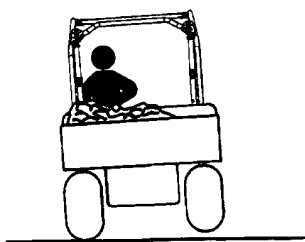


TCAL45019—UN—14MAY13

Reducer lasten til det halve, når du kører over ujævnt eller kuperet terræn. Køretøjet må IKKE overlæsses. Begræns lasten til, hvad der kan beføres sikkert.

Reducer hastigheden, og udvis ekstrem forsigtighed, når der køres over ujævnt, bakket eller stejlt terræn.

Fordel lasten jævnt på ladet, og fastgør den forsvarligt, når der læsses ting på bilen. Forskydes lasten, vil det påvirke stabiliteten.



TCAL45020—UN—14MAY13

For at undgå risiko for, at køretøjet vælter, må lasten ikke koncentreres bag på eller på siden af ladet. Sørg for, at lasten er jævnt fordelt.

Da tørt og vådt sand ikke vejer lige meget, er den eneste måde at blive klar over vægten af det transporterede læs, at bruge en vægt.

Vægten står normalt trykt på sække og anden emballage.

Køretøjs lastkapacitet med lad

Følgende maksimale lastkapaciteter inkluderer en operatør på 91 kg (200 lb), en passager på 91 kg (200 lb) og lad med læs. Operatøren skal indberegne vægten af alt andet udstyr, der er installeret på køretøjet. Ladvægten må ikke overstige lastkapaciteten fratrasket den samlede vægt af operatør og passager og alt andet installeret udstyr.

Et køretøj med kraftig affjedring er udstyret med kraftige bladfedre foran og bagved, styrsikkert værn med 4 stolper og brede dæk.

Standardaffjedringskapaciteter

Maskintype	Vægt
Benzin 2-hjulstræk	1446 kg (3187 lb)
Benzin 4-hjulstræk	1384 kg (3051 lb)
Diesel 2-hjulstræk	1447 kg (3191 lb)
Diesel 4-hjulstræk	1388 kg (3061 lb)

Ekstra kraftige affjedringskapaciteter

Maskintype	Vægt
Benzin 2-hjulstræk	1782 kg (3928 lb)
Benzin 4-hjulstræk	1720 kg (3792 lb)
Diesel 2-hjulstræk	1784 kg (3932 lb)
Diesel 4-hjulstræk	1725 kg (3802 lb)

Køretøjs lastkapacitet uden lad

De følgende maksimale lastkapaciteter inkluderer en operatør på 91 kg (200 lb) og en passager på 91 kg (200 lb). Operatøren skal indberegne vægten af alt andet udstyr, der er installeret på køretøjet. Ladvægten må ikke overstige lastkapaciteten fratrasket den samlede vægt af operatør og passager og alt andet installeret udstyr.

Et køretøj med kraftig affjedring er udstyret med kraftige bladfedre foran og bagved, styrsikkert værn med 4 stolper og brede dæk.

Standardaffjedringskapaciteter

Maskintype	Vægt
Benzin 2-hjulstræk	1592 kg (3510 lb)
Benzin 4-hjulstræk	1530 kg (3374 lb)

Betjening

Maskintype	Vægt
Diesel 2-hjulstræk	1594 kg (3514 lb)
Diesel 4-hjulstræk	1535 kg (3384 lb)

Ekstra kraftige affjedringskapaciteter

Maskintype	Vægt
Benzin 2-hjulstræk	1928 kg (4251 lb)
Benzin 4-hjulstræk	1867 kg (4115 lb)
Diesel 2-hjulstræk	1930 kg (4255 lb)
Diesel 4-hjulstræk	1871 kg (4125 lb)

Løft og sænkning af ladet

⚠ FORSIGTIG: Køretøjet skal være parkeret på en hård, plan overflade og parkeringsbremsen skal være låst, inden ladet løftes. Hvis køretøjet er vendt op ad bakke med løftet lad, kan ladets vægt få køretøjet til at vælte.

- Udfør ikke vedligeholdelse under et løftet redskab uden korrekt monteret sikkerhedsstøtte for løftecylindren.
- Fjern alt gods fra ladet, før køretøjet serviceres.

1. Start motoren.
2. Træk løftecylindrens håndtag tilbage, og hold det der for at løfte ladet.

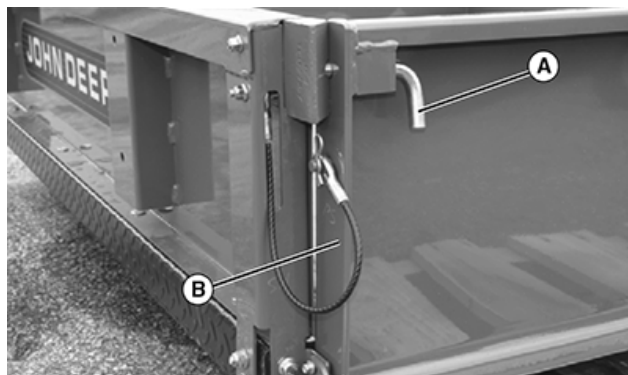
BEMÆRK: Løftecylindren trækker sig sammen, og ladet sænkes med motoren i gang eller standset.

Skubbes håndtaget ned forbi den nedre position og ind i den fastlåste flydeposition, vil det bevirke, at ladet sænkes langsommere end i den nedre position, idet kredsløbet begrænses for at undgå et brat fald.

3. Skub og hold håndtaget nede for at sænke ladet.
4. Stop motoren.

Betjening af ladets bagklap

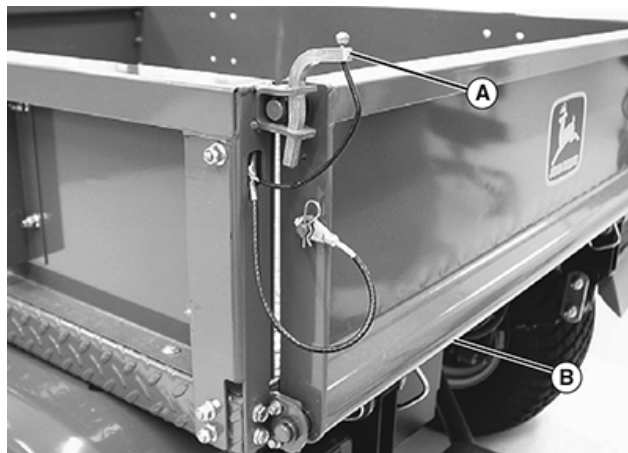
Åbning af låsepind med fjeder



TCAL45021—UN—14MAY13

1. Træk i begge låsepinde (A) til bagklappen, og sænk bagklappen (B).

Åbning af låsepind uden fjeder



TCAL45022—UN—14MAY13

1. Træk op i og fjern begge bagklappens låsepinde (A).

VIGTIGT: Belast ikke bagklappen direkte med mere end 181 kg (400 lb) ad gangen.

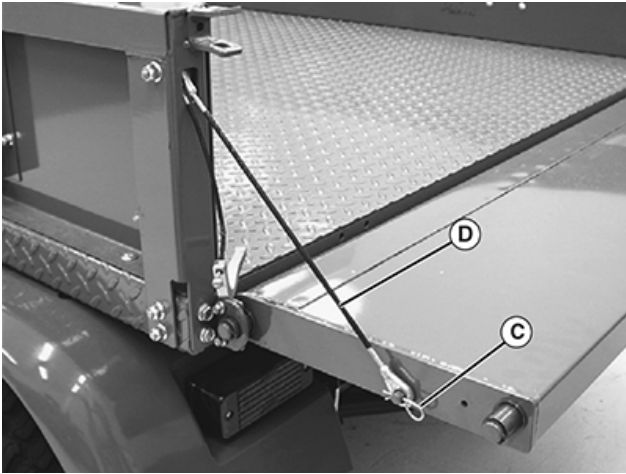
2. Sænk bagklappen (B).

Bagklap sænket helt

⚠ FORSIGTIG: Betjen ikke køretøjet med bagklappen sænket helt. Med bagklappen sænket helt, er køretøjets baglygter blokeret, hvilket medfører fare for påkørsel bagfra.

VIGTIGT: Når bagklappen er sænket helt, kan den komme i berøring med de bageste skærme og forårsage strukturskader. Betjen ikke transportkøretøjet med bagklappen sænket helt.

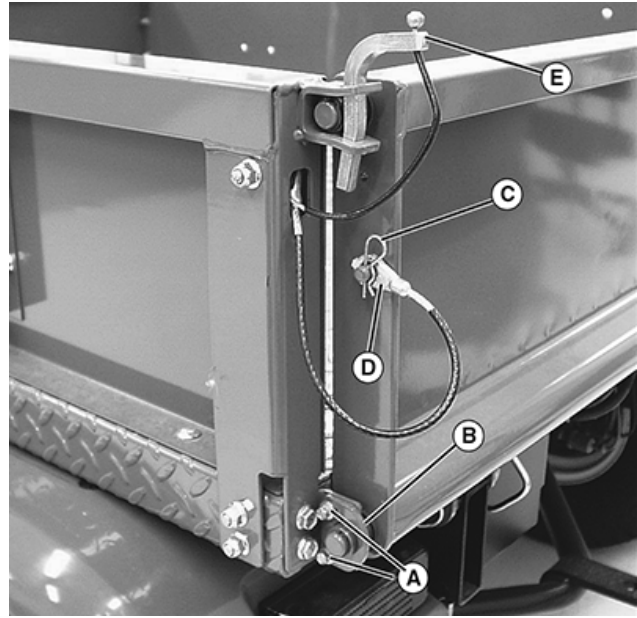
Betjening



TCAL45023—UN—14MAY13

Her er vist lad med låsepind uden fjeder.

1. Fjern fjederlåsesplitten (C) og kablet (D) fra hver af de udborede tappe for helt at sænke bagklappen.

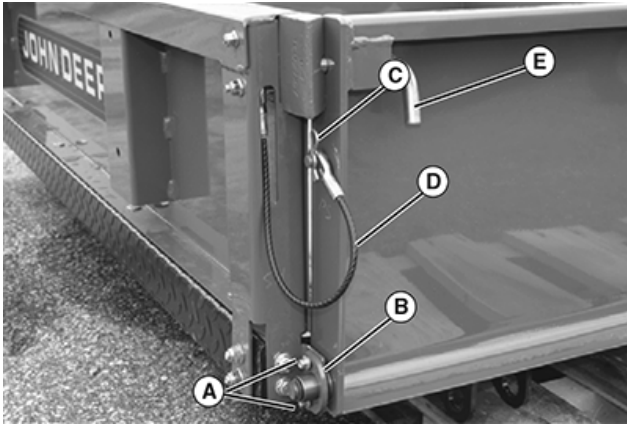


TCAL45025—UN—14MAY13

Afmontering af ladets bagklap

Bagklap med låsepind med fjeder

1. Luk bagklappen, og lås den i begge sider.



TCAL45024—UN—14MAY13

2. Fjern to skruer (A) og bagklappens støtteplader (B) på hver side.
3. Fjern fjederlåsesplitten (C) og kablet (D) fra hver af de udborede tappe.
4. Træk i begge låsepinde (E) til bagklappen, og tag bagklappen af.
5. Udfør denne procedure i omvendt rækkefølge for at genmontere bagklappen.

Bagklap med låsepind uden fjeder

1. Luk bagklappen, og lås den i begge sider.

2. Fjern to skruer (A) og bagklappens støtteplader (B) på hver side.
3. Fjern fjederlåsesplitten (C) og kablet (D) fra hver af de udborede tappe.
4. Træk op i og fjern begge bagklappens låsepinde (E).
5. Bagklappen tages af på følgende måde.
6. Udfør denne procedure i omvendt rækkefølge for at genmontere bagklappen.

Vedligeholdelsesdokumenter

Hvis du gerne vil have en kopi af Reservedelskataloget eller Teknisk manual til denne maskine, bedes du ringe til:

- **U.S. & Canada:** 1-800-522-7448.
- **Alle andre regioner:** Din John Deere-forhandler.

Dele

Vi anbefaler John Deeres kvalitetsreservedele og smøremidler, der fås hos din John Deere-forhandler.

Delnummeret kan ændres, brug de nedenfor anførte delnumre, når du bestiller. Hvis et nummer er blevet ændret, har din forhandler det seneste nummer.

Når du bestiller dele, skal din John Deere-forhandler have serienummeret eller produktidentifikationsnummeret (PIN) på din maskine eller dit redskab. Det er de numre, som du skrev ind i produktidentifikationsafsnittet i denne manual.

Bestil servicedele online

Besøg <http://JDParts.deere.com> på internettet for at bestille dele og få mere at vide.

Delnumre

Artikel	Delnummer
Luftfilterenhed – alle modeller • Hovedelement • Sekundært element	M113621 M123378
Motoroliefilter - • Benzinmodeller • Dieselmoteller	AM107423 M806418
Tændrør (benzinmodeller)	MIU13556
Transmissionens oliesi	M800489
Hydraulikoliefilter	M131053
Batteri	TY25876
Brændstoffilter • Benzinmodeller • Dieselmoteller	MIU13548 M801101
Sikringer • 10 Amp • 25 Amp	57M7121 99M7069
Tændingsnøgle	AM131841
Lyspærer • Forlygter • Stoplygter/baglygter • Indikatorlys	R136239 AR48041 57M7926

(Delnumrene kan ændres uden varsel. Der anvendes evt. andre delnumre uden for USA.)

Serviceintervaller

Vedligeholdelse af maskinen

VIGTIGT: Hvis der anvendes BIO HY-GARD™ transmissions- og hydraulikolie i en maskine, skal service udføres dobbelt så hyppigt i forhold til de serviceintervaller, der er nævnt i brugerhåndbogen.

Hvis der arbejdes under ekstreme forhold, er det nærliggende, at vedligeholdelsesintervallerne skal være kortere:

- Motorkomponenterne kan tilsmudses eller tilstoppes, når der arbejdes i ekstrem varme, støv eller under andre hårde vilkår.
- Motorolien kan forringes, hvis maskinen konstant køres med langsomme eller lave motoromdrejningshastigheder, eller hvis motoren startes mange gange og kører i ganske kort tid.

Brug følgende tidsskemaer for at udføre rutinemæssig vedligeholdelse på din maskine.

Hver gang før brug

- Kontrollér motorolie.
- Kontrollér hydraulikolie.
- Kontrollér kølevæske.
- Kontroller transmissionsakslens væske.
- Kontrollér for lækager.
- Efterse dækkene, og kontrollér dæktrykket.
- Kontrollér sikkerhedssystemerne.
- Kontrollér bremsesystemet.
- Kontrollér luftfiltersystemet.
- Undersøg, om der er løse, manglende eller beskadigede dele.
- Kontrollér brændstof / vandudskillere.
- Kontrollér sikkerhedssele.
- Kontrollér styringskabler.

Hver gang efter brug

- Kontrollér / påfyld brændstof.
- Fjern alt snavs fra maskinen.
- Fjern snavs fra kølesystemet.
- Smør maskinen efter vask.

Indkøring – Efter de første 50 timer

- Skift motorolie og filter.
- Skift olie og filter på transakslen.
- Kontrollér remspændingen til vekselstrømsgeneratoren.

- Kontrollér alle slanger og klemmer.
- Kontrol af hjulenes komponenter.
- Kontroller bremsevæskestanden.

Efter 100 timer

- 4-hjulstræk-modeller: Kontroller oliestanden i bagakslen.
- Rengør og kontrollér batteriet.

Efter 200 timer

- Skift motorolie og filter.
- Kontrollér generatoremmen.
- Kontrollér alle slanger og klemmer.
- Benzinmodeller:
 - Rens PCV-ventilen.
 - Efterse luftindtag for lækage (Se den tekniske manual eller kontakt en John Deere-forhandler).
 - Efterse drivremmen (Se den tekniske manual eller kontakt en John Deere-forhandler).

For hver 500 timer eller en gang om året

- Udskift brændstoffilteret.
- Udskift hydraulikolie og -filter.
- Kontroller forhjulsspidsningens justering. (Se den tekniske manual eller kontakt en John Deere-forhandler).
- 4-hjulstræk-modeller: Skift forakslens olie.
- Benzinmodeller: Kontrollér tilspændingsmomentet for topstykkebolten. (Se den tekniske manual eller kontakt en John Deere-forhandler).

Efter 800 timer

- Benzinmodeller:
 - Udskift tændrørene.
 - Udskift PCV-ventilen.

Efter 1500 timer

- Dieselmotor:
 - Kontrollér indsprøjtningdyserne. (Se den tekniske manual eller kontakt en John Deere-forhandler).
 - Kontrollér ventilspillerummet (Se den tekniske manual eller kontakt en John Deere-forhandler).

Hver 2000 timer eller 24 måneder

- Skift motorkølevæske og termostat.
- Skyl bremseslanger, og udskift væsken.

Serviceintervaller

Hver 3000 timer eller 36 måneder

- Dieselmotor: Kontroller brændstoffets indsprøjtningspumpe. (Se den tekniske manual eller kontakt en John Deere-forhandler).

Serviceintervaller efter overgang til biodiesel

VIGTIGT: Brug kun biodiesel, der overholder EN 14214 (europæisk standard) eller ASTM D-7467 (amerikansk standard), i blanding B6 til og med B20.

Biodiesel skal bruges senest tre måneder efter produktionsdatoen fra brændstofleverandøren.

BEMÆRK: Det anbefales dog at bruge John Deere Biodiesel Fuel Conditioner, når der bruges brændstof iblandet biodiesel.

Følg nedenstående serviceanbefalinger med de angivne intervaller for maskiner, der er omdannet til at kunne bruge brændstofblanding B6-B20:

Dagligt

- Kontrollér, og tøm vandudskilleren efter behov.
- Kontrollér motorolie. Hvis oliestanden stiger, udskiftes motorolien straks.

Interval for skift af motorolie og filter

- Udskift ved 50 % af det serviceinterval, der er angivet i instruktionsbogen gældende for brug ved almindelig diesel.

Interval for udskiftning af brændstoffilter

- Udskift ved 50 % af det serviceinterval, der er angivet i instruktionsbogen gældende for brug ved almindelig diesel.

Efter 1000 timer

- Rengør, undersøg, og juster brændstofindsprøjtningen.

Serviceintervaller efter overgang til Bio Hy-Gard

Følg nedenstående serviceanbefalinger med de angivne intervaller for maskiner, der er bygget om til at kunne bruge Bio Hy-Gard:

Efter 250 timer

- Udskift hydraulikolie og -filter.

Hvert år

- Udskift Bio Hy-Gard-smøremidlet.

Fedt

VIGTIGT: Brug de anbefalede John Deere-fedttyper for at undgå komponentsvigt og for tidlig slitage.

De anbefalede John Deere-fedttyper er effektive inden for et gennemsnitligt temperaturområde på fra -29 til 135 grader C (-20 til 275 grader F).

Kontakt din John Deere-forhandler med henblik på anvendelse af specialfedt, hvis der arbejdes uden for dette temperaturområde.

Følgende fedttyper foretrækkes:

- John Deere multi-purpose (universal) SD polyurea-fedt
- John Deere multi-purpose (universal) HD lithium complex-fedt

Hvis ingen af disse foretrukne fedttyper anvendes, skal du bruge universalfedt, der er klassificeret som NLGI-grade nr. 2.

Hvis der arbejdes under fugtige forhold eller ved høje motoromdrejninger skal der muligvis anvendes specialfedt. Kontakt din forhandler for at få mere at vide.

Følgende smøremidler foretrækkes:

- SUPER LUBE® smøremiddel.

Drivaksel (modeller med firehjulstræk), Smøring af

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



TCAL45026—UN—14MAY13

2. Smør de tre smørenipler (A) på drivakslen med John Deere SD polyureafedt eller tilsvarende.

Vedligeholdelse af motor

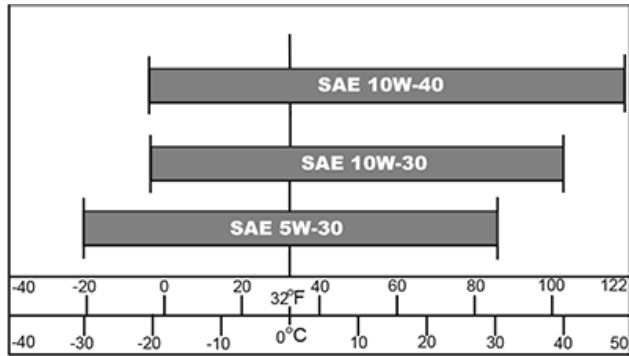
Undgå udstødningsgas

⚠ FORSIGTIG: Motorens udstødningsgasser indeholder kulilte og kan give anledning til alvorlig sygdom eller dødsfald.

- Flyt maskinen ud i det fri, før du starter motoren.
- Lad ikke motoren køre i et lukket område uden tilstrækkelig ventilation.
- Montér et forlængerrør til udstødningsrøret for at lede udstødningsgassen væk fra området.
- Sørg for frisk luft i arbejdsområdet, så udstødningsgassen kan afledes.

Motorolie (benzinmodel)

Brug en olieviskositet som passer til lufttemperaturen i perioden indtil næste olieskift. Brug en olieviskositet som passer til lufttemperaturen i perioden indtil næste olieskift.



Følgende John Deere-olietyper anbefales:

- TURF-GARD™
- PLUS- 4™

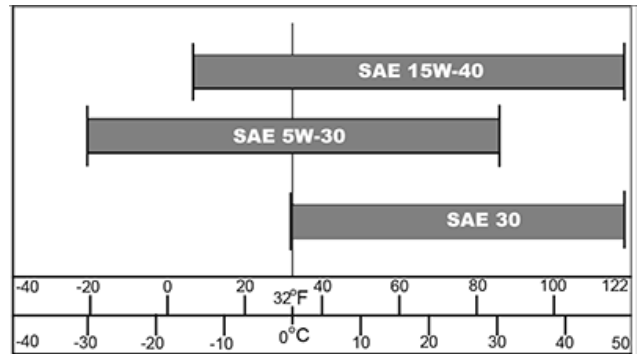
Det er tilladt at bruge andre typer olie, hvis ikke den anbefalede John Deere-olie kan fås, forudsat at de opfylder følgende specifikation:

- API Service Classification CJ eller højere.

Motorolie (dieselmodel)

Brug en olieviskositet som passer til lufttemperaturen i perioden indtil næste olieskift. Brug en olieviskositet som passer til lufttemperaturen i perioden indtil næste olieskift.

Følgende John Deere-olietyper anbefales:



- PLUS-50™.
- TORQ-GARD SUPREME™.

Der kan bruges andre olietyper, hvis ovennævnte John Deere-olietyper ikke kan fås, forudsat at de opfylder én af følgende specifikationer:

- API Service Classification CJ eller højere.

Kontrol af motoroliestand

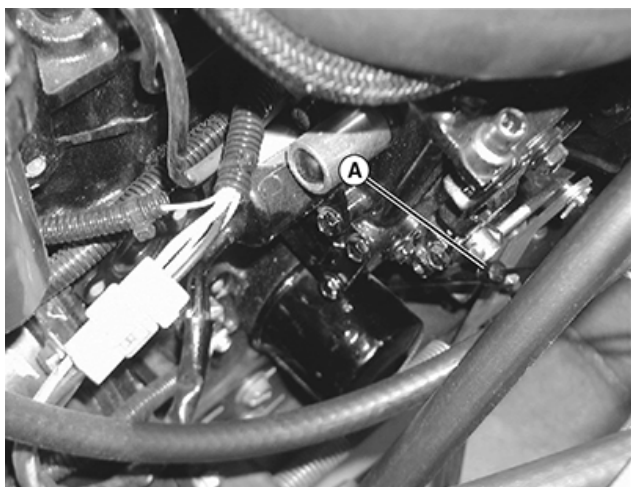
VIGTIGT: Undgå at snavs og andre forureningsstoffer trænger ned ved oliepindens rør. Rengør området omkring oliepinden, før du tager den ud.

Hvis det forsømmes at kontrollere motoroliestanden, er der fare for alvorlige motorproblemer, hvis oliestanden er lav:

- Kontrollér oliestanden før betjening.
- Kontrollér oliestanden, når motoren er kold og står stille.
- Hold oliestanden mellem mærkerne Full (fuld) og Add (påfyld).
- Sluk for motoren, før der hældes olie på.
- Kontrollér olien to gange om dagen, hvis motoren køres i mere end 4 timer på én dag.

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylindren i afsnittet Sikkerhed).
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

Vedligeholdelse af motor



Dieselmodel

TCAL45029—UN—14MAY13

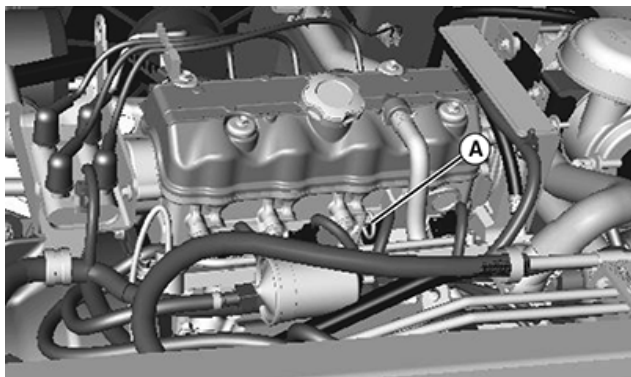
5. Træk oliepinde op. Kontroller oliestanden. Olien skal stå mellem oliepinde mærker (B) og (C).
 - Hvis oliestanden er for lav, efterfyldes med olie op til mærket (C) på oliepinde, men ikke højere.
 - Hvis oliestanden er højere end oliepinde (B)-mærke, skal den overskydende olie aftappes.
6. Anbring oliepinde i røret.
7. Sænk udstyret.

Udskiftning af motorolie og filter

VIGTIGT: Skift motorolie oftere, hvis køretøjet anvendes under ekstreme betingelser:

- Ekstremt støvede forhold.
- Hyppig drift ved langsom eller lav hastighed.
- Hyppige korte ture.

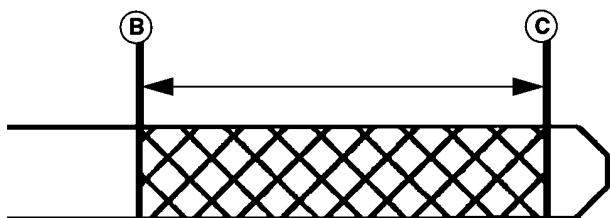
1. Lad motoren køre for at opvarme olien.
2. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylindren i afsnittet Sikkerhed).
3. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
4. Placer en beholder under aftapningshullet.



Benzinmodel

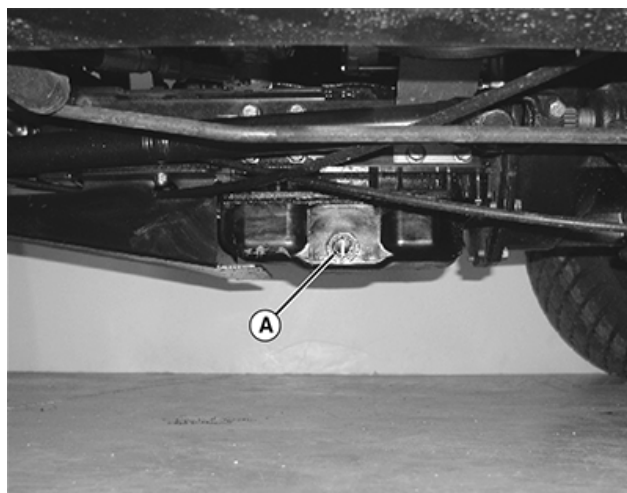
TCAL45030—UN—14MAY13

3. Lad motoren køle af i 2-3 minutter. Fjern oliepinde (A), og tør den af med en ren klud.
4. Anbring oliepinde i røret.



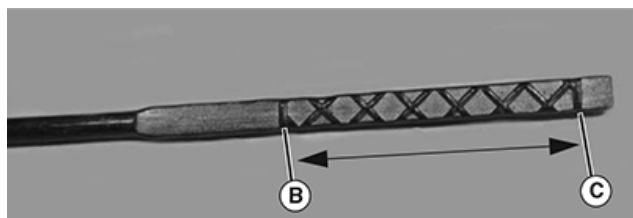
Dieselmodel

TCAL45031—UN—14MAY13



Dieselmotor

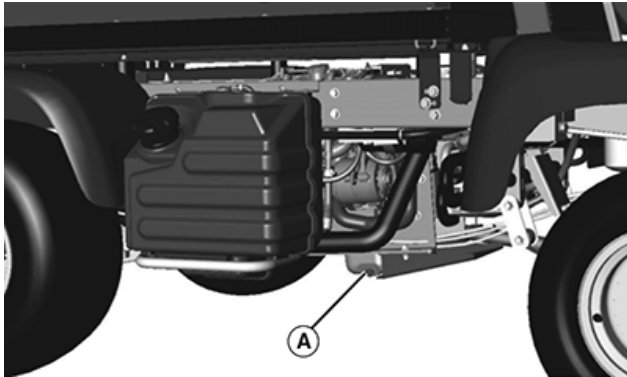
TCAL45033—UN—14MAY13



Benzinmodel

TCAL45032—UN—14MAY13

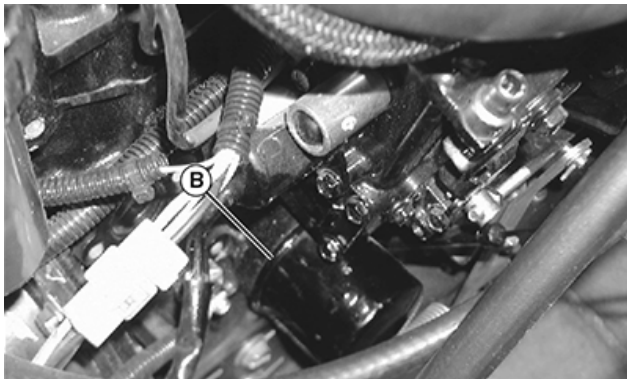
Vedligeholdelse af motor



TCAL45034—UN—14MAY13

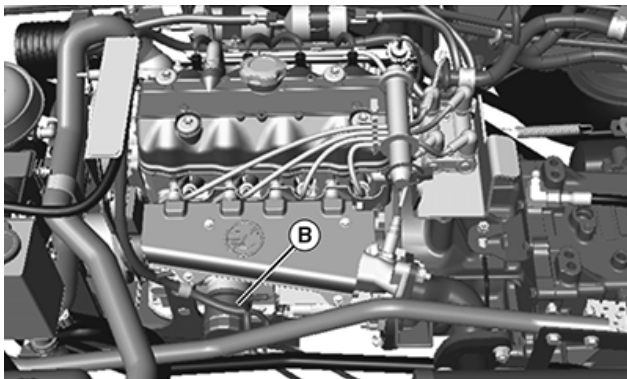
Benzinmotor

5. Fjern aftapningsproppen (A) under dieselmotorens venstre side og under benzinmotorens højre side.



TCAL45035—UN—14MAY13

Dieselmotor

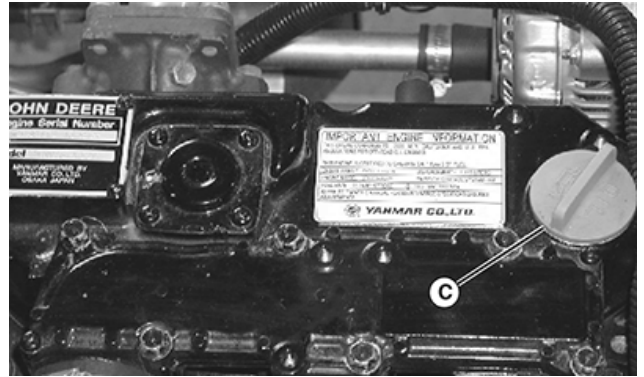


TCAL45036—UN—14MAY13

Benzinmotor

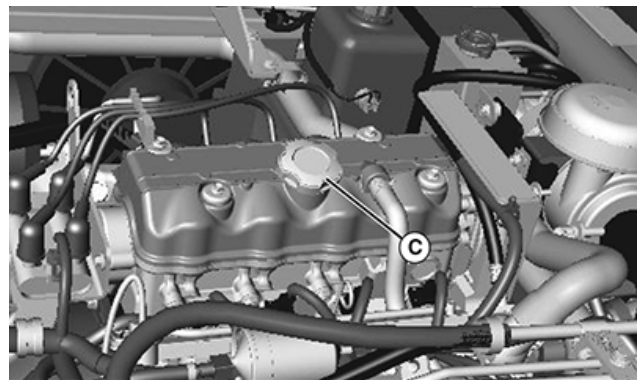
6. Afmonter oliefilter (B).
 - Filtret er placeret under motorens højre side.
 - Filtret afmonteres ved at dreje det mod uret.
7. Kom lidt ren motorolie på den nye filterpakning.
8. Monter oliefilter.
 - Drej filtret mod uret, indtil pakningen er i kontakt med anlægsfladen. Tilspænd derefter filtret 1/2-3/4 omgang.

9. Montér olieaftapningsproppen. Spænd ikke for meget.



TCAL45037—UN—14MAY13

Dieselmotor



TCAL45038—UN—14MAY13

Benzinmotor

10. Fjern oliepåfyldningsdækslet (C) øverst på motoren.
11. Påfyld den anbefalede væske.
12. Montér oliepåfyldningsdækslet.
13. Start motoren, og lad den køre i tomgang i to minutter. Kontrollér for lækager. Afhjælp eventuelle lækager, før du begynder arbejdet.
14. Stop motoren.
15. Kontroller motoroliestanden efter ca. to minutter. Tilføj om nødvendigt olie.
16. Sænk udstyret.

Kontrol af tændrør (benzinmodel)

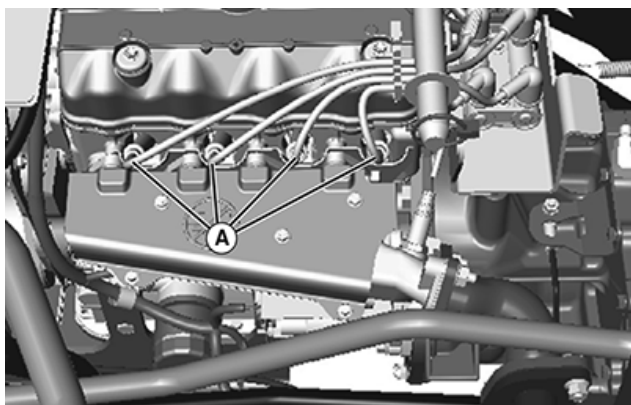
⚠ FORSIGTIG: Kontakt med varme overflader kan brænde huden. Motoren, komponenter og væsker vil være varme, hvis motoren har kørt. Lad motoren køle af før den vedligeholdes, eller der arbejdes nær motoren og dens dele.

VIGTIGT: Rengør ikke tændrør med ridsende midler.

Vedligeholdelse af motor

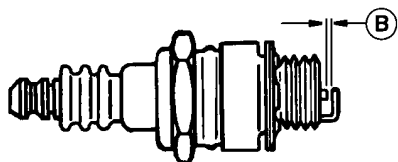
1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
3. Rengør området omkring hvert tændrør.

BEMÆRK: Udluftningsslangen er drejet væk fra motoren for at få en bedre visning.



TCAL45039—UN—14MAY13

4. Træk tændrørskablet (A) af alle tændrør.
5. Tag tændrørene ud og efterse dem:
 - Rens alle tændrør og kontroller dem for skader. Udskift dem om nødvendigt.
 - Hvis tændrørenes tilstand er god, kontrolleres elektrodeafstanden.



TCAL45040—UN—14MAY13

6. Kontroller og juster elektrodeafstanden (B) iht. specifikationen.

Specifikation

Tændrør — Mellemrum 1-1,2 mm (0,039 - 0,047 in.)

7. Monter tændrørene.
 - Spænd fast iht. specifikationen.

Specifikation

Tændrør — Tilspændingsmoment. 20 N·m (15 lb-ft)

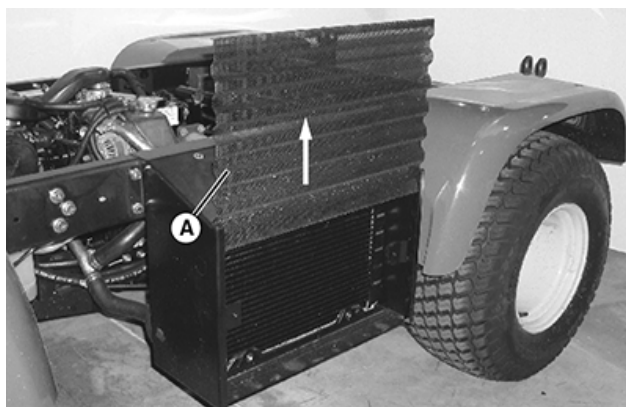
8. Monter alle tændrørskabler.
9. Sænk udstyret.

Rensning af kølerfilter



FORSIGTIG: Kontakt med varme overflader kan brænde huden. Motoren, komponenter og væsker vil være varme, hvis motoren har kørt. Lad motoren køle af før den vedligeholdes, eller der arbejdes nær motoren og dens dele.

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



TCAL45041—UN—14MAY13

3. Løft kølerfilteret (A) ud fra sin placering foran motorens køler.
4. Rengør filteret med en børste eller med trykluft.
5. Monter kølergitteret.
6. Sænk udstyret.

Rengøring af kølerens køleribber og ventilatorkappen



FORSIGTIG: Trykluft kan slynge urenheder langt bort.

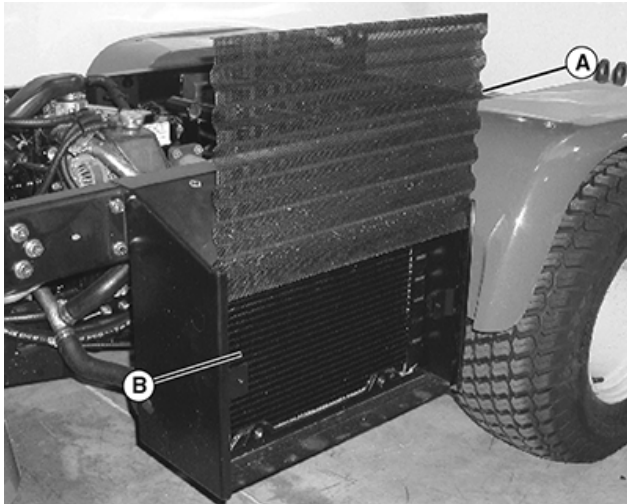
- Sørg for, at der ikke er tilskuere ved arbejdsområdet.
- Bær beskyttelsesbriller, når du bruger trykluft til rengøringsformål.
- Reducer trykket på tryklufften til 210 kPa (30 psi).

VIGTIGT: Snavsede køleribber og kølerfiltre kan bevirke, at motoren bliver overophedet. Kølerens køleribber og ventilatorkappen skal holdes rene.

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).

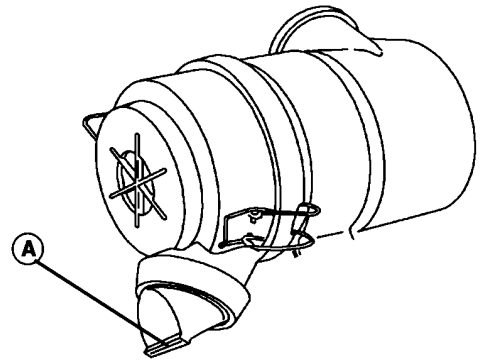
Vedligeholdelse af motor

2. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



TCAL45042—UN—14MAY13

3. Åbn motorrummet.



TCAL45044—UN—14MAY13

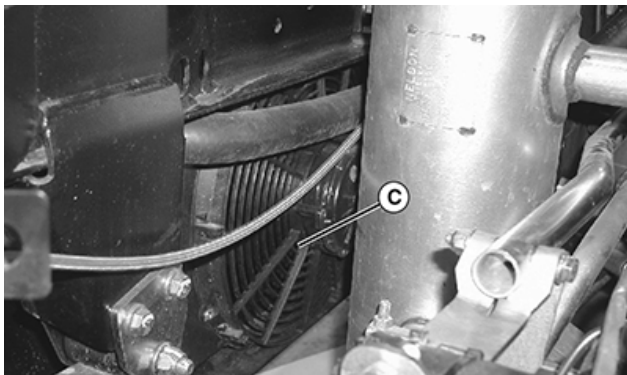
4. Rens støvventilen (A) ved at trykke på den. Tag den af og udskift den, hvis den er beskadiget.

Kontrol af luftmodstandsindikator (dieselmoteller)

VIGTIGT: Kontroller ikke luftfiltret, før luftmodstandsindikatoren viser rød eller vakuomet står på 6,2 kPa (25" H₂O). Dermed undgås så vidt muligt forurening af indsugningssystemet.

Luftmodstandsindikatoren skal kontrolleres oftere ved kørsel under støvede forhold.

1. Lås parkeringsbremsen.
2. Sæt transmissionen i neutral (frigear).
3. Start motoren.



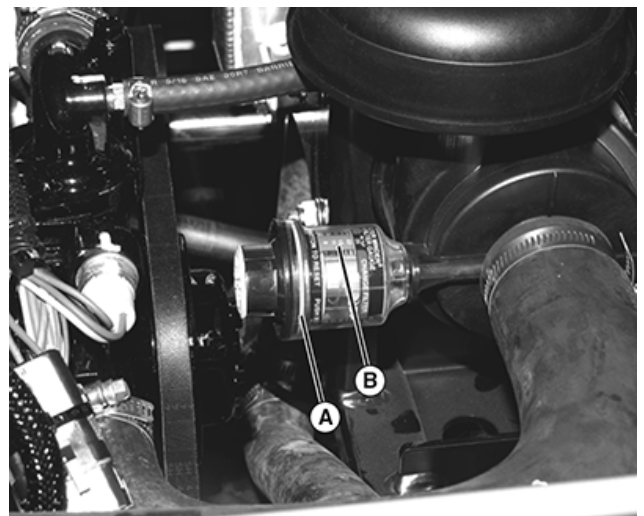
TCAL45043—UN—14MAY13

3. Afmonter kølerfiltret (A).
4. Fjern støv og snavs fra hjælpehydraulikken, oliekoeleren, kølerribberne på køleren (B) og ventilatorkappen (C) med trykluft eller vand med lavt tryk.
5. Kontroller, at kølerribberne ikke er beskadigede.
6. Montér kølergitteret.
7. Sænk udstyret.

Rengøring af støvventil

VIGTIGT: Betjen ikke maskinen, uden at luftrenseelementet og støvventilen af gummi er sat på.

1. Parker køretøjet sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)
2. Lad motoren køle af.



TCAL45045—UN—14MAY13

4. Kontrollér farven ved skueglasset (A), og aflæs vakuomet på skalaen (B).

Vedligeholdelse af motor

5. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele står stille.
6. Servicér filterelementet, hvis skueglasset viser rød farve, eller vakuummet står på 6,2 kPa (25" H₂O).

Servicering af luftfilterelement

VIGTIGT: Snavs og rester kan trænge ind i motoren gennem et beskadiget filterelement:

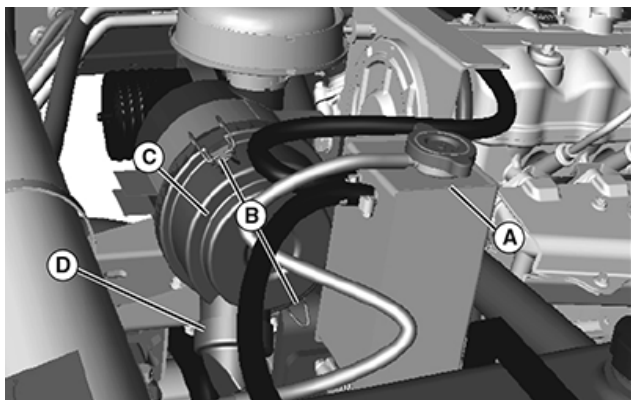
- Vask ikke papirelementet.
- Forsøg ikke at rense papirelementet ved at banke det mod en anden genstand.
- Brug trykluft til at rense elementet.
- Udskift kun elementet, hvis det er meget snavset, beskadiget eller pakningen er revnet.

Kontrol af luftfilterelement

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

VIGTIGT: Snavs og stumper kan komme ind i motoren, når luftfilterhuset åbnes. Huset bør ikke åbnes, medmindre det er nødvendigt af hensyn til planlagt vedligeholdelse. Dermed undgås så vidt muligt forurening af indsugningssystemet.

Filterelementet skal kontrolleres oftere ved kørsel under støvede forhold.



TCAL45046—UN—14MAY13

3. Flyt forsigtigt kølevæskebeholderen (A) væk, løs klemmerne (B), og fjern dækslet til luftfilterhuset (C).
4. Efterse begge elementer, før de fjernes. Papirelementet skal kun skiftes, hvis det er beskadiget eller meget snavset.

Udskiftning af primært luftfilterelement

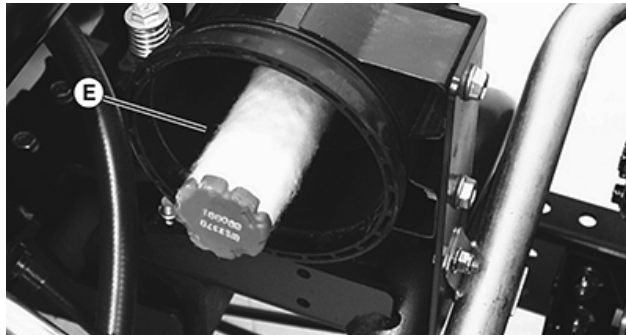


TCAL45047—UN—14MAY13

1. Afmonter og kasser det primære element (E). Udskift det med et nyt hovedfilterelement.
2. Montering af luftfilterhusets dæksel (B).
 - Kontroller anvisningerne på dækslet til huset med henblik på korrekt montering.
 - Gummistøvventilen (D) skal pege nedad, når dækslet er monteret korrekt.
3. Fastgør låsehasperne (A).

Udskiftning af sekundært luftfilterelement

1. Tag dækslet til luftfilterhuset af.
2. Fjern det primære filterelement.



TCAL45048—UN—14MAY13

3. Fjern og kassér det sekundære luftfilterelement (E). Udskift det med et nyt sekundært luftfilterelement.
4. Monter det primære luftfilterelement.
5. Sæt dækslet på luftfilterhuset på igen.
6. Sænk udstyret.

Kontrol af luftindsugningsslange, hydraulikslanger, kølerslanger og spændebånd

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).

Vedligeholdelse af motor

2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
3. Kontroller slanger for utætheder eller beskadigelser, og spænd justerbare spændebånd i systemerne angivet nedenfor. Udskift om nødvendigt.
 - Brændstofsysteem
 - Kølesystem
 - Hydrauliksysteem
 - Luftindsugningssystem
4. Sænk udstyret.

Sikkert eftersyn af kølevæskesystem



TCAL45049—UN—14MAY13

! FORSIGTIG: Køleren vil være varm og kan brænde huden. Ophobet tryk kan forårsage eksplosiv frigivelse af kølevæske, når kølerdækslet fjernes:

- Sluk for motoren og lad den køle af.
- Fjern ikke hættten medmindre køleren og motoren er så kolde, at du kan røre dem med bare hænder.
- Drej langsomt kølerdækslet til første stop, så trykket tages af. Aftag derefter dækslet.

Anbefalet motorkølevæske

VIGTIGT: Hvis der anvendes en forkert kølevæskeblanding, er der risiko for overophedning og beskadigelse af køleren og motoren:

- Motoren må ikke køles med rent vand.
- Overskrid ikke en 50 %-blanding af kølevæske og vand.
- Motorblokke og kølere af aluminium kræver godkendt ætylen-glykolbaseret kølevæske.

Motorens kølesystem er fyldt til at yde beskyttelse året rundt imod korrosion og tæring af cylinderforing, samt

frostbeskyttelse til -37° C (-34°F). Kontakt din John Deere-forhandler, hvis der er brug for beskyttelse ved endnu lavere frostgrader.

Følgende kølevæsker anbefales:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD™ Premix
- John Deere COOL-GARD™ PG Premix

John Deere COOL-GARD™ II Premix og John Deere COOL-GARD™ Premix fås i en koncentration på 50 % propylenglykol.

John Deere COOL-GARD™ PG Premix fås i en koncentration på 55 % propylenglykol.

Yderligere anbefalede kølevæsker:

- John Deere COOL-GARD™ II Concentrate i en blanding på 40 % til 60 % koncentrat med vand.
- John Deere COOL-GARD™ Concentrate i en blanding på 40 % til 60 % koncentrat med vand.

Hvis de anbefalede kølevæsker ikke fås, skal der bruges en kølevæske på basis af ætylenglykol eller propylenglykol, der opfylder følgende specifikationer:

- ASTM D3306 færdigblandet (50 %) kølevæske.
- ASTM D3306 kølevæskekoncentrat i en 40 til 60 % blanding med vand.

Kontroller beholderens mærkat, før du bruger indholdet for at forvisse dig om, at det har de rigtige specifikationer til din maskine. Brug kølevæske med kølevæskeforbedrer (conditioner) eller hæld conditioner i kølevæsken før brug.

Vandkvalitet

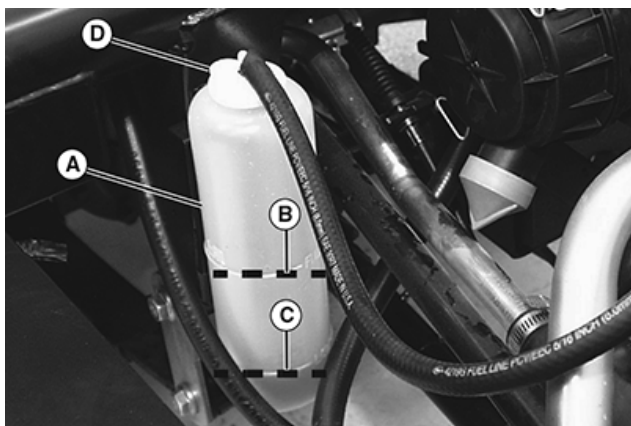
- Vandets kvalitet er vigtig for kølesystemets ydeevne. Det anbefales at anvende destilleret, afioniseret eller demineraliseret vand til blanding med ætylenglykolbaseret kølevæskekoncentrat.

Vedligeholdelse af kølesystem

Kontrol af kølevæskestand

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

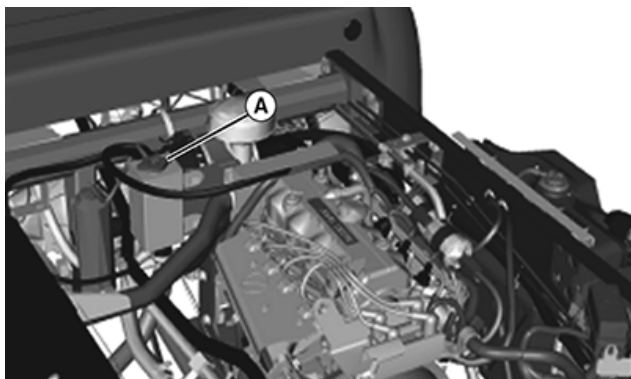
Vedligeholdelse af motor



3. Kontrollér kølevæskestanden i beholderen (A):
 - Hvis motoren er varm, skal kølevæskestanden stå mellem stregerne "FULL" (B) og "LOW" (C).
 - Hvis motoren er kold, skal kølevæskestanden stå ved "LOW"-linjen (C) på ekspansionsbeholderen.
4. Skru ekspansionsbeholderens dæksel (D) af, og hæld kølevæske på.
5. Ved lav kølevæskestand påfyldes den specificerede mængde frostvæske og vand.
6. Sæt dækslet på beholderen, og skru det fast.
7. Rens luftindsugningsfiltret, ventilatorkappen, køleribberne og hjælpeoliekølerens spoler for snavs.
8. Kontroller tilstanden af kølesystemets slanger og spændebånd. Undersøg, om der er utætheder eller løse forbindelser.

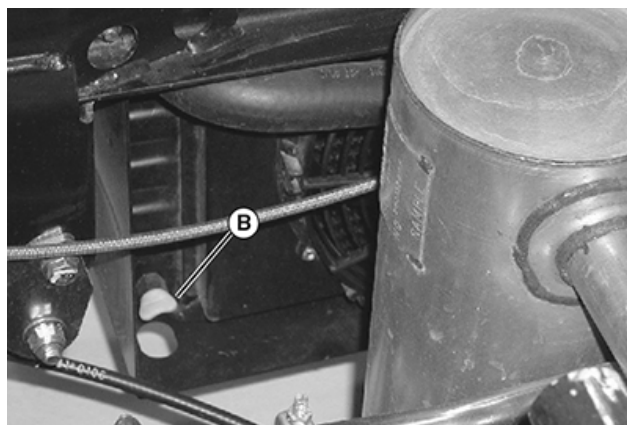
Aftapning af kølesystemet

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylindren i afsnittet Sikkerhed).
2. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



3. Åbn langsomt kølerdækslet (A) til første stop, så alt trykket tages af.

4. Luk kølerdækslet stramt.



5. Åbn kølerens aftapningshane (B). Tap kølevæske af i en spildbakke.
6. Når kølevæsken løber ud af ekspansionsflasken, fjernes kølerdækslet.
7. Når al kølevæske er løbet ud, lukkes aftapningshanen.
8. Skyl kølesystemet igennem.

Skylning af kølesystemet

1. Fyld kølesystemet med rent vand og John Deere Cooling System Cleaner eller John Deere Cooling System Quick Flush eller et lignende produkt. Følg vejledningen på dunken.
2. Sæt kølerdækslet godt på.
3. Start motoren og lad den være tændt, indtil den når driftstemperatur.
4. Stop motoren.

⚠ FORSIGTIG: Køleren vil være varm og kan brænde huden. Ophobet tryk kan forårsage eksplosiv frigivelse af kølevæske, når kølerdækslet fjernes:

- Sluk for motoren og lad den køle af.
- Fjern ikke hættten medmindre køleren og motoren er så kolde, at du kan røre dem med bare hænder.
- Drej langsomt kølerdækslet til første stop, så trykket tages af. Aftag derefter dækslet.

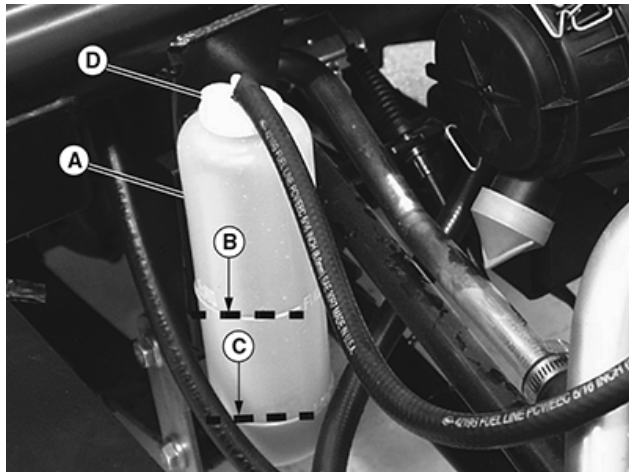
5. Åbn kølerhanen.
 - Aftap kølesystemet straks, så rust og smuds ikke når at bundfælde sig.
 - Når væsken begynder at strømme langsommere ud af aftapningshanen, åbnes kølerdækslet til det første stop for at udløse vakuummet og tømme systemet helt.
6. Luk kølerhanen.

Vedligeholdelse af motor

7. Fyld kølesystemet med rent vand, og gentag skylningen, indtil systemet er rent.

Påfyldning af kølesystemet

1. Fyld kølesystemet med den anbefalede kølevæske.
 - I visse geografiske områder kan det være nødvendigt at beskytte kølesystemet mod lavere temperaturer. Se etiketten på frostvæskebeholderen eller kontakt en John Deere-forhandler for at få de seneste oplysninger og anbefalinger.
 - Eventuelle utætheder i kølesystemet kan tætnes med John Deere Cooling System Sealer eller et tilsvarende produkt. Kølesystemet må IKKE tilsættes andre additiver.
2. Sæt kølerdækslet godt på.
3. Lad motoren være tændt, indtil den når driftstemperatur.
4. Stop motoren.



TCAL45053—UN—14MAY13

5. Kontrollér kølevæskestanden i beholderen (A):
 - Hvis motoren er varm, skal kølevæskestanden stå mellem stregerne "FULL" (B) og "LOW" (C).
 - Hvis motoren er kold, skal kølevæskestanden stå ved "LOW"-linjen (C) på ekspansionsbeholderen.
6. Skru om nødvendigt påfyldningsdækslet (D) af, og hæld kølevæske på.
7. Monter dækslet, hvis det blev taget af.
8. Kontroller tilstanden af kølesystemets slanger og spændebånd.
9. Sænk udstyret.

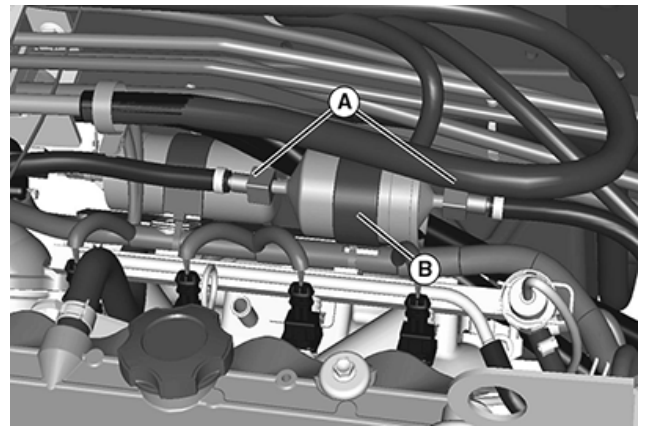
Udskift brændstoffilter (benzinmodeller)

⚠ FORSIGTIG: Brændstofdampe er eksplosive og antændelige:

- Ryg ikke, når du håndterer brændstof.
- Hold brændstoffet væk fra åben ild eller gnister.
- Sluk motoren, før du vedligeholder den.
- Lad motoren køle af, før du vedligeholder den.
- Udfør arbejdet i et velventileret område.
- Sug straks spildt brændstof op med det samme.

BEMÆRK: Skift filter ved lavt brændstofniveau.

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylindren i afsnittet Sikkerhed).
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



TCAL45054—UN—14MAY13

3. Fjern fitting på hurtigttilslutning ved at trykke på knappen på tilslutninger (A) og trække den af.
4. Løsn fastspændingsklemmen (B), der fastholder filteret, og fjern filteret.

BEMÆRK: Når det nye brændstoffilter monteres, skal det sikres, at filtrets pil peger bagud på maskinen.

5. Monter det nye filter.
6. Spænd fastspændingsklemmen (B).
7. Smør filterenderne med en lidt motorolie.
8. Tryk brændstofslanges tilslutninger på filteret, indtil det klikker på plads og sidder fast.

Vedligeholdelse af motor

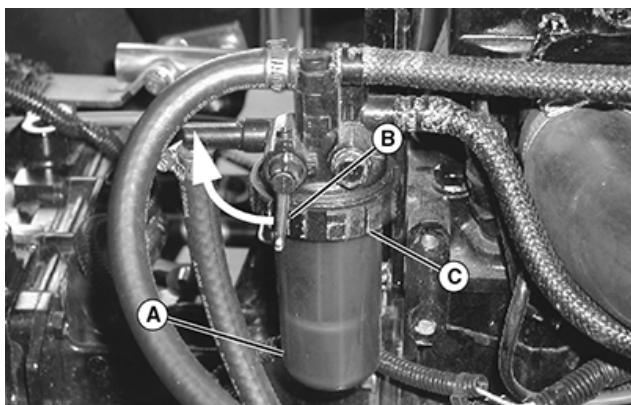
Service af brændstoffiltrets slamglas (dieselmodeller)

⚠ FORSIGTIG: Brændstofdampe er eksplosive og antændelige:

- Ryg ikke, når du håndterer brændstof.
- Hold brændstoffet væk fra åben ild eller gnister.
- Sluk motoren, før du vedligeholder den.
- Lad motoren køle af, før du vedligeholder den.
- Udfør arbejdet i et velventileret område.
- Sug straks spildt brændstof op med det samme.

Kontrol af bundfaldsglasset

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



TCAL45055—UN—14MAY13

3. Kontroller visuelt for vand og udfældninger i slamglasset (A).
4. Rens om nødvendigt slamglasset, og udskift filtret.

Rengøring og udskiftning af brændstoffets slamglas

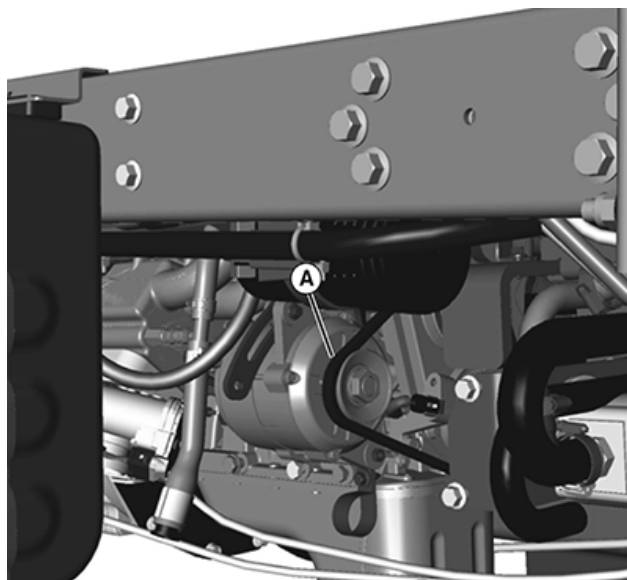
1. Luk brændstof-hovedhanen (B).
2. Drej kravemøtrikken (C) for at afmontere glas og filter. Kassér filtret.
3. Rens glasset.
4. Montér et nyt filter, og sæt glasset på plads.
5. Spænd møtrikken.
6. Luk op for brændstoffets afspærringsventil.
7. Sænk udstyret.

Kontrol og justering af vekselstrømsgeneratorens rem

⚠ FORSIGTIG: Indvikling i en rem eller skive kan medføre alvorlige kvæstelser. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele står stille.

Kontrol af remstramningen

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



TCAL45056—UN—14MAY13

Benzinmodel vist. Generatoren er på modsatte side af motoren på dieselmodeller. Nogle dele er fjernet for overskuelighed.

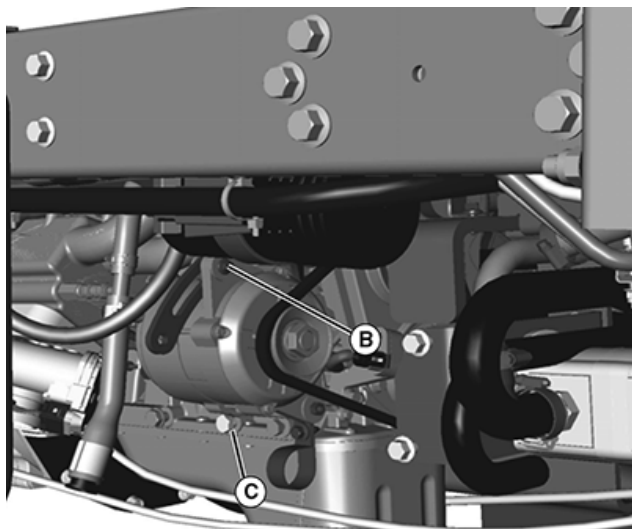
3. Kontrollér generatoremmen (A):
 - Undersøg remmen for slitage, skader og udstrækning, mens den sidder på remskiverne.
 - Tryk med tommelfingeren på remmen ca. midtvejs mellem remskiverne. Det stykke, som remmen kan trykkes indad, skal være inden for specifikationen.

Specifikation

Generatorrem — Nedtrykning 10 mm (3/8 in.)

Vedligeholdelse af motor

Indstilling af remstramningen



TCAL45057—UN—14MAY13

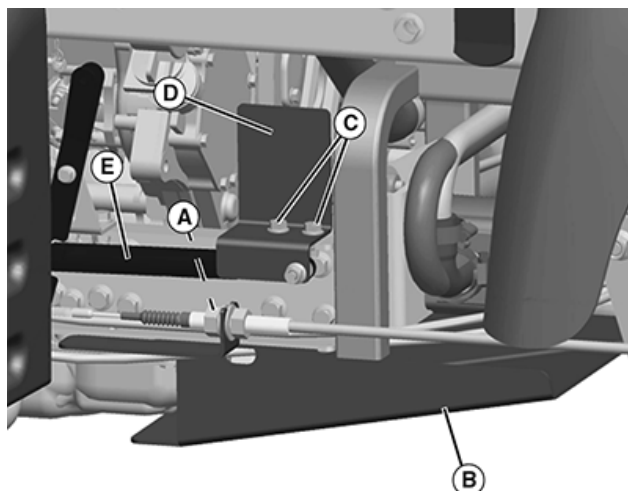
Benzinmodel vist. Generatoren er på modsatte side af motoren på dieselmodeller. Nogle dele er fjernet for overskuelighed.

1. Skru generatorens justeringsbolt (B) løs.
2. Skru generatorens monteringsbolt (C) løs.
3. Tryk udad på generatorhuset.
4. Stram generatorens justeringsbolt og monteringsbolt.
5. Kontrollér remspændingen:
 - Tryk med tommelfingeren på remmen ca. midtvejs mellem remskiverne. Det stykke, som remmen kan trykkes indad, skal være inden for specifikationen.

Specifikation

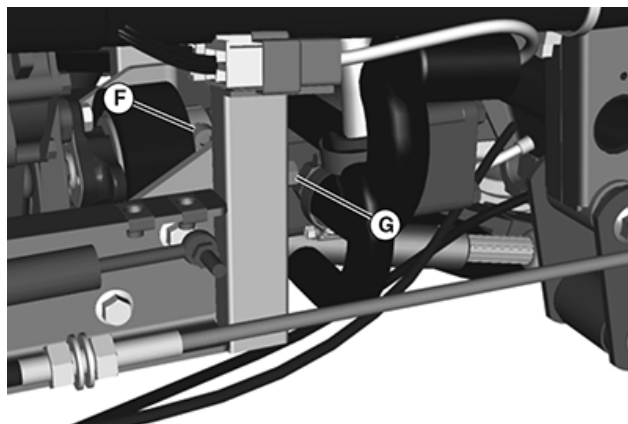
Generatorrem — Nedtrykning 10 mm (3/8 in.)

6. Sænk udstyret.



TCAL45058—UN—14MAY13

3. Fjern to møtrikker (A) og cylinderskruer (en på hver side).
4. Fjern dækpladen (B).
5. Tag de to cylinderskruer (C) af, og sænk koblingsskærmen (D) og absorberen (E) (hvis udstyret hermed) væk fra motoren.



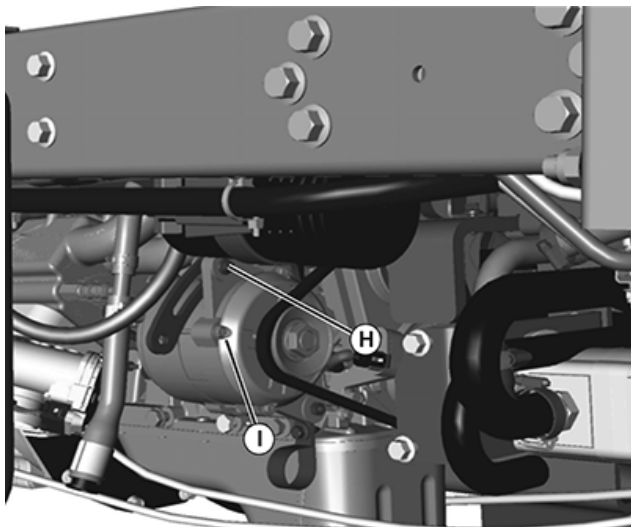
TCAL45059—UN—14MAY13

Udskiftning af generatorrem

⚠ FORSIGTIG: Indvikling i en rem eller skive kan medføre alvorlige kvæstelser. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele står stille.

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftcylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
6. Løsn skruen (F), der holder koblingen fast til hjælpepumpeakslen.
7. Skub kobling (G) mod pumpen.

Vedligeholdelse af motor



TCAL45060—UN—14MAY13

Benzinmodel vist. Generatoren er på modsatte side af motoren på dieselmodeller. Nogle dele er fjernet for overskuelighed.

8. Stram generatorens justeringsbolt (HG) og monteringsbolt (I).
9. Drej generatoren indad for at løsne remspændingen.
10. Udskift vekselstrømsgeneratorrem.
11. Drej generatoren udad for at stramme generatorremmen.
12. Stram justeringsbolten og monteringsbolten.
13. Kontrollér remspændingen:
 - Tryk med tommelfingeren på remmen ca. midtvejs mellem remskiverne. Det stykke, som remmen kan trykkes indad, skal være inden for specifikationen.

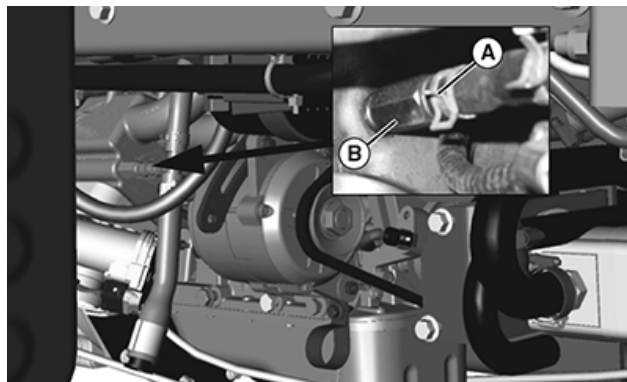
Specifikation

Generatorrem — Nedtrykning 10 mm (3/8 in.)

14. Skub kobling (G) mod motoren.
15. Spænd skruen, der holder koblingen fast til hjælpepumpeakslen. Tilspændingsmoment iht. specifikation.
Specifikation
Maskinskrue — Tilspændingsmoment 41 Nm (36 lb.-ft.)
16. Dieselmodeller - Monter koblingsskærmen med de to cylinderskruer.
17. Monter dækpladen med de to cylinderskruer og møtrikkerne.
18. Sænk udstyret.

Service af PCV-ventilen

1. Find PCV-ventilen på indsugningsmanifolden mod fronten af køretøjet.



TCAL45061—UN—14MAY13

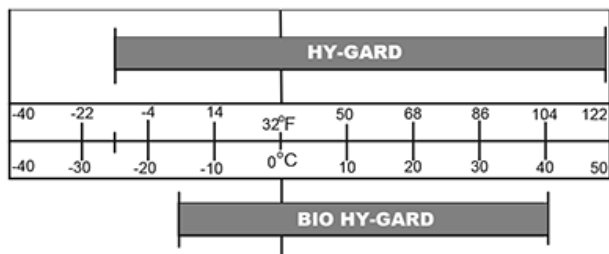
2. Klem spændebåndet (A), og fjern slangen.
 3. Løsn og fjern PCV-ventilen (B) med en 14 mm nøgle.
- BEMÆRK:** Brug trykluft til at rengøre PCV-ventilen og fjerne urenheder.
4. Følg fremgangsmåden i omvendt rækkefølge for at installere en rengjort eller ny ventil.

Vedligeholdelse af transmission

Transmissionsolie

Brug en olieviskositet som passer til lufttemperaturen i perioden indtil næste olieskift. Brug en olieviskositet som passer til lufttemperaturen i perioden indtil næste olieskift.

Følgende John Deere transmissions- og hydraulikolier er at foretrække:



TCAL45062—UN—14MAY13

- HY-GARD™ (JDM J20C)
- BIO HY-GARD™

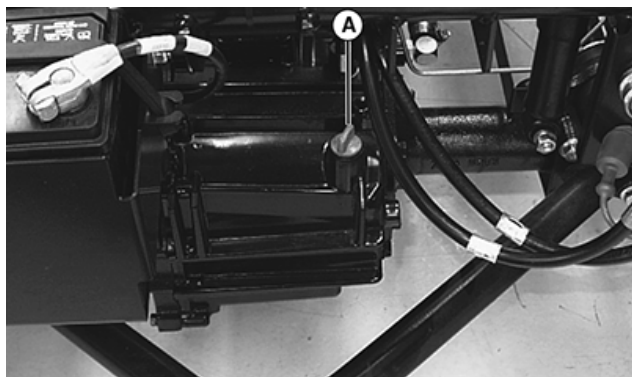
VIGTIGT: Brug kun en kvalitetolie til denne transmission. Bland ikke andre olier til denne transmission. Der må ikke bruges motorolie eller automatisk transmissionsvæske af "type F" (rød).

Kontrol af transmissionsoliestand

VIGTIGT: Varm hydraulikolie udvider sig og viser en forkert oliestand. Kontrollér oliestanden:

- Når olien er kold.
- Med motoren slukket.

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

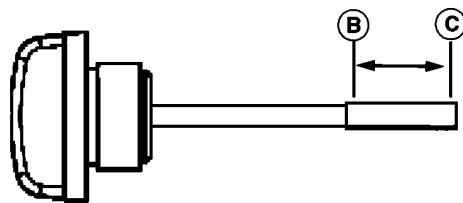


TCAL45063—UN—14MAY13

2. Rengør omhyggeligt området omkring tankens påfyldningsdæksel/oliepind (A).
3. Fjern påfyldningsdækslet/oliepinden, og tør pinden af med en ren klud.

BEMÆRK: Skru ikke oliepinde i. Lad threads hvile mod toppen af gearhuset.

4. Monter påfyldningsdækslet/oliepinden.



TCAL45064—UN—14MAY13

5. Fjern påfyldningsdæksel/oliepind. Kontroller oliestanden på oliepinde. Oliestanden bør være mellem mærkerne (B) og (C) på oliepinde.
 - Hvis oliestanden er for lav, efterfyldes med olie op til mærket (B) på oliepinde, men ikke højere.
 - Hvis oliestanden er højere end oliepinde (B) mærke, skal den overskydende olie aftappes.
6. Monter påfyldningsdækslet/oliepinden.

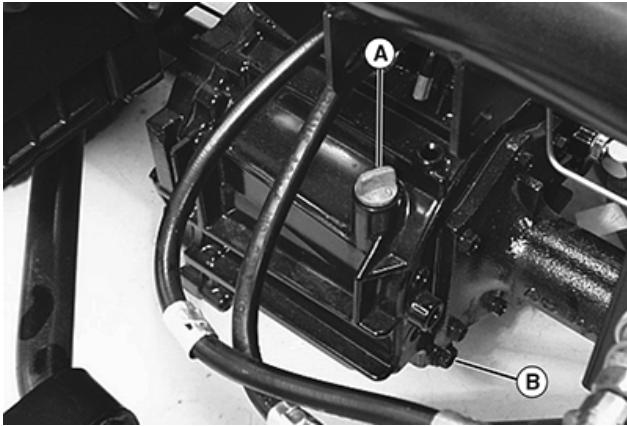
Udskiftning af transmissionsolien og filteret

VIGTIGT: Hvis hydraulikvæsken forurenes, kan transmissionen tage skade eller svigte. Tag ikke dækslet af påfyldningsåbningen medmindre det er strengt nødvendigt.

Krævende eller usædvanlige betingelser kan kræve hyppigere serviceintervaller.

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed.)
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
 - Lad gear og lad motor køle af.

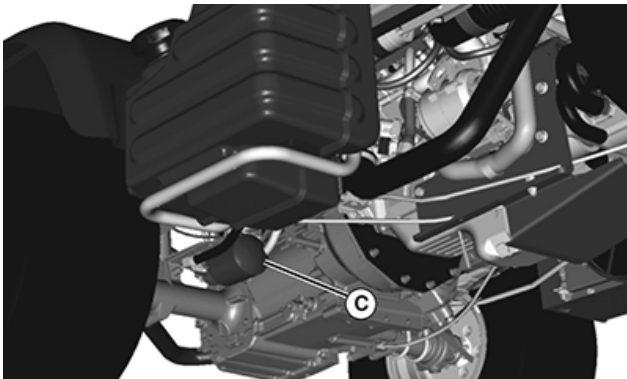
Vedligeholdelse af transmission



TCAL45065—UN—14MAY13

3. Rengør omhyggeligt området omkring gearrets påfyldningsdæksel/oliepind (A). Fjern påfyldningsdæksel/oliepind.
4. Find aftapningsproppen (B) under gearrets højre side.
5. Tag aftapningsproppen ud. Lad olien løbe ned i en aftapningsbeholder.

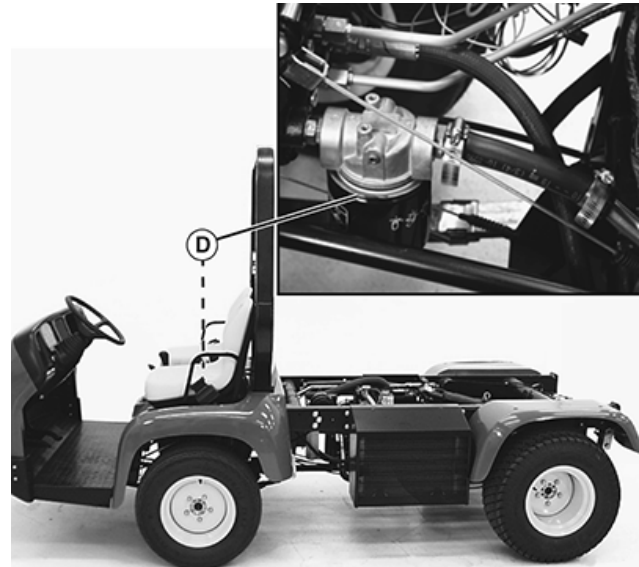
BEMÆRK: Hvis køretøjet er påmonteret et hjælpehydrauliksæt, er transmissionsoliefiltret (C) placeret på venstre side af køretøjet.



TCAL45066—UN—14MAY13

6. Find transmissionsoliefilteret (C) på venstre side af køretøjet på transakslen.

BEMÆRK: Hvis der ikke er monteret et hjælpehydrauliksæt på køretøjet, er transmissionsoliefiltret (D) placeret midt på køretøjet, lige bag styreeventilen.



TCAL45067—UN—14MAY13

- Find transmissionsoliefiltret (D) (på standardmaskine i midten bag styreeventilen).
7. Filtret afmonteres ved at dreje det mod uret. Brug en beholder til at opsamle oliedryp.
 8. Monter det nye filter.
 - Smør et lag ren olie på den nye filterpakning.
 - Monter filteret ved at dreje med uret, indtil pakningen berører monteringsfladen. Spænd det derefter 1/2 til 3/4 omgange.
 9. Rengøring af transmissionsoliesien.
 10. Installér aftapningsproppen og spænd iht. specifikationen.

Specifikation

Aftapningsprop til transmission

— Tilspændingsmoment 49 N·m (36 lb·ft)

11. Fyld anbefalet væske i påfyldningsåbningen.

BEMÆRK: Skru ikke oliepinden i. Lad threads hvile mod toppen af gearhuset.

12. Monter påfyldningsdækslet/oliepinden.
13. Fjern påfyldningsdæksel/oliepind. Kontrollér oliestand. Påfyld eller aftap olie til korrekt stand om nødvendigt.
14. Monter påfyldningsdækslet/oliepinden.
15. Sænk udstyret.

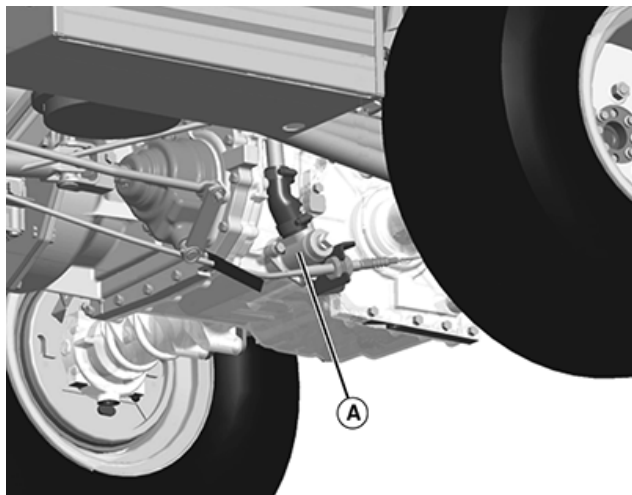
Vedligeholdelse af transmission

Rengøring af transmissionsoliesien

⚠ FORSIGTIG: Vær forsigtig ved rengøring af oliesien. Når maskinen arbejder, kan transmissionsolien blive meget varm.

BEMÆRK: Oliesien skal renses, hver gang transmissionsolien og oliefiltret skiftes. Transmissionen skal være tom for, at sien kan serviceres.

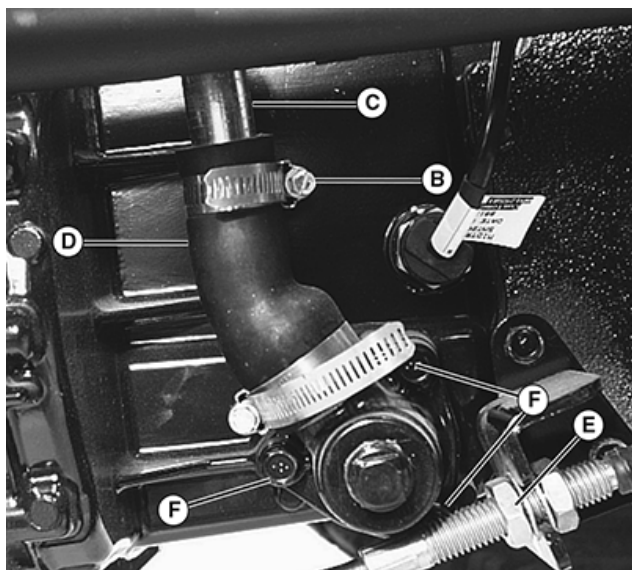
1. Udskift transmissionsolien og filteret.



TCAL45068—UN—14MAY13

2. Find siens hus (A) på køretøjets venstre side.

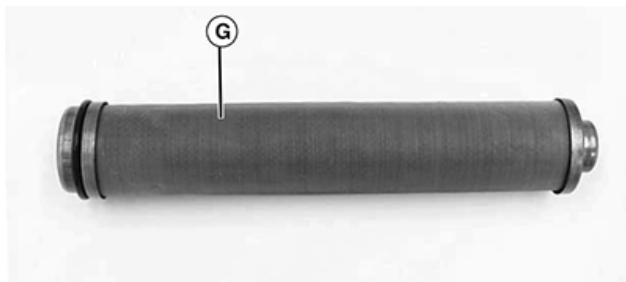
BEMÆRK: Brug en beholder til at opsamle oliedryp.



TCAL45069—UN—14MAY13

3. Løsn det justerbare spændebånd (B).
4. Fjern hydraulikrøret (C) fra gummislangen (D).

5. Løsn kontramøtrikken (E), og fjern differentialekablet.
6. Løsn og fjern de tre sekskantbolte (F).
7. Fjern oliesihus og oliesi.



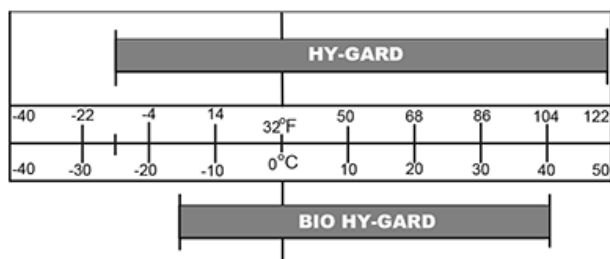
TCAL45070—UN—14MAY13

8. Rengør oliesien (G) med opløsningsmiddel eller mineralisk terpentin, og lad den tørre.
9. Monter oliesien i oliesiens hus.
10. Udskift pakningen til oliesiens hus hvis det er nødvendigt.
11. Monter siens hus.
12. Monter og spænd de tre sekskantbolte.
13. Monter gummislangen på hydraulikrøret.
14. Spænd det justerbare spændebånd.
15. Monter differentialekablet, og spænd kontramøtrikken.

Forakselolie

Brug en olieviskositet som passer til lufttemperaturen i perioden indtil næste olieskift. Brug en olieviskositet som passer til lufttemperaturen i perioden indtil næste olieskift.

Følgende John Deere-hydraulikolie anbefales:



TCAL45071—UN—14MAY13

- HY-GARD™ (JDM J20C)
- BIO HY-GARD™

VIGTIGT: Brug kun kvalitetsolie til denne gearkasse. Bland IKKE med andre olier.

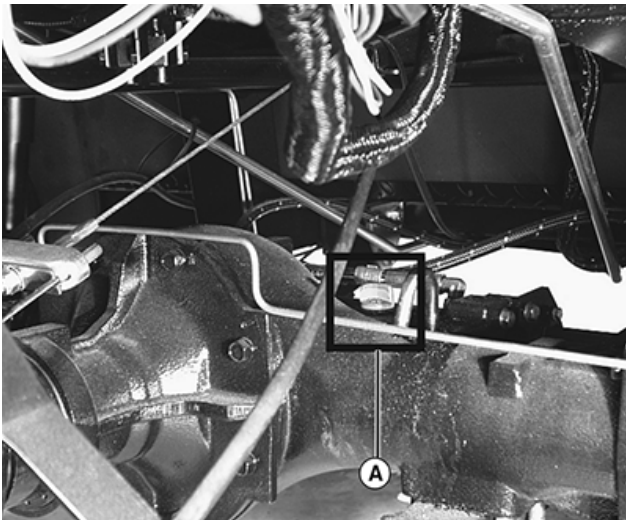
Vedligeholdelse af transmission

Kontrol af oliestand i foraksel (modeller med firehjulstræk)

VIGTIGT: Lad frontakselolien køle af, før standen kontrolleres.

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

VIGTIGT: Snavs og urenheder i olien kan forårsage skader. Undgå, at snavs og andre forureningsstoffer trænger ned ved oliepinde. Rengør området omkring oliepinde, før du tager den ud.

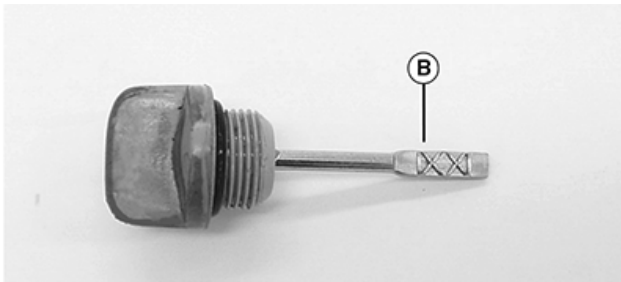


TCAL45072—UN—14MAY13

2. Skru oliepinde (A) løs, og fjern den fra akslen.
3. Tør oliepinde af med en ren klud.

BEMÆRK: Skru ikke oliepinde i. Lad threads hvile mod toppen af akselhuset.

4. Sæt oliepinde ind i akselhuset.

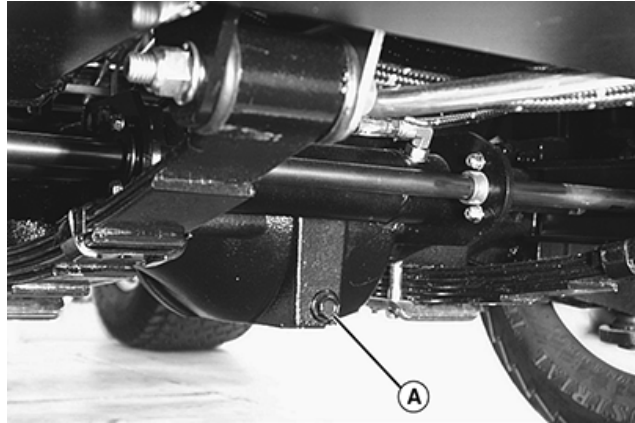


TCAL45073—UN—14MAY13

5. Træk oliepinde op. Olien skal stå på niveau (B) på oliepinde.
 - Hvis oliestanden er lav, påfyld olie. Olien skal stå øverst på det skraverede område (B) på oliepinde.
6. Sæt oliepinde i, og skru den godt fast.

Udskiftning af forakselolie (4-hjulstrukne modeller)

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
2. Placer en beholder under aftapningshullet.



TCAL45074—UN—14MAY13

3. Afmonter differentialets aftapningsprop (A), og lad olien løbe ud.
4. Sæt aftapningsproppe i, og skru den godt fast.

VIGTIGT: Snavs og urenheder i olien kan forårsage skader. Undgå, at snavs og andre forureningsstoffer trænger ned ved oliepinde. Rengør området omkring oliepinde, før du tager den ud.

5. Skru oliepinde af, og fjern den fra differentialehuset.
6. Påfyld anbefalet væske gennem oliepinde påfyldningsåbning.
7. Tør oliepinde af med en ren klud.

BEMÆRK: Skru ikke oliepinde i. Lad threads hvile på toppen af oliepinde åbning.

8. Anbring oliepinde i røret.
9. Træk oliepinde op. Olien skal stå øverst på det krydsede område på målepinde.
 - Hvis oliestanden er lav, påfyldes olie, indtil oliestanden når det øverste af det krydsede område på målepinde.
10. Sæt oliepinde i, og skru den godt fast.

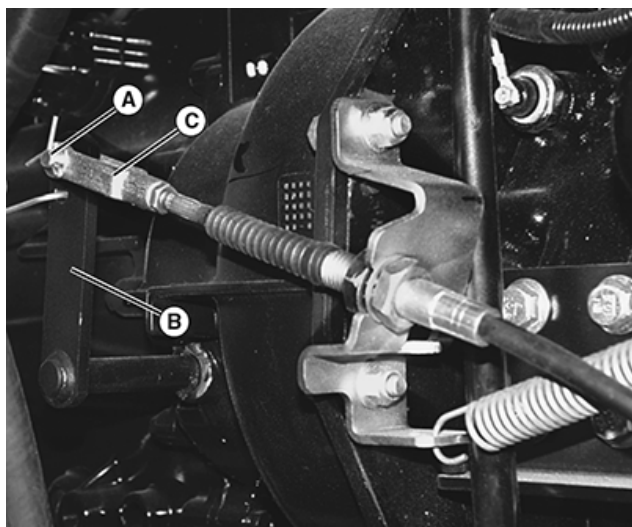
BEMÆRK: Olien vil flyde langsomt gennem frontakselhuset. Kontrollér oliestanden igen efter de første timers drift.

Vedligeholdelse af transmission

Justering af kobling og speederkabler

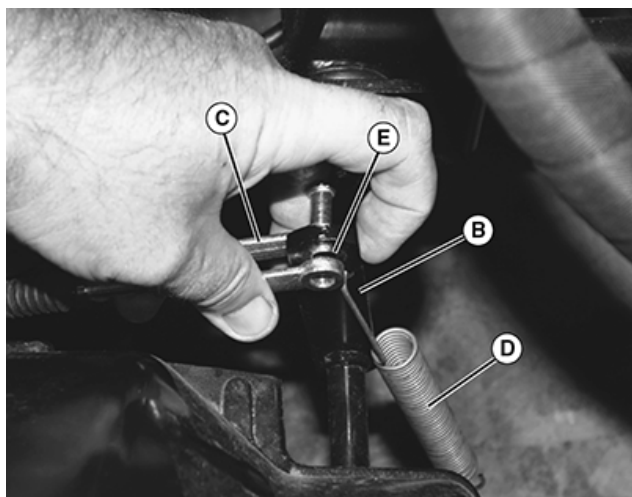
Justering af kabel til kobling

1. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)



TCAL45075—UN—14MAY13

2. Fjern splitten og stiften (A) fra koblingsstang (B) og gaffel.



TCAL45076—UN—14MAY13

3. Frakobl fjeder (D), og træk koblingsstang (B) og gaffel (C) mod hinanden og kontroller, at hullerne flugter.

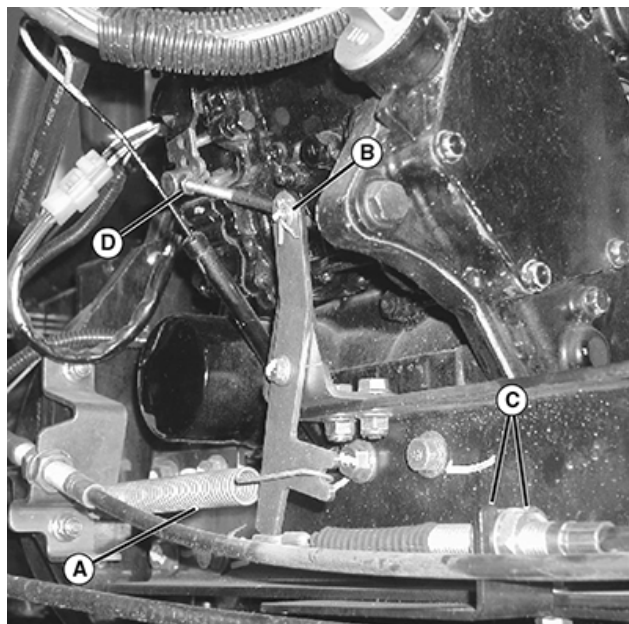
BEMÆRK: Sørg for at brug nok kraft på gafflen, så koblingspedalen trækkes til sit toppunkt eller bloker koblingspedalen op til toppunktet.

4. Hvis hullerne (E) ikke flugter, løsnes kontramøtrikken på gafflen, som herefter justeres, så hullerne flugter.
5. Monter splitten, og påsæt returfjederen.

6. Justér koblingsstangen ved at spænde kabelspændingsmøtrikker, indtil koblingsstangen har et spillerum på 1 - 2 mm.
7. Kontrollér, at gaffelpinden kan glide frit gennem gaffel og koblingsstang.
8. Spænd kontramøtrikkerne.
9. Forbind fjederen.

Justering af speederkabel (kun dieselmødelles)

1. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)
2. Anbring et lille stykke reflektivt tape på den udvendige kant af krumtapremskiven.
3. Start motoren og lad den køre i fem minutter, eller indtil den har nået driftstemperatur.
4. Mens motoren kører, trykkes gaspedalen helt i bund og motorhastigheden kontrolleres med T05719 Digital Tachometer.
5. Hvis hurtig tomgang er over eller under 3450 ± 50 o/min, skal motoren slukkes.



TCAL45077—UN—14MAY13

6. Frakobl fjeder (A).
7. Fjern stiften og skiven (B) fra gasjusteringsstiften og frakobl fra regulatorgrebet.
8. Skub gaspedalen i bund. Hvis pedalen ikke kan gå helt i bund, skal låsemøtrikken (C) løsnes, og kablet justeres.
9. Med speederpedalen i bund, hold gasregulatorgrebet fast i tomgangsposition og kontroller, om justeringsstiften flugter med hullet i grebet.

Vedligeholdelse af transmission

10. Hvis stiften ikke flugter med hullet i gashåndtaget, skal låsemøtrikken (D) løsnes på justeringsstiften, og justering udføres, indtil stiften flugter med hullet i gashåndtaget.
11. Montér spændeskiven og stiften i gasstangens justeringsstift, og stram låsemøtrikken.

Service på hydraulik

Service på hjælpehydraulik (ekstraudstyr)

! **FORSIGTIG:** Væske, som sprøjter ud under tryk, kan trænge ind under huden og medføre alvorlig skade. Undgå denne fare ved at udligne trykket, før hydraulikrør og -slanger frakobles. Spænd alle forbindelser, før systemet sættes under tryk. Brug et stykke pap til at søge efter utætheder. Beskyt hænder og krop mod sprøjtende væske.

Vær forsigtig ved påfyldning og aftapning af hydraulikolie. Hydraulikolietanken kan blive varm under maskinens drift. Lad motoren og olietanken køle af inden servicering.

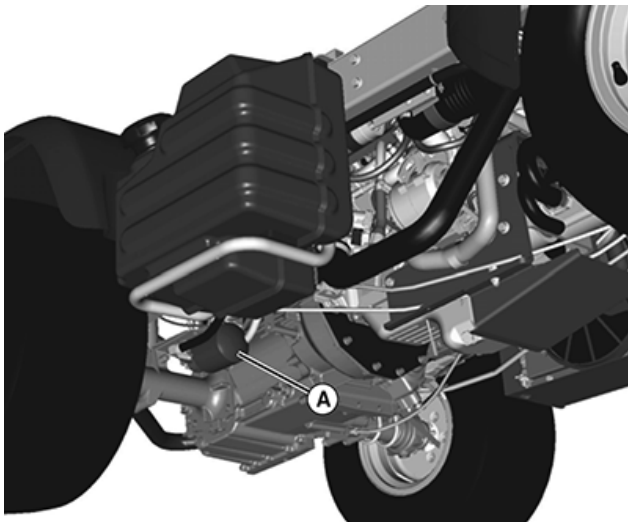
VIGTIGT: Hvis hydraulikvæsken forurenes, kan transmissionen tage skade eller svigte. Olietankens dæksel må ikke skrues af, medmindre det er absolut nødvendigt.

Krævende eller usædvanlige betingelser kan kræve hyppigere serviceintervaller.

BEMÆRK: Denne serviceprocedure gælder kun for køretøjer udstyret med hjælpehydrauliksættet.

Aftapning af væske og udskiftning af filter

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
3. Lad motoren og oliebeholderen afkøle.



TCAL45078—UN—14MAY13

4. Aftapning af hydraulikolie vha. transmissionsaftapningsproppen. (Se Udskiftning af transmissionsolie og filter).

5. Find transmissionsoliefilteret (A) på venstre side af køretøjet på transakslen.
6. Filtret afmonteres ved at dreje det mod uret. Brug en beholder til at opsamle oliedryp.
7. Smør et lag ren olie på den nye filterpakning.
8. Monter filteret ved at dreje med uret, indtil pakningen berører monteringsfladen. Spænd det derefter 1/2 til 3/4 omgange.
9. Sæt transmissionens afløbsprop i. Spænd ikke for meget.
10. Påfyldning af transmission (Se Udskiftning af transmissionsolie og filter).

Rensning af oliekoiler

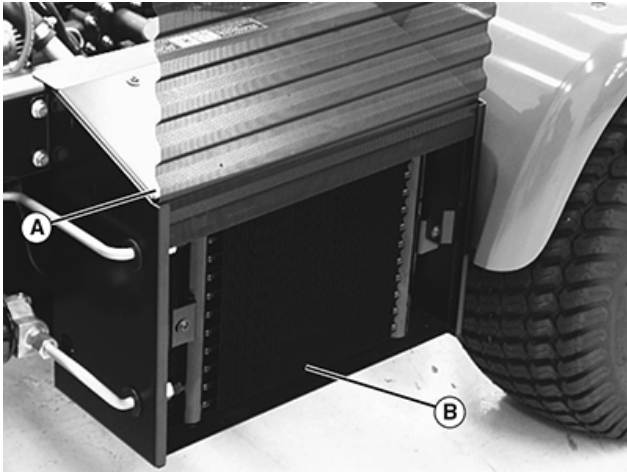
! **FORSIGTIG:** Trykluft kan slynge urenheder langt bort.

- Sørg for, at der ikke er tilskuere ved arbejdsområdet.
- Bær beskyttelsesbriller, når du bruger trykluft til rengøringsformål.
- Reducer trykket på trykluftten til 210 kPa (30 psi).

VIGTIGT: Køleribberne skal være rene for at sikre tilstrækkelig luftindsugning, så motoren ikke overophedes.

BEMÆRK: Denne serviceprocedure bør udføres for køretøjer udstyret med hjælpehydrauliksættet.

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



TCAL45079—UN—14MAY13

3. Løft luftindsugningsfiltret (A) ud af sin position foran motorens køler.
4. Fjern snavs og skidt fra olie kølerspolerne (B) med trykluft eller vand. Se spolerne efter for skader.
5. Monter luftindsugningsfiltret .
6. Sænk udstyret.

Vedligeholdelse af styresystem & bremses

Bremsevæske

**Følgende bremsevæske til tunge køretøjer
FORETRÆKKES til alle tromle- og skivebremser:**

- Bremsevæske - DOT3

Der kan anvendes andre bremsevæsker, forudsat de overholder følgende:

- Overholder "Motor Vehicle Safety Standard No. 116".
- Mindste vådkogepunkt 140 °C (284 °F).
- Mindste tørkogepunkt 232 °C (450 °F) for at modvirke dampplås.

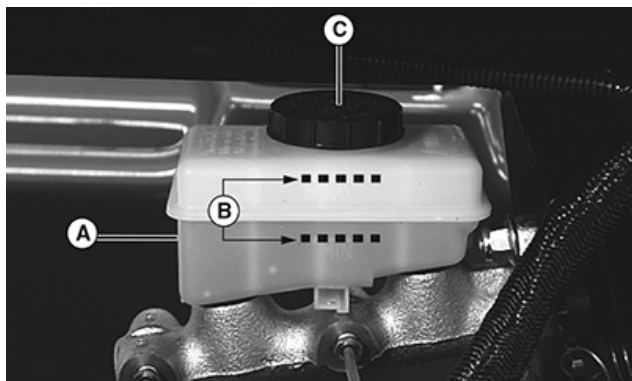
Kontrol af bremsevæskestand

VIGTIGT: Undgå forurening af bremsevæsken. Rengør området omkring påfyldningsdækslet grundigt, før det afmonteres. Bremsevæskebeholderens påfyldningsdæksel må ikke skrues af, medmindre det er absolut nødvendigt.

Vær overordentligt omhyggelig ved opfyldning af beholderen. Hvis der spildes bremsevæske på lakerede overflader, kan disse blive ødelagt.

Brug kun bremsevæske fra en forseglet beholder.

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
2. Træk det forreste gitter lige ud og fjern det.



TCAL45080—UN—14MAY13

3. Kontroller visuelt den gennemsigtige beholder (A) for at se, om den indeholder den tilstrækkelige mængde bremsevæske.
 - Væskestanden skal stå mellem linjerne "MAX" (maksimum) og "MIN" (minimum) (B).
 - Hvis væskestanden står over "MIN" (minimum), må beholderen IKKE åbnes.
4. Bremsevæskestanden skal være mellem mærkerne "MIN" (A) og "MAX" (B).
 - Rengør omhyggeligt området omkring beholderdækslet (C). Skru dækslet af.

- Påfyld væske, indtil standen er midtvejs mellem tankens påfyldningslinjer.

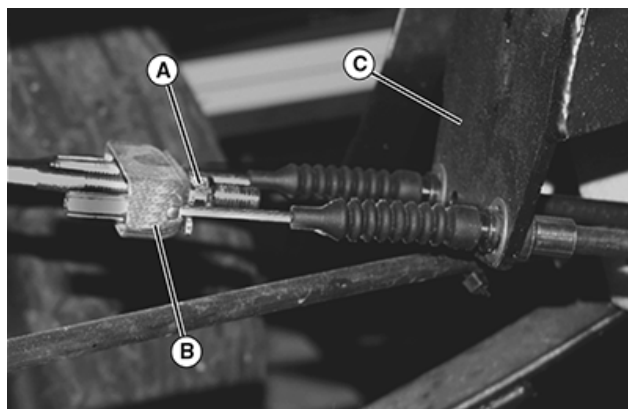
5. Sæt dækslet på igen, og tør evt. spildt væske op.
6. Montér kølgitteret.

Justering af parkeringsbremsen

BEMÆRK: Bagbremserne skal justeres korrekt, før parkeringsbremsekablet justeres

1. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)

VIGTIGT: Stram ikke kablet for stramt, da bremserne kan blive forbelastet.



TCAL45081—UN—14MAY13

2. Justér møtrikken (A) på bremsehåndtagskablet ved udigningsenheden (B), indtil afspændingen i styrekablets glidestang og gaffel (C) er væk.
3. Kontrollér hvert parkeringsbremsekabel for at sikre, at returfjederen ikke er helt sammenpresset. Hvis dette er tilfældet, skal parkeringsbremsens belægninger udskiftes.

Vedligeholdelse af el-system

Sikker vedligeholdelse af batteri



TCAL45082—UN—14MAY13

⚠ FORSIGTIG: Batteriets elektrolyt indeholder svovlsyre. Denne syre er giftig og kan forårsage alvorlige ætsninger:

- Bær beskyttelsesbriller og handsker.
- Hold huden dækket.
- Hvis du sluger elektrolytten, skal du straks opsøge læge.
- Skyl straks med vand i 15-30 minutter, og tilkald læge, hvis elektrolytten kommer i øjnene.
- Skyl straks med vand, og tilkald læge, hvis elektrolytten kommer på huden.

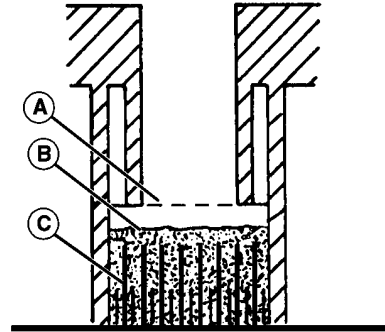
Batteriet udvikler en brændbar og eksplosiv gas. Batteriet kan eksplodere:

- Ryg ikke i nærheden af batteriet.
- Bær beskyttelsesbriller og handsker.
- Sørg for, at der ikke er direkte kontakt med metal over batteripolerne.
- Fjern først det negative kabel, når du afbryder batteriet.
- Sæt det negative kabel på til sidst, når du tilslutter batteriet.

Kontrol af batteriets elektrolytniveau

BEMÆRK: Hæld kun destilleret vand på, når batteriets elektrolyt suppleres.

1. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)
2. Afmontering af batteriets cellehætter. Forvis dig om, at hætternes ventilationshuller ikke er tilstoppet.



TCAL45083—UN—14MAY13

3. Kontroller elektrolytniveauet. Elektrolytten (B) skal befinde sig ca. midt imellem den nederste kant på påfyldningsstuds (A) og den øverste kant på pladerne (C).

VIGTIGT: Overfyld ikke batteriet. Elektrolytten kan flyde over, når batteriet lades op og forårsage skade.

4. Suppler kun - om nødvendigt - med destilleret vand.
5. Sæt batteriets cellehætter på.

Rengøring af batteri og poler

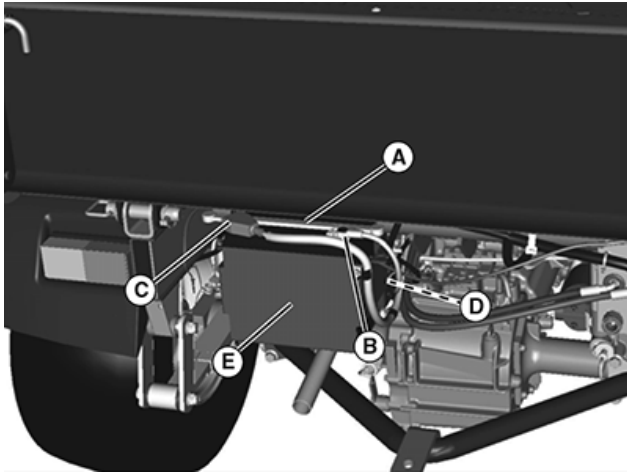
1. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)
2. Afbryd batteriet, og tag det ud.
3. Vask batteriet i en opløsning med fire teskefulde bagesoda i én gallon vand. Pas på, at der ikke kommer sodaopløsning ned i cellerne.
4. Rens batteriet med vand, og tør det af.
5. Rens polerne og enderne på batterikablerne med en stålbørste, indtil de skinner.
6. Sæt batteriet i.
7. Sæt kablerne på batteripolerne med spændskiver og møtrikker, start med det positive kabel.
8. Sprøjt sprayolie på polerne for at forebygge korrosion.

Af- og påmontering af batteri

Afmontering af batteriet

1. Parker køretøjet sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)

Vedligeholdelse af el-system



2. Tag remmen (A) som holder fast på batteriet af.
3. Frakobl det negative (-) batterikabel (B).
4. Skub det røde dæksel væk fra det positive (+) batterikabel (C) og fjern kablet fra batteriet.
5. Tag batteriet ud.

Montering af batteri

BEMÆRK: Servicebatteriet er en lille smule dybere, hvilket kan gøre det nødvendigt at flytte batteriets beslag lidt udad. Batteribeslaget har to sæt monteringshuller.

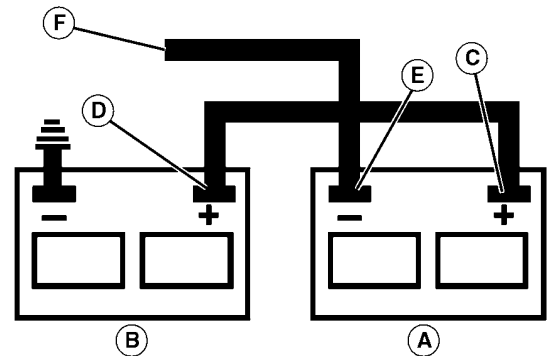
1. Hvis batteriet er meget større, end det der blev fjernet:
 - a. Afmonter skruerne (D) fra beslagets sider og bund.
 - b. Skub beslaget (E) ud til det andet hul i beslaget så dybere servicebatteri kan anbringes.
 - c. Monter dele.
2. Sæt batteriet i.
3. Forbind først pluskablet (+) (E) med batteriets pluspol (+) og derefter minuskablet (-) (C) med minuspole (-).
4. Sprøjt sprayolie på batteripolerne for at forebygge korrosion.
5. Monter remmen som holder fast på batteriet.

Brug af hjælpebatteri

⚠ FORSIGTIG: Batteriet udvikler en brændbar og eksplosiv gas. Batteriet kan eksplodere:

- Ryg ikke, og anvend ikke åben ild i nærheden af batteriet.
- Bær beskyttelsesbriller og handsker.
- Oplad og start ikke et frosset batteri med et startkabel. Varm batteriet op til 16 °C (60 °F).

Slut ikke det negative (-) kabel fra ekstrabatteriet til den negative (-) pol på det afladede batteri. Tilslut på en god jordforbindelse på afstand af det afladede batteri.



A — Ekstrabatteri

B — Afbrudt køretøjsbatteri

1. Slut det positive (+) kabel fra ekstrabatteriet til ekstrabatteriets (A) positive (+) pol (C).
2. Slut den anden ende af det positive (+) kabel fra ekstrabatteriet til det afbrudte køretøjsbatteris (B) positive (+) pol (D).
3. Slut det negative (-) kabel fra ekstrabatteriet til ekstrabatteriets negative (-) pol (E).

VIGTIGT: Den elektriske opladning fra ekstrabatteriet kan beskadige maskinkomponenter. Sæt ikke ekstrabatteriets negative kabel på maskinens stel. Sæt det kun på motorblokken.

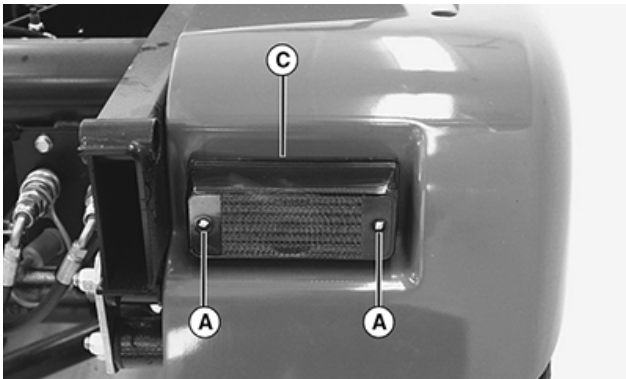
Monter ekstrabatteriets negative kabel på afstand af bevægelige dele i motorrummet som f. eks. remme og ventilatorblade.

4. Slut den anden ende (F) af det negative (-) kabel fra ekstrabatteriet til en metaldele på den slukkede maskines motorblok på afstand af batteriet.
5. Start motoren i den slukkede maskine, og lad maskinen være i gang i et godt stykke tid.
6. Afbryd forsigtigt ekstrabatteriets kabler i nøjagtigt den omvendte rækkefølge: Først det negative kabel og derefter det positive kabel.

Vedligeholdelse af el-system

Udskiftning af stoplygtepære/baglygtepære

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)



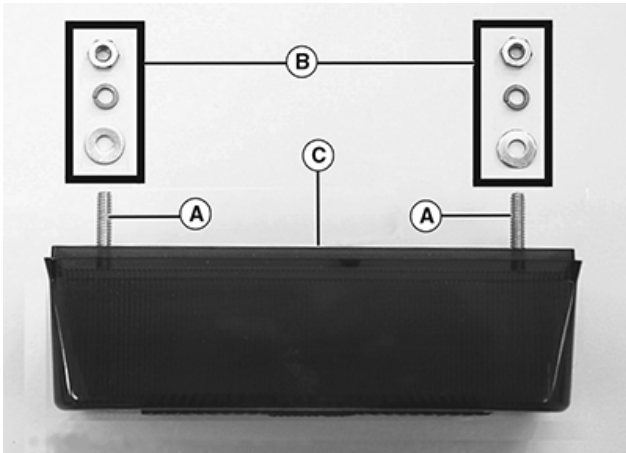
TCAL45086—UN—14MAY13

BEMÆRK: For tydelighedens skyld er instrumentbræthuset fjernet på billedet.



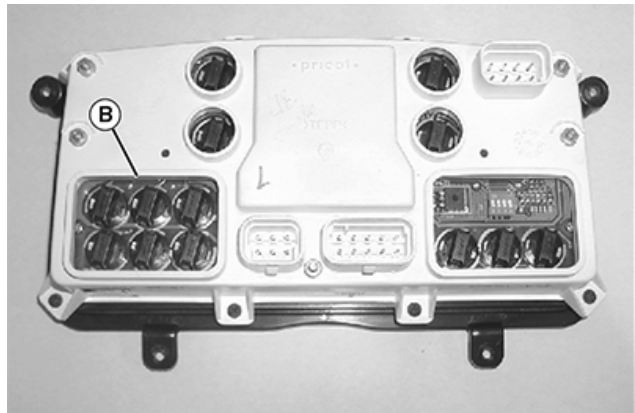
TCAL45088—UN—14MAY13

2. Fjern to skruer (A).



TCAL45087—UN—14MAY13

3. Find bagsiden af instrumentbræthuset (A).



TCAL45089—UN—14MAY13

3. Fjern fastspændingsdelene (B) og lygteglasset (C) fra stoplygte-/baglygteenheden.
4. Afmonter defekt pære.
 - Drej pæren cirka 1/3 omgang, og fjern den fra fatningen.
5. Monter en ny pære i fatningen.
 - Tryk ned oven på pæren og drej højre om, indtil den spændes fast.
6. Kontrollér om lygterne fungerer som de skal.
7. Montér lygteglas.

4. Fjern gummipropperne for at få adgang til indikatorpærerne.
5. Fjern den defekte pære (B) fra instrumentbræthuset.
 - Drej pæren cirka 1/3 omgang mod uret og fjern den fra husets fatning.
6. Monter en ny pære i husets fatning, og drej den med uret, til den er i låst position.
7. Kontrollér om lygterne fungerer som de skal.
8. Montér gummiprop.
9. Montér kølgitteret.

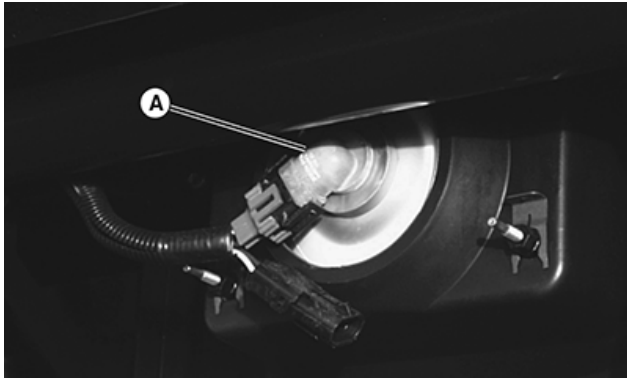
Udskiftning af pære i indikatorlampe

1. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
2. Afmontér kølgitteret.

Udskiftning af forlygtepæren

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
2. Find placeringen af forlygtehuset under køretøjets dash.

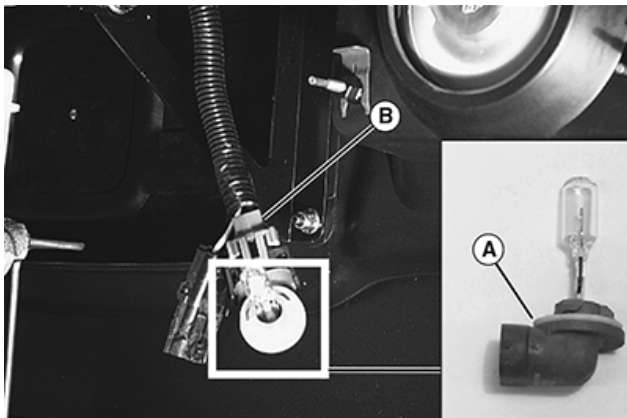
Vedligeholdelse af el-system



TCAL45090—UN—14MAY13

3. Drej pæreenheden (A) cirka 1/3 omgang mod uret og fjern den fra husets fatning.

VIGTIGT: Rør ikke glasset i forlygtepæren med bare hænder, da det kan få pæren til at brænde ud for tidligt. Brug handsker eller en klud når pæren efterses eller udskiftes.



TCAL45091—UN—14MAY13

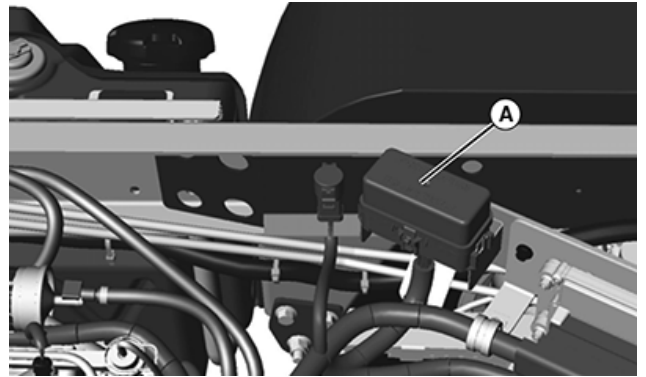
4. Afmonter ledningsnettet (B) fra pæreenheden.
5. Tilslut ledningsnettet til udskiftningspæreenheden (A).
6. Monter den nye forlygtepæreenhed i husets fatning, og drej den, til den er i låst position.
7. Kontrollér om lygterne fungerer som de skal.

Kontrol og udskiftning af sikringer

VIGTIGT: Undgå skader på køretøjets elektriske strømkreds. Kontrollér, at udskiftningssikringen har den korrekte størrelse.

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)
2. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftcylinderen i afsnittet Sikkerhed).

3. Åbn sikringsboksen (A).



TCAL45092—UN—14MAY13

4. Identificér sikringen ved hjælp af mærkaten ved sikringsboksen bag kontrolenheden på den diagonale ramme.
5. Udskift defekt sikring.
 - Fjern den defekte sikring fra fatningen.
 - Tryk den nye sikring ind i fatningen.

Supplerende vedligeholdelse

Anvendelse af korrekt brændstof

Brug af korrekt brændstof (diesel)

Brug det korrekte dieselbrændstof for at forebygge, at motorens ydelse forringes og emissioner fra udstødningen øges. Hvis de nedenfor anførte krav til brændstoffet tilsidesættes, kan garantien på motoren annulleres.

Kontakt din lokale brændstofleverandør for at få oplysninger om det dieselbrændstof, du kan få leveret.

Generelt er dieselbrændstoffer blandet i overensstemmelse med klimaforholdene i det pågældende salgsområde.

Det anbefales at anvende dieselbrændstof af typen EN 590 eller ASTM D975.

Krævede brændstofegenskaber

Under alle omstændigheder skal brændstoffet opfylde følgende:

Cetantal på minimum 45. Et cetantal på over 50 foretrækkes, især ved temperaturer under -20° C (-4° F), eller hvis maskinen arbejder i højtliggende områder (over 1500 m/5000 ft) over havet.

Grænseværdi for filtrering ved kulde (CFPP) skal være mindst 5 °C (9 °F) under den forventede mindstetemperatur eller **uklarhedspunktet (turbiditeten)** under den laveste forventede omgivelsestemperatur.

Brændstoffets smøreevne må have en maksimal friktionsdiameter på 0,45 mm som målt af ASTM D6079 eller ISO 12156-1.

VIGTIGT: Brug af forkerte brændstofadditiver kan beskadige brændstofindsprøjtningens udstyr på dieselmotorer.

Hvis der benyttes brændstof med lav eller ukendt smøreevne, skal der tilføjes John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER (eller tilsvarende) i den specificerede koncentration.

Svovlindhold

- Dieselbrændstoffets kvalitet og svovlindhold skal være i overensstemmelse med alle eksisterende emissionsregulativer i det område, hvor motoren benyttes.
- Anvend KUN dieselbrændstof med meget lavt svovlindhold (ULSD) - svovlindholdet må være maksimalt 0,0015 % (15 mg/kg).

VIGTIGT: Dieselmotorolie eller andre typer smøremidler må ikke blandes med dieselbrændstof.

Brug af biodiesel

Biodieselbrændstoffer må kun anvendes, hvis biodieselbrændstoffet opfylder kravene i den seneste udgave af ASTM D6751, ASTM D7467, EN14214 eller en tilsvarende specifikation.

Nuværende maks. tilladte koncentration af biodiesel er på 5 % (også kaldet B5) i petroleumdieselbrændstof.

Koncentrationer op til B20 må evt. bruges, hvis maskinen er ændret med et original John Deere B20-sæt.

Anvendelse af B6-B20-brændstof kræver for visse komponenter intervalændringer af vedligeholdelse samt specielle procedurer for håndtering af brændstof og opbevaring af maskinen.

Kontakt en John Deere-forhandler for at få oplysninger om ændringer i den anbefalede brug af biodiesel til dieselmotoren.

Håndtering og opbevaring af dieselbrændstof

⚠ FORSIGTIG: Brændstoffet skal håndteres forsigtigt. Der må ikke tankes brændstof, når motoren er i gang.

Ryg ikke, når du fylder brændstof på tanken eller vedligeholder brændstofsyste

VIGTIGT: Brug ikke galvaniserede beholdere - dieselbrændstof, der opbevares i galvaniserede beholdere, reagerer med zinkcoatingen i beholderen og danner zinkflager. Hvis brændstoffet indeholder vand, dannes der også en zinkgel. Gelen og flagerne vil hurtigt tilstoppe brændstoffiltrene og ødelægge brændstoffet i indsprøjtning

- Fyld brændstof på tanken, når dagens arbejde er afsluttet for at forhindre, at der dannes kondens og isaflejringer, når vejret er koldt.

VIGTIGT: Brændstoftanken udluftes gennem påfyldningsdækslet. Hvis det er nødvendigt at skifte dækslet ud, skal det altid skiftes ud med et originalt dæksel med udluftning.

- Når brændstoffet lagres over længere tid, eller hvis brændstoffet omsættes langsomt, skal der tilføjes et brændstofforbedringsmiddel (conditioner) til stabilisering af brændstoffet og forhindring af kondensvand. Ret henvendelse til din brændstofleverandør mht. anbefalinger.

Anvendelse af korrekt brændstof (benzin)

Brug almindeligt, blyfrit brændstof med et oktantal på 87 eller derover. Brændstofblandinger, som indeholder op til 10 % ethanol eller op til 15 % MTBE omformuleret brændstof, er acceptable. Anvend ikke brændstof eller tilsætningsstoffer, der indeholder methanol, da der kan opstå skade på motoren.

Anvend altid frisk, rent brændstof, som købes i en mængde, der kan anvendes inden for ca. 30 dage, eller tilsæt brændstofstabiliseringsmiddel.

Brændstof blandes for at give det bedste resultat efter årstiden. For at undgå funktionsproblemer med motoren, såsom startvanskeligheder eller dampplås, skal der benyttes brændstof, der passer til årstiden. I varmt vejr

Supplerende vedligeholdelse

benyttes brændstof, der købes i løbet af den årstid, og i koldt vejr benyttes brændstof, som købes i løbet af den årstid.

Brændstof kan blive for gammelt i maskiner med motorer, der benyttes årstidsbestemt eller sjældent i løbet af en årstid. Gammelt brændstof kan danne lakpartikler, som kan tilstoppe karburatoren eller indsprøjtningskomponenterne, og dermed påvirke motorens ydeevne.

Opbevar brændstofbeholderen tæt tillukket et køligt sted uden direkte sollys. Brændstof kan nedbrydes og forringes, hvis beholderen ikke er ordentligt forseglet, eller hvis det udsættes for sol og varme.

Der kan ske kondensdannelse i brændstoftanken som følge af mange forskellige drifts- eller miljømæssige forhold, og det kan efterhånden påvirke maskinens funktion. Fyld brændstoftanken op efter endt arbejdsdag, og opbevar brændstoffet i plasticbeholdere for at reducere kondensdannelse.

For at opnå det bedste resultat og den bedste brændstofhåndtering hele året rundt tilsættes stabiliseringsmiddel umiddelbart efter køb af brændstoffet. Dette hjælper med at forebygge problemer med motorens ydeevne og bevirker, at der kan opbevares brændstof i maskinen hele året, uden det skal aftappes.

Påfyldning af brændstoftank

! **FORSIGTIG: Brændstofdampe er eksplosive og antændelige:**

- Sluk motoren, før du fylder brændstof på tanken.
- Lad motoren køle af, før du hælder brændstof på.
- Ryg ikke, når du håndterer brændstof.
- Hold brændstoffet væk fra åben ild eller gnister.
- Fyld brændstof på tanken ude i det fri eller i et velventileret område.
- Sug straks spildt brændstof op med det samme.
- Brug rene godkendte ikke-metalliske beholdere for at forebygge statisk elektricitet.

VIGTIGT: Urenheder og vand i brændstoffet kan beskadige motoren:

- Rengør tankåbningen for smuds og urenheder.
- Brug ren, frisk, stabiliseret brændstof.
- Fyld brændstof på tanken, når dagens arbejde er afsluttet for at forhindre, at der dannes kondens i brændstoftanken.
- Brug en ikke-metallisk tragt med en si af plastmasker, når du fylder brændstoftanken eller beholderen.

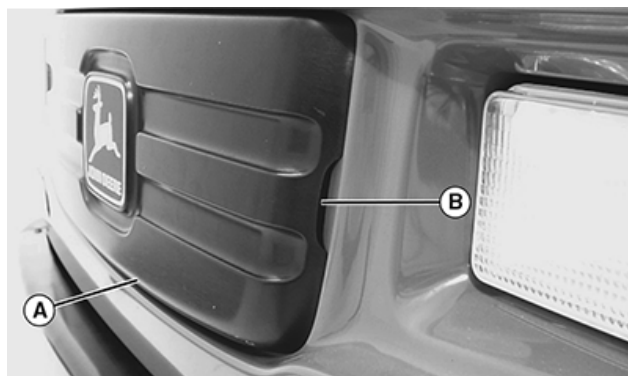
Fyld brændstof på tanken, når dagens arbejde er afsluttet for at forhindre, at der dannes kondens og isaflejringer, når vejret er koldt.

1. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)
2. Lad motoren køle af.
3. Fjern alle urenheder omkring dækslet til brændstoftanken.
4. Tag langsomt dækslet til brændstoftanken af, så et evt. tryk i tanken kan slippe ud.
5. Fyld kun brændstof op til underkanten af påfyldningshalsen. FYLD IKKE FOR MEGET PÅ.
6. Sæt dækslet til brændstoftanken på.
 - Benzinmodeller: Drej dækslet, indtil der lyder et klik.

Af- og påmontering af forgitter

Fjern gitter.

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

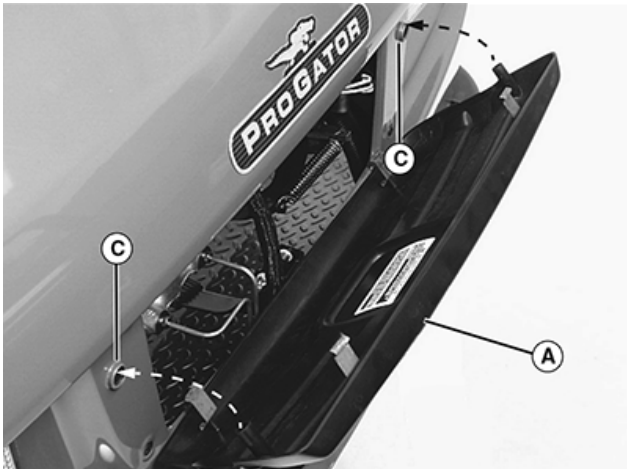


TCAL45093—UN—14MAY13

2. Grib fat om hver side af gitteret (A) ved (B).
3. Træk begge sider af gitteret ud med lige stor kraft med en fast bevægelse.

Supplerende vedligeholdelse

Montering af gitter



TCAL45094—UN—14MAY13

1. Flugt gitter (A) med hullerne (C) i motorhjelms forende.
2. Skub gitteret jævnt fremad på begge ender. Kontroller, at gitteret låses fast i lukket stilling

På- og afmontering af hjulenheden

Afmontering

1. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

⚠ FORSIGTIG: Maskinen kan falde af eller glide ned af usikre løfteanordninger eller bukke.

- Brug sikkert løftegrej, der er udlagt til at løfte maskinens vægt.
- Sænk maskinen ned på bukke eller andre stabile understøtninger, og bloker hjulene, før du vedligeholder maskinen.

VIGTIGT: Anbring støttebukke under rammen, ikke under transmissionen eller motoren, når maskinen løftes op eller understøttes.

2. Løsn øksenmøtrikkerne på det/de hjul, som skal fjernes.
3. Hæv og støt maskinen, så hjulet, som bliver fjernet, er lige over jorden.
4. Afmonter øksenmøtrikkerne.
5. Afmonter hjulet.

⚠ FORSIGTIG: Der er fare for, at dæk og fælgdele kan gå fra hinanden eksplosionsagtigt, hvis dækket håndteres forkert:

- Forsøg ikke at montere et dæk, hvis ikke du har det rigtige udstyr og den nødvendige erfaring til at udføre arbejdet.

6. Bring hjulsættet hen til en autoriseret forhandler med henblik på reparation.

Montering

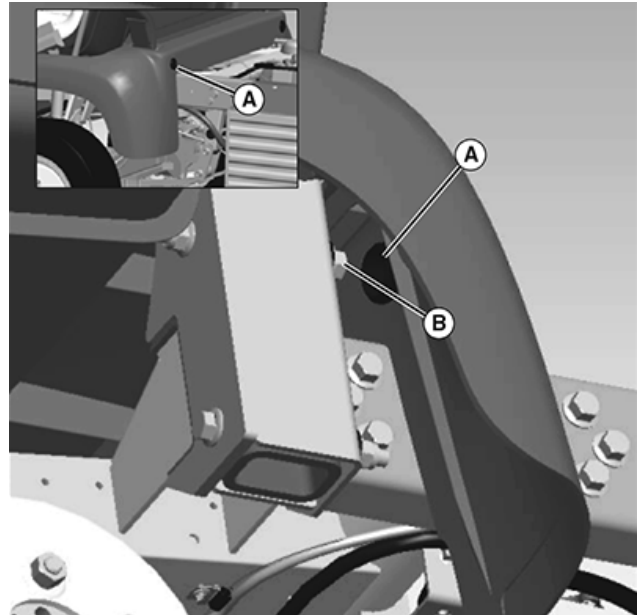
1. Smør spindelakslen med fedt før hjulenheden monteres.
2. Sæt hjulenheden på med ventiltappen udad.
3. Fastspænd hjulmøtrikkerne ens i skiftevis rækkefølge, til de sidder fast.
4. Sænk maskinen helt ned på gulvet.
5. Spænd hjulmøtrikkerne.

Kontrol og tilspænding af det styrtssikre førerværns (ROPS) fastspændingsdele

⚠ FORSIGTIG: For at sikre førerens sikkerhed og overholde styrbøjle's certificering:

- Det styrtssikre værn må ikke repareres eller ændres.
- Enhver ændring på styrbøjlen skal godkendes af producenten.

1. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)



TCAL45095—UN—14MAY13

2. Fjern tappen (A) i sædebasen for at få adgang til topbolten (B). Adgang til bundfastøringsdele og topmøtrikken opnås nedefra.

BEMÆRK: Læs om fastspændingsmoment for det styrtssikre værn i afsnittet SPECIFIKATIONER.

Supplerende vedligeholdelse

3. Stram hver fastgøringsdel på begge sider af styrtbøjlen til det korrekte spændingsmoment.
4. Montér sædebasens tapper.

Efterspænding af hjulbolte



TCAL45096—UN—14MAY13

- Spænd skiftevis de forreste og bageste hjulmøtrikker (A) iht. specifikation.

Specifikation

Hjulmøtrikker

— Tilspændingsmoment 115 Nm (85 lb.-ft.)

- Spænd hjulnavets bolte (B) iht. specifikationen.

Specifikation

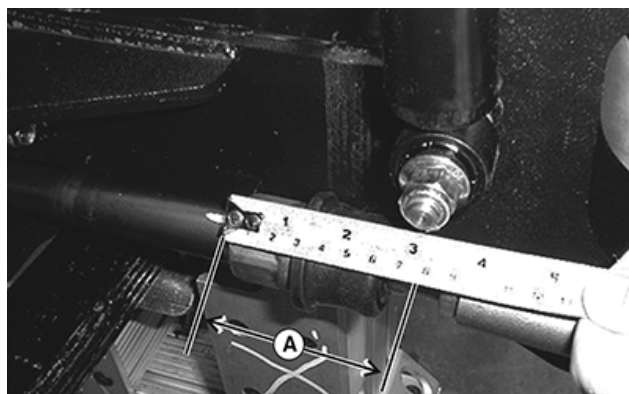
Hjulnavets bolte

— Tilspændingsmoment 81 Nm (60 lb.-ft.)

Kontrol og justering af forhjulsspidsning

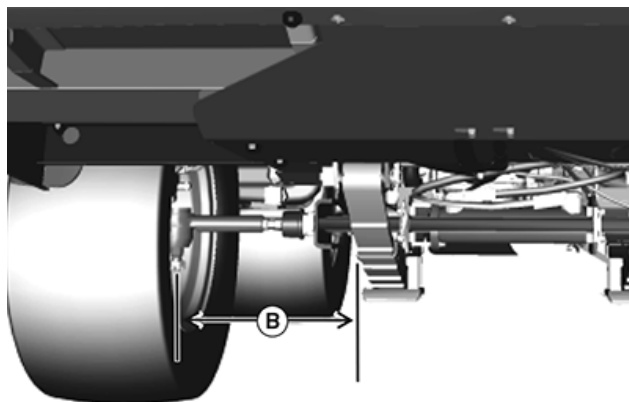
Kontrol af forhjulsspidsning

1. Parker traktoren på et jævnt underlag.
2. Parker maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)
3. Drej tændingsnøglen på OFF.
4. Lås parkeringsbremsen.



TCAL45097—UN—14MAY13

5. Placér de bagerste hjul i ligeud-stilling. Mål afstanden (A) fra den indvendige kant på kuglefatningsmøtrikken til midten af den nedre fjedermonterindstuds på hver side af køretøjet. Drej styrehjulet til venstre eller højre, indtil målingen er ens på begge sider.



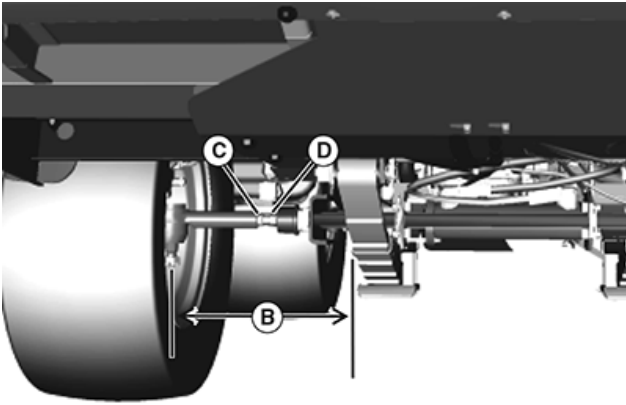
TCAL45098—UN—14MAY13

6. Mål afstanden (B) fra den udvendige kant på forreste bladfjeder til midten af forbindelsesstangen på hver side af køretøjet. Denne afstand skal være den samme. I modsat tilfælde udføres følgende justeringer.

Justering af forhjulsspidsningen

Første justering

Supplerende vedligeholdelse



TCAL45099—UN—14MAY13

1. Hvis afstanden (B) fra midten af hjulet til kanten af bladfederen ikke er den samme, skal forbindelsesstangens låsemøtrik (C) løsnes, og forbindelsesstangen drejes (D), indtil målingerne er ens. Stram låsemøtrikkerne.

Afsluttende justering



TCAL45100—UN—14MAY13

1. Mål afstanden (A) mellem midten af dækslidbanerne (dækmidten) forrest på dækket ved navhøjde. Notér målene.
2. Mål afstanden (A) mellem midten af dækslidbanerne (dækmidten) bag på dækket ved navhøjde. Notér målene.

Rengøring af plastoverflader

VIGTIGT: Maskinens plastflader kan tage skade, hvis de ikke plejes ordentligt:

- Tør ikke plastflader af, når de er tørre. Hvis fladerne tørres af, mens de er tørre, kommer der små ridser i overfladen.
- Brug en blød, ren klud (badehåndklæde, ble, vaskeskind).
- Brug ikke abrasive (ridsende) materialer som f. eks. polermidler på plastflader.

1. Rengør motorhjelm og hele maskinen med rent vand for at fjerne urenheder og støv, der kan ridse overfladen.
2. Vask overfladen med rent vand og en mild bilshampoo.
3. Tør omhyggeligt fladerne af for at undgå vandpletter.
4. Voks overfladen med flydende bilvoks. Brug midler, der udtrykkeligt angiver "indeholder ikke abrasive/ridsende midler"

VIGTIGT: Brug ikke en poleringsmaskine til at fjerne voksen.

5. Visk overskydende voks væk med en ren, blød klud.

Rengøring og reparation af metaloverflader

Rengøring:

Følg den almindelige praksis ved bilpleje til maskinens lakerede metalflader. Brug en kvalitetsvoks til bilpleje med jævne mellemrum for at bevare fabriksudseendet på maskinens lakerede overflader.

Reparation af mindre ridser (ridser i lakken):

1. Rens området, der skal repareres, meget omhyggeligt.

VIGTIGT: Brug ikke skuremidler på lakerede overflader.

2. Brug et bilpoleringsmiddel til at fjerne ridser i lakken.
3. Giv hele overfladen et tyndt lag voks.

Reparation af dybe ridser (der ses metal eller grunding):

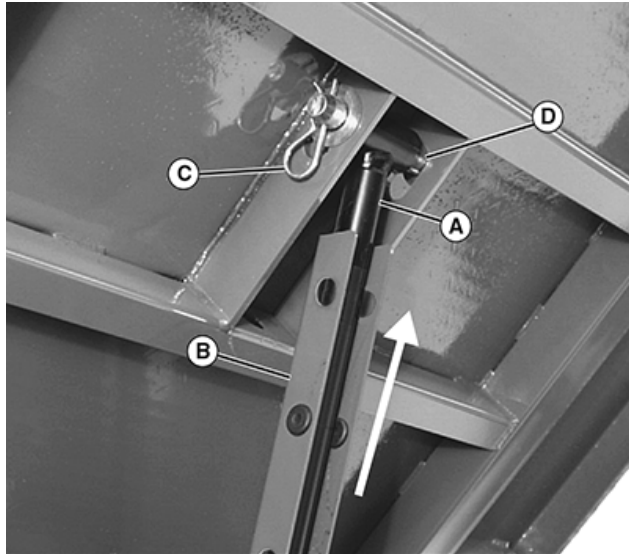
1. Rens området, der skal repareres med sprit eller terpentin.
2. Brug en malestift med fabriksfarver, der fås hos din autoriserede forhandler til at fylde ridserne med. Følg anvisningerne på malestiften om anvendelse og tørring.
3. Gør overfladen glat med et bilpoleringsmiddel. Brug ikke poleringsmaskine.

Supplerende vedligeholdelse

4. Giv overfladen et tyndt lag voks.

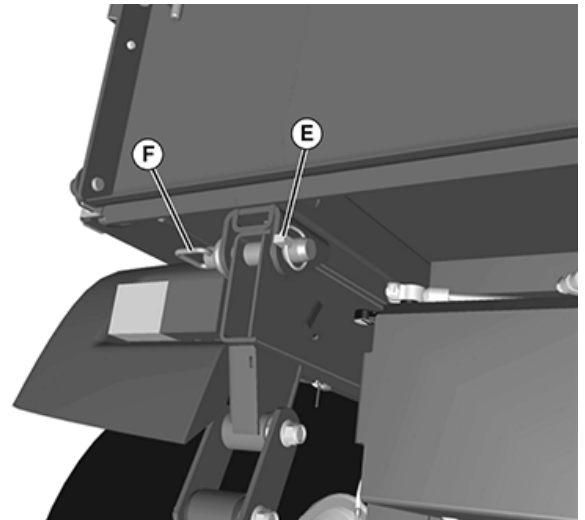
Afmontering af lad

1. Tøm ladet.
2. Parker køretøjet på en fast, plan overflade.
3. Lås håndbremsen, og start motoren.
4. Løft ladet.



TCAL45101—UN—14MAY13

- Udkør løftecylinderen, indtil ladet er helt løftet.
5. Stop motoren.
 6. Monter løftecylinderens sikkerhedsstøtte (B).
 7. Løft ladets forende en anelse med et sikkert hejseværk.
 8. Kobl løftecylinderen fra ladet.
 - a. Afmonter den hurtigtlåsende bolt (C), cylinderbolten (D) og spændeskiven.
 - b. Monter cylinderbolten og den hurtigtlåsende bolt på løftecylinderen igen med henblik på opbevaring.
 9. Før sikkerhedsstøtten tilbage til den bageste indstilling.
 10. Start motoren.
 11. Træk løftecylinderen helt ind, og stop motoren.
 12. Sænk ladets front langsomt til toppen af køretøjest chassis.

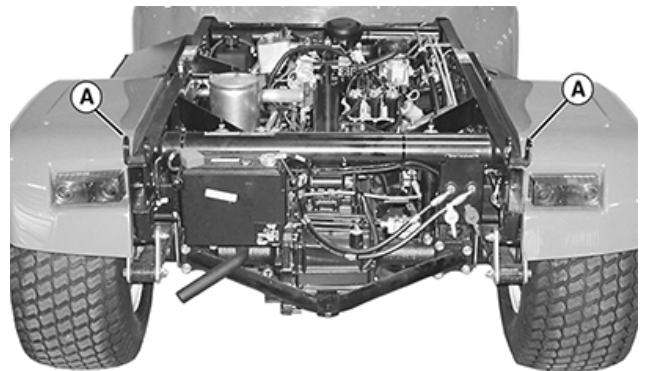


TCAL45102—UN—14MAY13

13. Fjern de hurtigtlåsende bolte (E) og de udborede bolte (F), der fastgør ladets bagende til chassisrammen.
14. Fjern ladet forsigtigt fra køretøjet.
15. Monter de udborede bolte og de hurtigtlåsende bolte i køretøjets beslag med henblik på opbevaring.

Montering af ladet

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

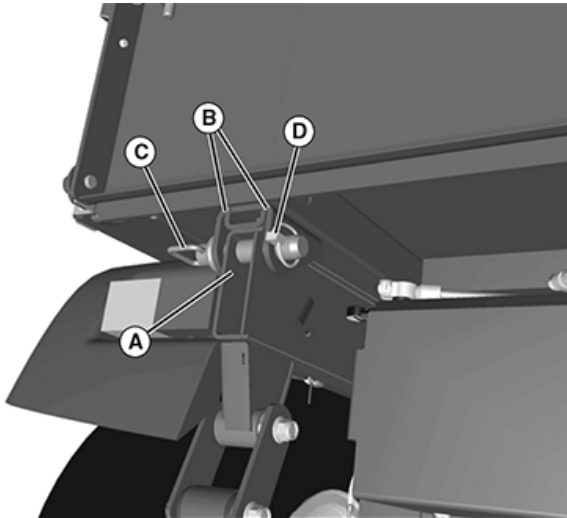


TCAL45103—UN—14MAY13

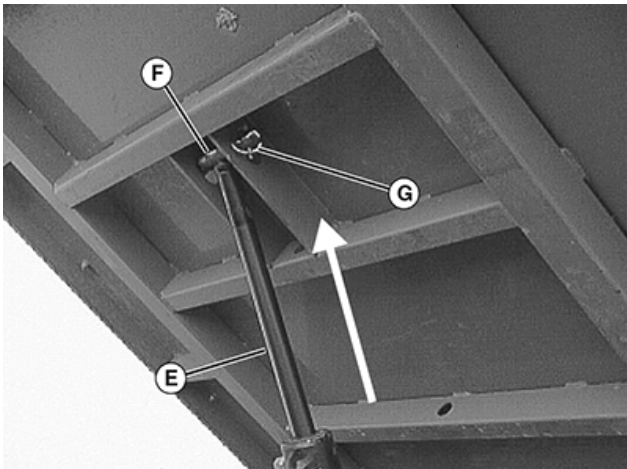
2. Fjern de hurtigtlåsende bolte og de udborede bolte fra beslagene (A) i køretøjets bagende.

Supplerende vedligeholdelse

- Placer forsigtigt ladet på køretøjets chassissramme med et forsvarligt hejseværk.



- Juster ladets tapper (B) og beslag (A) i køretøjets bagende, så de flugter.
- Fastgør ladets bagende til chassissrammen med de udborede bolte (C) og de hurtigtlåsende bolte (D).
- ! FORSİGTİG: Sørg for, at ladet er sikkert understøttet i den løftede position, før løftecylinderen monteres på ladets underside.**
- Løft ladets forende med et sikkert hejseværk.
 - Fjern den hurtigtlåsende bolt, cylinderbolten og skiven fra løftecylinderen.
 - Start motoren.



- Kør løftecylinderen (E) ud, indtil hullerne i bunden af ladets ramme flugter med toppen af løftecylinderen.

BEMÆRK: Skiven skal monteres på cylinderbolten på samme side som den hurtigtlåsende bolt.

- Fastgør løftecylinderen til ladet med cylinderbolten (F), den hurtigtlåsende bolt (G) og skiven.
- Afmonter løfteanordningen.
- Sænk ladet.
- Stop motoren.

Blinkkodefunktioner (kun benzinmodeller)

Udstødningsstyresystemet anvender MIL-lampen (Malfunction Indicator Lamp) til at advare operatøren eller teknikeren om mulige problemer med motoren eller udstødningsstyringen. Systemet holder MIL-lampen tændt i hele nøglecyklussen, hvor DTC-koden (Diagnostic Trouble Code) blev angivet. Det holder MIL-lampen tændt i yderligere tre motorkørselscyklusser under følgende to betingelser:

- Fejlen medførte, at motoren blev slukket.
- Fejlen er relateret til EGO-sensorerne (Exhaust Gas Oxygen). Denne funktion kaldes for MIL persistence (MIL-lampebevarelse).

Hvis DTC-koden er relateret til enten en motorslukningsfejl eller en iltensorfejl gælder følgende: Hvis køretøjet ikke er serviceeret af en tekniker og forholdet, der medførte, at MIL-lampen blev tændt, ikke længere findes, forbliver MIL-lampen tændt i yderligere tre startcyklusser. MIL-lampen slukkes ved fjerde startcyklus, hvis forholdet ikke opstår igen.

Hvis DTC-koden ikke er relateret til en motorslukningsfejl eller en iltensorfejl og forholdet, der medførte, at MIL-lampen blev tændt, ikke længere eksisterer, vil MIL-lampen blive slukket ved næste kørselscyklus.

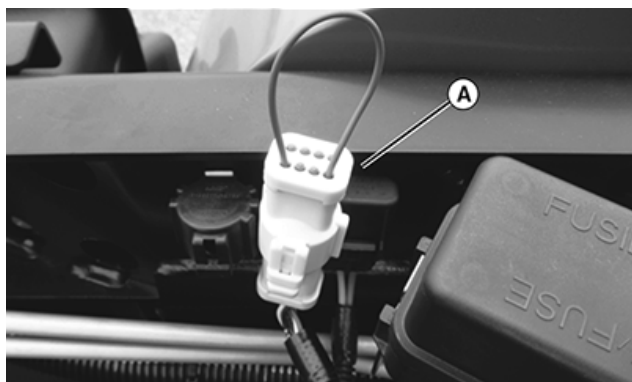
En kørselscyklus er, når motorhastigheden er over punktet "kørselshastighed" i 1,5, sekunder eller længere. "Kørselshastighed" er det overgangspunkt, hvor ECM registrerer, at motorens går fra startparametre til motorkørselsparametre. Kørselshastigheden er typisk sat til 450 o/min.

DTC-koder kan hentes vha blinkkodefunktionen. Åbning af blinkkodefunktionen kan udføres med diagnosestikket, der følger med din ProGator, eller et startkabel.

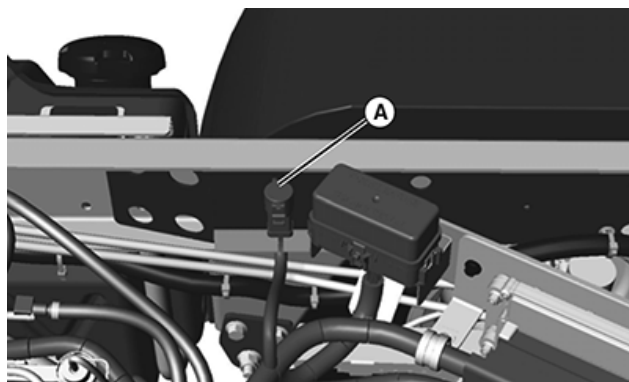
Brug af diagnosestikket til at hente fejlkoder ved diagnosticering

- Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
- Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

Supplerende vedligeholdelse



TCAL45106—UN—14MAY13



TCAL45107—UN—14MAY13

3. Find diagnosticeringsporten (A) til højre nær dækkets bagside.
4. Fjern portdækslet, og indsæt diagnosticeringsstikket, der leveres med ProGator.
5. Drej tændingsnøglen til kørepositionen.
6. System åbner nu blinkkodeltilstanden til selvdiagnosticering. Hold en kuglepen og papir parat til at nedskrive de koder, der registreres.
7. ECM'en får MIL-lampen til at blinke med en pause imellem, der repræsenterer tallet for DTC-koderne. Sekvensen starter med 1654. Koden 1654 bekræfter, at systemet har åbnet blinkkodeltilstanden. ECM'en blinker koden 1654 tre (3) gange, før den faktiske DTC-kode vises.

Eksempel:

Ét kort blink (pause), seks korte blink (pause), fem korte blink (pause), fire korte blink.

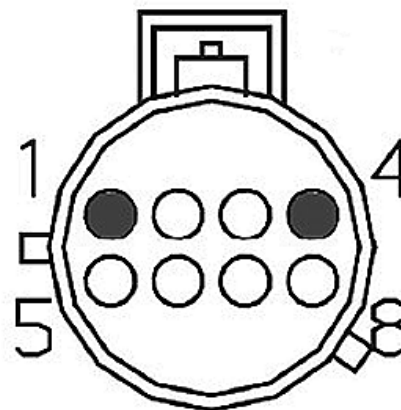
Hvis der ikke findes nogen DTC-koder, fortsætter ECM'en med kun at blinke 1654. Dette betyder, at der ikke blev fundet nogle registrerede DTC-koder.

Hvis et tal i DTC-koden er nul (0), er der intet blink, der repræsenterer nul-værdien, som i stedet vises som en kort pause.

Brug af startkabel til at hente fejlkoder ved diagnosticering

1. Hæv redskabet til serviceposition. (Se Anvendelse af sikkerhedsstøtten til løftecylinderen i afsnittet Sikkerhed).
2. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

3. Find diagnosticeringsporten til højre nær dækkets bagside.
4. Tag portdækslet af.



TCAL45108—UN—14MAY13

5. Startben 1 og 4 på porten er vist.
6. Drej tændingsnøglen til kørepositionen.
7. System åbner nu blinkkodeltilstanden til selvdiagnosticering. Hold en kuglepen og papir parat til at nedskrive de koder, der registreres.
8. ECM'en får MIL-lampen til at blinke med en pause imellem, der repræsenterer tallet for DTC-koderne. Sekvensen starter med 1654. Koden 1654 bekræfter, at systemet har åbnet blinkkodeltilstanden. ECM'en blinker koden 1654 tre (3) gange, før den faktiske DTC-kode vises.
Hvis der ikke findes nogen DTC-koder, fortsætter ECM'en med kun at blinke 1654. Dette betyder, at der ikke blev fundet nogle registrerede DTC-koder.
Hvis et tal i DTC-koden er nul (0), er der intet blink, der repræsenterer nul-værdien, som i stedet vises som en kort pause.

Fejlfinding

Brug af fejlsøgningsskemaet

Hvis du har et problem, der ikke er anført på dette skema, skal du kontakte din autoriserede forhandler.

Når du har kontrolleret alle mulige årsager, der er anført, og du stadig har et problem, skal du kontakte din autoriserede forhandler.

Motor

FEJL	KONTROLLER
Motoren vil ikke starte.	PTO-indikatorlampen lyser - deaktiver den hydrauliske PTO. Defekt sikring. Sæt gearstangen i frigear. Løse eller tærede batteriforbindelser. Løse eller korroderede elektriske forbindelser. Batteriet er afladet. Sulfateret eller slidt batteri. Defekt starter. Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner.
Motoren starter ikke	Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, rengør brændstofopsamler, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. Defekt sikring. Løse eller korroderede elektriske forbindelser. Defekt starter. Luftfilterfilterelement(er) tilstoppet. Dieselmodeller: Brændstofspærreventilen lukket. Dieselmodeller: Luft i systemet. Benzinmodeller: Tændrørskablerne sidder løst eller er fjernet. Benzinmodeller: Kontroller tændrørets gnistgab. Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner. Ventiler sidder ikke rigtigt – justér ventiler. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Snavsede eller defekte brændstofindsprøjtningsdyser. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).
Motoren er vanskelig at starte	Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, rengør brændstofopsamler, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. Luftfilterfilterelement(er) tilstoppet. Løse eller korroderede elektriske forbindelser. Dieselmodeller: Kontroller brændstoffilterets slamskål. Dieselmodeller: Luft i systemet. Benzinmodeller: Tændrørskablerne sidder løst eller er fjernet. Benzinmodeller: Kontrollér/Udskift udtjente tændrør. Benzinmodeller: Kontroller tændrørets gnistgab. Ventiler sidder ikke rigtigt – justér ventiler. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Snavsede eller defekte brændstofindsprøjtningsdyser. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).
Motoren sætter ud under belastning	Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, rengør brændstofopsamler, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. Luftfilterfilterelement(er) tilstoppet. Dieselmodeller: Brændstofspærreventilen er delvist lukket. Dieselmodeller: Luft i systemet. For hurtig kørselshastighed under de givne forhold. Motor overbelastet – reducer belastningen. Benzinmodeller: Tændrørskablerne sidder løst eller er fjernet. Benzinmodeller: Kontrollér/Udskift udtjente tændrør. Benzinmodeller: Kontroller tændrørets gnistgab. Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner. Ventiler sidder ikke rigtigt – justér ventiler. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).

Fejlfinding

FEJL	KONTROLLER
	Snavsede eller defekte brændstofindsprøjtningsdyser. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).
Motoren overheder	Tilstoppet luftfilterelement - udskift filterelement. Rengør kølerens luftindsugningsfilter, ventilatorkappe og køleribber. Rengør olie kølerspolerne (valgfrit). Kontroller motoroliestanden - efterfyld med olie. Lav kølevæskestand. Kølesystem behøver udskiftning/gennemskylning. Defekt kølerdæksel. Ventilatorsikring sprunget. Ventilatorkontaktrelæ defekt. Defekt termostat. Løs eller defekt generatorrem. Motor overbelastet – reducer belastningen. Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner. Ventiler sidder ikke rigtigt – justér ventiler. (Se i den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Snavsede eller defekte brændstofindsprøjtningsdyser. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).
Motoren vil ikke køre i langsom tomgang	Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, rengør brændstofopsamler, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. Luftfilterelement(er) tilstoppet. Dieselmodeller: Brændstofspærreventilen er delvist lukket. Dieselmodeller: Luft i systemet. Benzinmodeller: Tændrørskablerne sidder løst eller er fjernet. Benzinmodeller: Kontrollér/Udskift udtjente tændrør. Benzinmodeller: Kontrollér tændrørets gnistgab. Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner. Ventiler sidder ikke rigtigt – justér ventiler. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Snavsede eller defekte brændstofindsprøjtningsdyser. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).
Motoren knalder.	Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, rengør brændstofopsamler, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. Luftfilterelement(er) tilstoppet. For hurtig kørselshastighed under de givne forhold. Dieselmodeller: Luft i systemet. Benzinmodeller: Tændrørskablerne sidder løst eller er fjernet. Benzinmodeller: Kontrollér/Udskift udtjente tændrør. Benzinmodeller: Kontrollér tændrørets gnistgab. Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner. Ventiler sidder ikke rigtigt – justér ventiler. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Snavsede eller defekte brændstofindsprøjtningsdyser. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).
Damplommer i motoren	Udskift brændstoffilteret. Udskift kulstoffilterhus. Kontroller brændstofledninger.
Motoren går ujævnt	Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, rengør brændstofopsamler, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. Luftfilterelement(er) tilstoppet. For meget olie på motoren - aftap overskydende olie. For hurtig kørselshastighed under de givne forhold. Motor overbelastet – reducer belastningen. Motoren overophedes - rengør kølerfiltret, ventilatorkappen, køleribberne og olie kølerspolerne (ekstraudstyr). Dieselmodeller: Brændstofspærreventilen er delvist lukket. Dieselmodeller: Luft i systemet. Benzinmodeller: Tændrørskablerne sidder løst eller er fjernet. Benzinmodeller: Kontrollér/Udskift udtjente tændrør. Benzinmodeller: Kontrollér tændrørets gnistgab. Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner. Ventiler sidder ikke rigtigt – justér ventiler. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).

Fejlfinding

FEJL	KONTROLLER
	Snavsede eller defekte brændstofindsprøjtningsdyser. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).
Motoren banker	Gammelt/forkert brændstof. Motoroliestand lav. Motor overbelastet – reducer belastningen. Dieselmodeller: Indsprøjtningspumpe ude af takt. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner.
Lavt olietryk	Motoroliestand lav. Leje eller oliepumpe er meget slidt. Tilstoppet oliefilter. Forkert type olie. Olielækager.
Motoren bruger for meget olie	Forkert type olie. Ring eller cylinder er meget slidt. Lav motortemperatur. Defekt termostat. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner. Dieselmodeller: Indsprøjtningspumpe ude af takt. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).
Motoren udsender sort eller grå udstødningsrøg	Gammelt/forkert brændstof. Luftindsugningssystemet er tilstoppet. Motor overbelastet – reducer belastningen. Snavsede eller defekte brændstofindsprøjtningsdyser. (Se den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner.
Motoren afgiver hvid udstødningsrøg	Gammelt/forkert brændstof. Lav motortemperatur. Topstykkepakningen lækker. Dieselmodeller: Brændstof med lavt cetantal. Benzinmodeller: Gå til afsnittet Blinkkodefunktioner.

Styresystem

FEJL	KONTROLLER
Styretøjet fungerer ikke som det skal	Kontroller dæktrykket. Transmissionsoliens niveau er lavt - kontroller oliestanden. 4-hjulstræk-modeller: Forakseloliestanden er for lav - kontroller oliestanden. Kontroller og juster forhjulsspidsningen. (Se i den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).

Bremser

FEJL	KONTROLLER
Bremserne ikke virker korrekt	Bremsevæskestanden er for lav - kontroller væskestanden. Juster bremserne. (Se i den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Udskift nedslidte bremseklodser. (Se i den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren). Reparerer/udskift slidt eller beskadiget bremseforbindelsesled. (Se i den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).

Fejlfinding

El-system

FEJL	KONTROLLER
Starteren fungerer ikke eller formår ikke at dreje motoren.	Rengør og spænd alle elektriske forbindelser. Sæt gearstangen i frigear. Defekt sikring. Både i starter og i sikringscentreret. Lav batterieffekt - kontroller elektrolytniveauet. Oplad/udskift batteriet. Batterikabler er løse eller har tæring - rengør og spænd batterikablerne. Defekt nøglekontakt, startermotor- eller sikkerhedsspærrelåskontakter. (Se i den tekniske manual eller kontakt John Deere forhandleren).
Starteren tårner langsomt	Lav batterieffekt - kontroller elektrolytniveauet. Lav batteristrøm - oplad batteriet. For høj motorolieviskositet. Batterikabler er løse eller har tæring - rengør og spænd batterikablerne.
Indikator for lav batterispændning forbliver tændt, når motoren kører.	Lavt motoromdrejningstal. Defekt batteri Defekt vekselstrømsgenerator. Løse tilslutninger eller tærede forbindelser Løs eller defekt generatorrem.
Batteriet kan ikke lades op	Batterikabler/forbindelser er løse eller har tæring - rengør og spænd batterikablerne og generatorforbindelserne. Defekt batteri - kontroller elektrolytniveauet. Død battericelle. Løs eller defekt generatorrem. Defekt vekselstrømsgenerator.
Lysene virker ikke	Defekt sikring. Løs eller defekt pære. Løs kontaktforbindelse.

Hydraulik

FEJL	KONTROLLER
Ventilen støjer ved frigivelse, eller redskabet virker ikke korrekt	• Vægt af last i forhold til begrænsning. Sørg for, at lasten er jævnt fordelt. • Om låse er på sprøjten. • Frigivelsesindstilling i ventilen. (Kontakt din John Deere-forhandler.)

Brug af fejlsøgningsskemaet for blinkkoder

Før fejlfinding udføres på køretøjet vha. de angivne DTC-koder (Diagnostic Trouble Codes), skal det kontrolleres, at MIL-systemet fungerer korrekt. Lampen skal tænde, når tændingsnøglen er i køreposition, og motoren ikke kører. Denne funktion kontrollerer, at lampen fungerer korrekt. Hvis denne lampe ikke lyser med tændingsnøglen i køreposition og motoren slukket, skal du se i den tekniske manual eller kontakte en autoriseret John Deere-forhandler. Lyset bør slukke, når motoren er blevet startet. Hvis lyset forbliver tændt, mens motoren kører, er der muligvis en DTC-kode angivet eller et problem med MIL-lampens elektriske ledninger.

Følgende er en ufuldstændig liste med DTC.koder, der kan blive vist på maskinens instrumentpanel, når blinkkodefunktionen er aktiveret. Kontakt en John Deere-forhandler, når eventuelle andre fejkoder vises. Hvis der vises flere koder, benyttes den laveste kode altid først ved fejlfinding.

Fejlfinding

Blinkkoder (kun benzinmodeller)

Blinkkode	Beskrivelse	Kontrollér
111	Indsugningsluftens temperatur højere end forventet.	• Luftindtag for blokeringer eller beskadigede komponenter. • Tilstoppet luftfilterelement - udskift filterelement. • Efterse luftindtagningssystem for sprækker eller brud, der kan føre uønsket luft fra under motorhjelm ind i luftindtagningssystemet. • Udstødningssystem for lækager. • Drift i aflukket område.
116	Motorens kølevæsketemperatur er højere end forventet (trin 1) BEMÆRK: Motoreffekten reduceres automatisk til 50 % af normal kapacitet.	• Tilstoppet luftfilterelement - udskift filterelement. • Rengør kølerens luftindsugningsfilter, ventilatorkappe og køleribber. • Rengør olie kølerspolerne (valgfrit). • Kontroller motoroliestanden - efterfyld med olie. • Lav kølevæskestand. • Kølesystem behøver gennemskylning. • Defekt kølerdæksel. • Ventilatorsikring sprunget. • Ventilatorkontaktrelæ defekt. • Defekt termostat. • Løs eller defekt generatorrem. • For hurtig kørselshastighed under de givne forhold. • For stor belastning.
127	Indsugningsluftens temperatur højere end forventet.	• Luftindtag for blokeringer eller beskadigede komponenter. • Efterse luftindtagningssystem for sprækker eller brud, der kan føre uønsket luft fra under motorhjelm ind i luftindtagningssystemet. • Tilstoppet luftfilterelement - udskift filterelement. • Udstødningssystem for lækager. • Drift i aflukket område.
171	Sensor til opvarmet ilt Høj adaptiv tilpasning	• Iltsensorkabler kan være ført forkert og har kontakt med udstødningsmanifolden. • Vakuumlækager og/eller krumtapslækager. • Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. • Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. • ECM-jordtilslutninger skal være rene, tilspændte og på de korrekte placeringer. • Tilstoppet luftfilterelement - udskift filterelement. • Åben eller brændstofindsprøjtning med lækage.
172	Sensor til opvarmet ilt Lav adaptiv tilpasning	• Iltsensorkabler kan være ført forkert og har kontakt med udstødningsmanifolden. • Vakuumlækager og/eller krumtapslækager. • Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. • Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. • ECM-jordtilslutninger skal være rene, tilspændte og på de korrekte placeringer. • Tilstoppet luftfilterelement - udskift filterelement. • Åben eller brændstofindsprøjtning med lækage.
217	Motorens kølevæsketemperatur er højere end forventet (trin 2). BEMÆRK: Motoreffekten forbliver på 50 % af normal kapacitet. Motorhastigheden begrænses til 1500 o/min.	• Tilstoppet luftfilterelement - udskift filterelement. • Rengør kølerens luftindsugningsfilter, ventilatorkappe og køleribber. • Rengør olie kølerspolerne (valgfrit). • Kontroller motoroliestanden - efterfyld med olie. • Lav kølevæskestand. • Kølesystem behøver gennemskylning. • Defekt kølerdæksel. • Ventilatorsikring sprunget. • Ventilatorkontaktrelæ defekt. • Defekt termostat. • Løs eller defekt generatorrem. • For hurtig kørselshastighed under de givne forhold. • For stor belastning.
219	Tilsidesætning af maks. reguleret hastighed	• Vakuumlækager og/eller krumtapslækager.

Fejlfinding

Blinkkode	Beskrivelse	Kontrollér
524	Lavt olietryk	• Motoroliestand lav. • Leje eller oliepumpe er meget slidt. • Tilstoppet oliefilter. • Forkert type olie. • Olielækager. • Olietrykkontakt defekt.
562	Systemspænding lav	• Lav batterispænding - oplad batteriet. • Batterikabler er løse eller har tæring - rengør og spænd batterikablerne. • Løs eller defekt generatorrem.
1111	Brændsoft Rev grænse overskredet	• Vakuumlækager og/eller krumtapslækager.
1112	Tændrør Rev grænse overskredet	• Vakuumlækager og/eller krumtapslækager.
1155	Sensor til opvarmet ilt Høj lukket sløjfe-multiplikator	• Iltsensorkabler kan være ført forkert og har kontakt med udstødningsmanifolden. • Vakuumlækager og/eller krumtapslækager. • Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. • Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. • ECM-jordtilslutninger skal være rene, tilspændte og på de korrekte placeringer. • Tilstoppet luftfilterelement - udskift filterelement. • Luftindtag for blokeringer eller beskadigede komponenter. • Åben eller brændstofindsprøjtning med lækage.
1156	Sensor til opvarmet ilt Lav adaptiv tilpasning	• Iltsensorkabler kan være ført forkert og har kontakt med udstødningsmanifolden. • Vakuumlækager og/eller krumtapslækager. • Gammelt brændstof/forkert brændstof/mangel på brændstof. • Brændstoffet er snavset – udskift brændstoffilteret, aftap og rengør brændstoftanken, og fyld tanken igen med rent, nyt brændstof. • ECM-jordtilslutninger skal være rene, tilspændte og på de korrekte placeringer. • Tilstoppet luftfilterelement - udskift filterelement. • Luftindtag for blokeringer eller beskadigede komponenter. • Åben eller brændstofindsprøjtning med lækage.

Sikkerhed i forbindelse med opbevaring

⚠ FORSIGTIG: Brændstofdampe er eksplosive og antændelige.

Motorens udstødningsgasser indeholder kulilte og kan give anledning til alvorlig sygdom eller dødsfald:

- Lad kun motoren være i gang så længe, at maskinen kan køres til eller fra opbevaringsstedet.
- Der kan gå ild i maskinen og maskinens opbygning, hvis en maskine opbevares, før den er kølet af, eller hvis urenheder ikke er blevet fjernet fra motorens lydpotte, eller hvis den opbevares i nærheden af brændbare materialer.
- Opbevar aldrig maskinen med brændstof i tanken inde i en bygning, hvor gasser kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad maskinen køle af, før du opbevarer den i et indelukket rum.

Klargøring af maskinen før opbevaring

1. Reparer slidte eller beskadigede dele. Udskift delene om nødvendigt. Spænd løse forskruninger.
2. Reparer ridsede eller afskallede metaloverflader for at forebygge rust.
3. Fjern græs og urenheder fra maskinen.
4. Vask maskinen, og voks metal- og plastoverflader.
5. Lad maskinen være i gang i fem minutter for at tørre remme og remskiver.
6. Smør et tyndt lag motorolie på dreje- og slitagepunkter for at forebygge rust.
7. Gør rent oven over kontrolventilen til det hydrauliske kraftudtag under sæderne. Smør begge spoler med hydraulikolie, der hvor de går ind i ventilblokken.
8. Smør smørepunkterne, og kontroller dæktrykket.

Klargøring af brændstof og motor før opbevaring

Brændstof:

Hvis du har anvendt "stabiliseret brændstof", skal tanken fyldes op med stabiliseret brændstof.

BEMÆRK: En fyldt brændstoftank reducerer mængden af luft i brændstoftanken og bidrager dermed til at reducere forringelsen af brændstoffet.

Hvis der ikke anvendes "stabiliseret brændstof":

1. Parker maskinen sikkert i et velventileret område. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED.)

BEMÆRK: Prøv at forudse sidste gang, hvor maskinen bruges i sæsonen, så der resterer meget lidt brændstof i brændstoftanken.

2. Tænd for motoren, og lad den gå, indtil den løber tør for brændstof.
3. Ved maskiner, der er udstyret med tændingsnøgle, skal nøglen drejes om på Off.

VIGTIGT: Gammelt brændstof kan frembringe fernis og stoppe karburator eller indsprøjtningskomponenter og påvirke maskinens ydelse.

- Hæld brændstof-conditioner (-forbedrer) eller stabilisator i frisk brændstof, før tanken fyldes.
4. Bland frisk brændstof og brændstofstabilisator i en separat beholder. Følg anvisningerne med henblik på iblanding af stabilisator.
 5. Fyld brændstoftanken med stabiliseret brændstof.
 6. Lad motoren være i gang nogle få minutter, så brændstofblandingen kan cirkulere gennem karburatoren i benzinmotorer eller brændstofinjektorerne i dieselmotorer.

Motor:

Fremgangsmåde med henblik på opbevaring af motoren skal følges, når køretøjet ikke bruges i mere end 60 dage.

1. Skift motorolie og filter, mens motoren er varm.
2. Vedligehold luftfilteret om nødvendigt.
3. Fjern urenheder fra motorens indsugningsgitter.
4. På benzinmotorer:
 - Tag tændrørene af. Hæld 30 ml (1 oz) ren motorolie i cylinderen/-erne.
 - Sæt tændrørene i, men sæt ikke tændrørsledningerne på.
 - Tørn motoren fem eller seks gange for at fordele olien.
5. Rengør motoren og motorrummet.
6. Tag batteriet ud.
7. Rengør batteriet og batteripolerne. Kontroller elektrolytniveauet, hvis dit batteri ikke er vedligeholdelsesfrit.
8. Luk spærreventilen til brændstoffet, hvis din maskine er udstyret med en sådan.
9. Opbevar batteriet på et køligt, tørt og frostfrit sted.

BEMÆRK: Det opbevarede batteri skal genoplades for hver 90 dage.

10. Lad batteriet op.

VIGTIGT: Motorhjælmen kan tage skade, hvis den udsættes for sollys i længere tid. Opbevar maskinen inden døre, og dæk den med en presenning, hvis den står ude.

11. Opbevar maskinen et tørt og beskyttet sted. Hvis køretøjet står ude i det fri, skal det dækkes med en vandtæt presenning.

Klargøring efter opbevaring

1. Kontrollér dæktrykket.
2. Kontrollér motoroliestanden.
3. Kontroller batteriets elektrolytniveau, hvis dit batteri ikke er vedligeholdelsesfrit. Lad om nødvendigt batteriet op.
4. Sæt batteriet i.
5. På benzinmotorer: Kontroller tændrørets gnistgab. Sæt tændrøret i, og spænd det med det foreskrevne tilspændingsmoment:
6. Smør alle fedtsmørepunkter.
7. Åbn spærreventilen til brændstoffet, hvis din maskine er udstyret med en sådan.
8. Forvis dig om, at alle skærme og beskyttelser eller afvisere er på plads.
9. Lad motoren gå i 5 minutter, uden at nogen redskaber er tilkoblet, så olien kan fordeles i hele motoren.
10. Gør rent oven over kontrolventilen til det hydrauliske kraftudtag under sæderne. Smør begge spoler med hydraulikolie, der hvor de går ind i ventilblokken.

Opbevaring af biodiesel

VIGTIGT: Biodiesel skal bruges senest tre måneder efter produktionsdatoen fra brændstofleverandøren.

Før en maskine til biodiesel henstilles til længere opbevaring (uden brug af motoren):

- Tøm brændstoftanken helt for biodiesel.
- Fyld tanken med almindelig benzin som angivet i instruktionsbogen.
- Start motoren, og lad den køre i mindst fem timer.

Specifikationer

Motor (Model 2030A-diesel)

Producent	Yanmar
Modelnummer	3TNV76
Slagvolumen	1115 cm ³ (68 cu. in.)
Cylindre	Tre
Takt	fire
Langsom tomgang o/min (± 50)	1250 o/min
Høj tomgang o/min (± 50)	3450 o/min
Oliefilter	Fuld gennemstrømning, kan ændres
Smøring	Fuldt tryk
Køling	Væske
Luftfilter	Cylindertype med sekundærfilter

Brændstofs system (dieselmodeller)

Brændstoftyper (anbefalede)	Diesel nr. 1 eller nr. 2
	B5 biodiesel (5 %-blanding)
Brændstoffilter	Element, der kan udskiftes
Brændstofpumpe	Mekanisk

El-system

Type	12 V, Batteri / Generator
Generatorkapacitet	55A - Diesel, 70A - Benzin
Batterispænding	12 V jævnstrøm
Koldstartsampere ved 0° F	500
Tænding	CDI

Styresystem og bremser

Fodbremsetype	4-hjul hydraulic skive
Parkeringsbremsetype	Mekanisk skive
Parkeringsbremseaktivering	Håndgreb
Styretøj	Hydraulisk servostyring

Dæk

Fordæk (standard)	
Størrelse	23x10,50-12
Antal lag	4
Tryk	82/138 kPa(12/20 psi) Minimum/Maksimum
Fordæk, Smooth (ekstraustyr)	
Størrelse	22x9,50-12
Antal lag	4
Tryk	82/152 kPa(12/22 psi) Minimum/Maksimum
Bagdæk, Multi Trac (standard)	
Størrelse	26x12,00-12
Antal lag	4
Tryk	82/138 kPa(12/20 psi) Minimum/Maksimum
Bagdæk, Multi Trac, Smooth og Fairway (ekstraustyr)	
Størrelse	26x14,00-12
Antal lag	4

Specifikationer

Tryk 82/165 kPa(12/24 psi) Minimum/Maksimum

BEMÆRK: Minimumstryk for enhed uden belastning eller ballast.

Tilspændingsmoment

Bolte på styrt sikkert værn (ROPS) 101 N•m (75 lb-ft)

Transaksel

Producent Kanzaki

Type 5-trins, Synchro-mesh

Valgmuligheder for 4-hjulstræk Manuelt skifte

Kørehastigheder (alle modeller udstyret med standarddæk på baghjulene)

Gear 1 4,5 km/t (2,8 mph)

Gear 2 7,4 km/t (4,6 mph)

Gear 3 12,7 km/t (7,9 mph)

Gear 4 24,1 km/t (15 mph)

Gear 5 30,7 km/t (19,1 mph)

Bak 5,8 km/t (3,6 mph)

Dimensioner

Frihøjde 16,8 cm (6,6 in.)

Akselafstand (for til bag) 167,6 cm (66 in.)

Hjulssporvidde, foran 123,2 cm (48,5 in.)

Sporvidde, baghjul 129 cm (50,8 in.)

Samlet længde med valgfrit lad 328,4 cm (129,3 in.)

Samlet længde uden valgfrit lad 319,3 cm (125,7 in.)

Totalbredde 158,5 cm (62,4 in.)

Samlet højde 193,7 cm (76,3 in.)

Vendediametre

Indvendig vendediameter - 2-hjulstræk 43 cm (17 in.)

Indvendig vendediameter - 4-hjulstræk 175 cm (69 in.)

Udvendig vendediameter - 2-hjulstræk 498 cm (196 in.)

Udvendig vendediameter - 4-hjulstræk 630 cm (248 in.)

Basisvægt for maskine*

Model 2030A 2WD med standardaffjedring 856 kg (1887 lb)

Model 2030A 4WD med standardaffjedring 915 kg (2017 lb)

Model 2030A 2WD med standardaffjedring og hjælpehydraulik 870 kg (1917 lb)

Model 2030A 4WD med standardaffjedring og hjælpehydraulik 928 kg (2045 lb)

*Køretøj påfyldt alle væsker - uden operatør, passager eller udstyr.

Væskekapacitet

Specifikationer

Brændstoftank	30,66 l (8,1 gal)
Dieselskølesystem (i alt)	3,8 l (4,1 qt)
Benzinskølesystem (i alt)	4,2 l (1,1 gal)
Krumtaphus med oliefilter: (benzinmodeller)	3,2 l (3,4 qt)
Krumtaphus (benzinmodeller)	3,0 l (3,2 qt)
Krumtaphus med oliefilter: (dieselmotoder)	2,1 l (2,2 qt)
Transmissionsoliesystem (i alt)	10,6 l (2,8 gal)
Forakselolie (4-hjulstrukne modeller)	3,3 l (3,5 qt)

Bugsering

Maksimal trækcapacitet (anhængertræk bagpå)	680,4 kg (1500 lb)
Maksimal vægt (anhængertræk bagpå)	90,7 kg (200 lb)

Ladkasse

Total indvendig længde	165 cm (65 in.)
Total indvendig bredde	128,4 cm (50,5 in.)
Total indvendig højde	26,8 cm (10,5 in.)
Vægt	146,5 kg (323 lb)
Bedliner	Option
Automatisk bagklapsudløsning	Option

Anbefalede smøremidler

Motorolie - benzinmodeller	John Deere TURF-GARD™ SAE 10W-30
Motorolie - dieselmotoder	John Deere PLUS 50™ SAE 15W-40
John Deere TORQ-GARD SUPREME™ SAE 5W-30	
Motorølevæske	John Deere COOL-GARD II™ PREMIX
John Deere COOL-GARD PREMIX	
John Deere COOL-GARD PG PREMIX	
Transaksel/Hydraulikolie	John Deere J20C HY-GARD™
John Deere BIO HY-GARD™	
Fedt	John Deere Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease
John Deere multi-purpose (universal) SD polyurea-fedt	

Overensstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæring

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Undertegnede erklærer hermed at

Maskintype: ProGator / Diesel / (2WD DSL, 4WD DSL)

Modeller: 2030A

Serienumre: Se produktidentifikationssiden

opfylder alle relevante bestemmelser og grundlæggende krav i henhold til følgende direktiver:

DIREKTIV	nummer	ATTESTERING
Maskindirektiv	2006/42/EF	Selvcertificeret via tilføjelse V i direktivet
EMC-direktiv	2004/108/EF	Selvcertificeret via tilføjelse V i direktivet

Navn og adresse på den person i EU, der er autoriseret til udarbejdelse af den tekniske konstruktionsfil:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

Udstedelsessted: Fuquay-Varina, NC USA

Udstedelsesdato: 06. december 2011

Produktionsafdeling: John Deere Turf Care



DXCE01—UN—28APR09

TCT002177—UN—07DEC12

Navn: Elizabeth M. Harris

Titel: Sr. Product Safety & Compliance Engineer

John Deere-kvalitetserklæring

John Deere-kvalitet



JOHN DEERE

TCAL41258—UN—18JAN13

John Deeres produkter er mere end blot et køb. De er en investering i kvalitet. Denne kvalitet omfatter ikke kun vores udstyr, men også den service, som din John Deere-forhandler tilbyder i form af reservedele og kundesupport. Denne support er nødvendig for at beholde dig som en tilfreds kunde.

Det er derfor, John Deere har startet en proces til at håndtere dine spørgsmål og problemer, såfremt de opstår. De følgende tre trin vil hjælpe med at føre dig gennem processen.

Trin 1

Se i din betjeningsvejledning

- | | |
|---|--|
| A. Den indeholder mange billeder og detaljerede oplysninger og sikker og korrekt betjening af dit udstyr. | C. Den indeholder bestillingsoplysninger for reservedele, kataloger, service og tekniske manualer. |
| B. Den indeholder fejlsøgningsprocedurer og specifikationsoplysninger. | D. Hvis du ikke finder svar på dine spørgsmål i betjeningsvejledningen, så gå videre til trin 2. |

Trin 2

Kontakt forhandleren

- | | |
|---|---|
| A. Din John Deere-forhandler har ansvaret for og godkendelse og evne til at besvare spørgsmål, løse problemer og opfylde dine behov for reservedele og service. | C. Hvis personalet som står for reservedele og service ikke kan løse dit problem, så kontakt forhandlerens direktør eller ejer. |
| B. Diskutér først dine spørgsmål eller problemer med forhandlerens uddannede personale med ansvar for reservedele og service. | D. Hvis dine spørgsmål eller problemer ikke kan løses af forhandleren, så gå til trin 3. |

Trin 3

Kontakt John Deere

- | | |
|--|---|
| A. Din John Deere-forhandler er den mest effektive kilde til håndtering af enhver bekymring, men hvis du ikke er i stand til at løse problemet efter at have kontrolleret brugervejledningen og kontakttet din forhandler, skal du kontakte John Deere for at få hjælp. | |
| B. For at sikre hurtig og effektiv service bedes du have følgende ved hånden, før du ringer:
Navnet på forhandleren som du har arbejdet med.
Dit udstyrs modelnummer.
Din maskines antal driftstimer (hvis relevant). | Serienummeret som du skrev på indersiden af omslaget til denne vejledning.
Hvis problemet er med et redskab, skal du have identifikationsnummeret for redskabet. |
| C. Ring derefter til 1-800-537-8233 (USA og Canada), så vil vores konsulenter arbejde sammen med forhandleren om at løse dit problem. Hvis du befinder dig uden for USA og Canada, skal du kontakte os på følgende websted: www.deere.com/wps/dcom/en_US/regional_home.page . | |

Vedligeholdelsesprotokol

[illegible]

Indeks

A		K	
Afbrudt lodret tilstand, Brug	27	Kølerslanger, luftindsugningsslange, hydraulikslanger. Kontrol af slanger og spændebånd	44
B		Kølesystem, Sikkert eftersyn.	45
Bagklap, Afmontering af ladets	34	Kølesystem, Vedligeholdelse	45
Bagklap, Betjening af ladets	33	Kølevæske, Motor-.	45
Batteri og poler, Rengøring af.	60	Kontakt, Afprøvning af frigears-.	19
Batteri, Af- og påmontering af.	60	Kontakt, afprøvning af kontakten til redskabshydrauliksystemet.	19
Batteri, Brug af hjælpebatteri	61	Kontakter, Afprøvning af sædets og parkeringsbremsens.	19
Batteri, Sikker vedligeholdelse af	60	L	
Blinkkodefunktion.	70	Lad, Afmontering af	69
Brændstof, Anvendelse af korrekt.	64	Lad, Læsning af.	32
Brændstoffiltrets slamglas (dieselmødeller), Service af	48	Lad, Løft og sænkning	33
Brændstoflagring	78	Lad, montering af.	69
Brændstofsikkerhed	14	Lastkapacitet.	32
Brændstofspærreventil, brug af (dieselmødeller).	20	Løftecylinderens håndtag, brug af.	21
Brændstoftank, Påfyldning af	65	Luftmodstandsindikator, Kontrol af.	43
Bræt, Instrument-.	24	Lyskontakt, Brug af	20
Bremse, Brug af parkerings-.	20	M	
Bremsevæske, Kontrol af	59	Metaloverflader, Reparation og rengøring af	68
Bugsering af læs	30	Motor med føreren ude af førersædet, Betjening af køretøjets	30
Bugsering, Transportkøretøjet.	30	Motoren, Standsning	29
D		Motoren, Start	29
Dele, Reserve	35	O	
Drivaksel (modeller med firehjulstræk), Smøring af	38	Olie (4-hjulstrukne modeller), udskiftning af forakselolie	54
E		Olie - Dieselmødel, Motor-.	39
Elektrolytniveau, Kontrol af batteriets.	60	Olie, Foraksel-.	53
Element, Service af luftfilter-.	44	Olie, Kontrol af motor-.	39
F		Olie, Motor	39
Fastspændingsdele på hjul og bremsetromler, Tilspænding	67	Olie, Transmissions-.	51
Fedt	38	Oliestand i foraksel (modeller med firehjulstræk), Kontrol af	54
Fejlfindingsskema	72	Oliestand, Kontrol af transmissions-.	51
Filter (benzinmodeller), Udskift brændstof-.	47	Opbevaring, Ibrugtagning af maskinen efter.	79
Filter, Udskiftning af motorolie og	40	Opbevaring, Klargøring af maskinen til	78
Filter, Udskiftning af transmissionsolie og	51	P	
Forgitter, af- og påmontering af.	65	Pære, Udskiftning af forlygte-.	62
Forhjulsspidsning, Kontrol og justering af	67	Pære, Udskiftning af indikatorlampe-.	62
G		Parkeringsbremse, Justering af.	59
Gas-/regulatorstyring (kun dieselenheder), Brug af	27	PCV-ventilen, service af	50
Gashåndtagstilstand, Brug	27	Plastoverflader og lakerede flader, Undgå beskadigelse	18
Gasregulator med flere tilstande, Brug af (kun benzinmodeller)	26	Plastoverflader, Rengøring af	68
Gearlås, brug af.	22	Protokol over vedligeholdelsesdatoer	85
H		R	
Håndtag, Brug af differentialespærrens	20	Regulatortilstand, Brug	28
Håndtag, brug af kraftudtagets	21	Rem, Kontrol og justering af generator-.	48
Hjælpehydraulik, Service	57	Rem, Udskiftning af generator-.	49
Hjulenhed, på- og afmontering af	66	Rensning af kølerfilter	42

Indeks

S

Sæder, indstilling af	18
Si, Rengøring af transmissionsolie-	53
Sikker parkering.	10
Sikkerhed i forbindelse med opbevaring	78
Sikkerhed til løftecylinderen	15
Sikkerhed ved service	13
Sikkerhed, Betjening	9
Sikkerhed, Dæk.	14
Sikkerhedsseler, Anvendelse af	18
Sikkerhedssystemer, Kontrol af.	19
Sikringer, Kontrol og udskiftning af	63
Speederkabel, Justering af.	55
Spoler, rengøring af oliekoelerens.	57
Stoplygtepære/baglygtepære, udskiftning af.	62
Støvventil, Rengøring af.	43
Styrtsikre værn, Kontrol og tilspænding af fastspændingsdele.	66

T

Teknisk manual	35
Tjekliste, Daglig	18
Transmission, Betjening af	25
Transport af transportkøretøjet	31

V

Væske, Bremse.	59
------------------------	----

Notater
